



# «Ni las sirenas

# conseguirán seducirnos

Esta mañana en  
La Zarzuela

## EL GOBIERNO FELICITO AL PRINCIPE



*“En Su Alteza Real tiene España asegurada su mejor esperanza”. (ARIAS)*

(Información en la página 4)

## ...ni los truenos intimidarnos»

- *“Mantendremos firmes las riendas del principio de autoridad”*
- *“La bandera del 12 de febrero sigue firmemente izada”*

# ARAGON

expres

Depósito Legal: Z-22-1970 **DIARIO DE LA TARDE**

Director:  
Eduardo FUEMBUENA COMIN

MARTES, 24 JUNIO 1975  
Precio: 8 pesetas  
Año VI - Núm. 1.680

- *“Ante el reto del comunismo el Gobierno enviará a Las Cortes una ley especial”*

Información en las páginas  
4, 5, 6 y 7

## EL CONFLICTO DE LOS M.I.R.

# ULTIMO AVISO (del I. N. P.)

**Se rescindirán los contratos de los médicos que no se reincorporen mañana a sus actividades**

(INFORMACION EN LA PAGINA NUEVE)

EL conflicto planteado en relación con los M.I.R. entra mañana en su momento más crítico. En efecto, mañana, día 25, se cumple el plazo de suspensión del programa de docencia que fijó el Instituto Nacional de Previsión y en el que se anunciaba que, si para tal fecha los M.I.R. no se habían reincorporado a sus actividades, consideraría extinguida toda relación contractual y docente en los casos en que persiste la anomalía. Por otra parte, los M.I.R. de Zaragoza, en nota que publicamos en páginas interiores, manifiestan su decisión de no recomenzar mañana sus actividades hospitalarias.

**ACADEMIA BURBANO**  
Ruisenores, 10-12 - Tel. 372134  
BACHILLERATO - C.O.U.  
SELECTIVO DE CIENCIAS  
CURSOS DE VERANO

# CONTRASTE DE PARECERES

RELACIONES EXTERIORES

## BAILAR CON LA MAS FEA

La política exterior de España está cada vez más condicionada por la situación interior. "Los diplomáticos estamos maniatados", se me quejaba uno de ellos. "Hacemos lo que podemos; somos posibilistas", añadía resignado. Este posibilismo explica muchas cosas. Es un hecho que tenemos que bailar al son que nos tocan desde fuera o bailar con la más fea o no bailar y quedarnos solos, sin pareja, en un rincón.

Verdaderamente estamos un poco arrinconados en el gran concierto internacional. Europa, hasta ahora, empieza en los Pirineos. Por razones, sobre todo, políticas, entrar en el Mercado Común es hoy un sueño de verano. El acuerdo comercial será menos preferente que el firmado en Bruselas por los pueblos norteafricanos. En la O.T.A.N. aun con la insistente presión de la Casa Blanca, han dado un no rotundo al eventual ingreso de España, a pesar de prestar su suelo y sus mares a las fuerzas armadas estadounidenses. De la otra Europa, mejor no hablar. La guerra civil española se interpone todavía en el camino de los embajadores del Este hacia Madrid.

Con nuestro gran aliado—Estados Unidos—no podemos establecer un tratado en forma "Para qué intentarlo—han venido a decir los diplomáticos U.S.A. durante la sexta ronda de conversaciones en Washington—, si sabemos que el Congreso va a decirnos que no, por razones políticas". Es cierto—ningún observador medianamente enterado lo duda—que se van a firmar los

nuevos acuerdos, en los que el Gobierno de Madrid va a obtener algunas ventajas sobre los anteriores por la importancia estratégica que ha adquirido el suelo español ante la situación de los países de la cuenca del Mediterráneo (Portugal, Italia, Turquía, etcétera), pero, sobre todo, porque el régimen de Madrid, en un momento trascendental de transición política, no puede permitirse el lujo de romper con su aliado más poderoso.

En resumidas cuentas, todas las ventanas exteriores se asoman al futuro. En Norteamérica consideran que lo más importante que hizo Ford en Madrid fue entrevistarse con el Príncipe de España. El único Presidente de Europa que va a venir a Madrid en los últimos cuarenta años, si excluimos a Oliveira Salazar, va a ser Urho Kekkonen, de Finlandia, tras haber acudido a visitarle en Helsinki el futuro Rey de España. Si el Vaticano no tiene ningún interés en acelerar la marcha en la "recta final" para la revisión del Concordato es porque prefiere pactar con el futuro. Etcétera.

España, en los años

veinte, era una potencia mundial. Hoy es una potencia de segunda división. Sus opiniones no pesan en el ágora internacional. Esto explica, por ejemplo, que a pesar de la tradicional amistad con el mundo árabe, se vea incapaz de descolonizar airoosamente el Sahara, donde puede nuclearse un conflicto de proporciones imprevisibles.

¿Podemos seguir

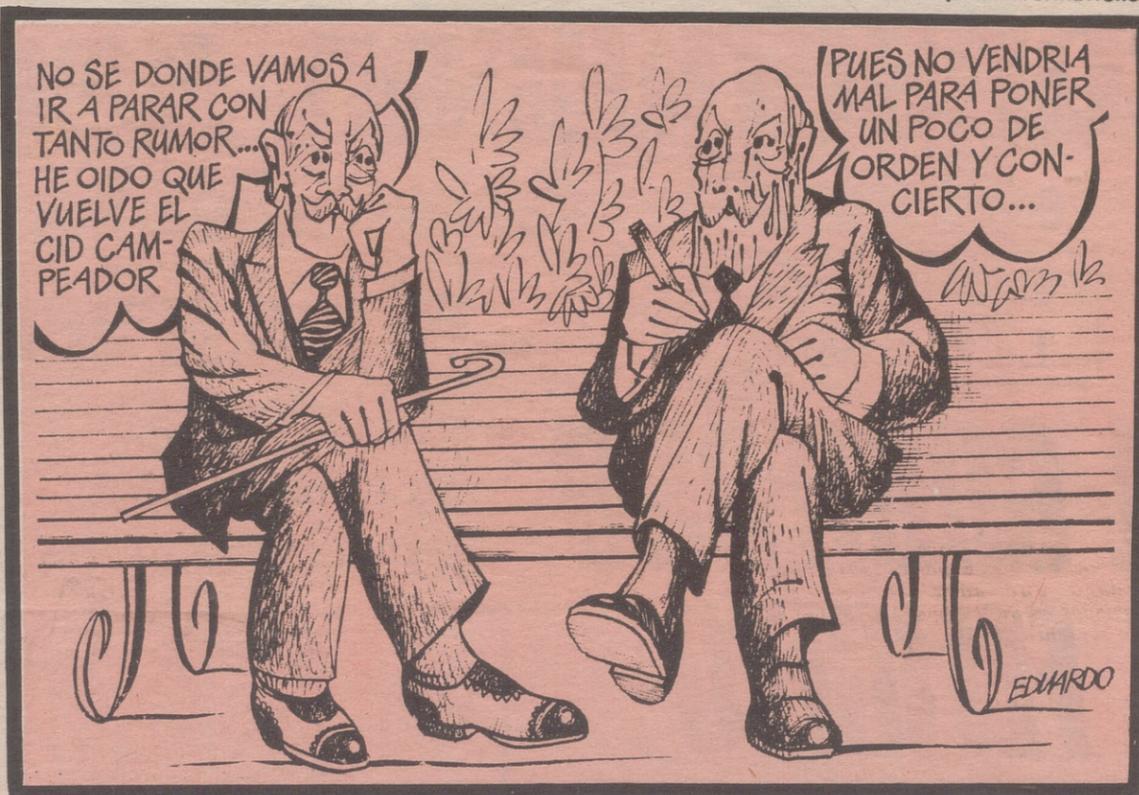
indefinidamente contemplándonos el ombligo? ¿Todos los demás están equivocados y nosotros somos los únicos cuerdos y clarividentes? ¿No ha llegado el momento de hacer exámen de conciencia nacional? ¿No estamos empezando a estar marginados de la civilización (y de las divisas) occidental que con tanto ahinco defendemos? ¿No

corrremos el riesgo de quedar definitivamente apeados del curso de la Historia de nuestro tiempo? Son preguntas graves que están en la calle y en la conciencia de muchos, donde empieza a cundir el pesimismo nacional. Un pueblo aislado carece de sentido histórico, que es lo mínimo que debe tener un pueblo.

Pero, en fin no se trata de hacer crónica.

moral, sino simplemente crónica del puesto de España en el mundo en estos momentos. En el palacio de Santa Cruz tienen las alas cortadas. Los diplomáticos españoles hacen lo que pueden. Ellos no tienen la culpa—probablemente de que fuera de nuestras fronteras se mire a Madrid con un poco de desprecio y otro poco de preocupación.

ABEL HERNANDEZ (En "Informaciones")



## ¿LA OPORTUNIDAD PERDIDA?

Vivimos tiempos difíciles y confusos. La sociedad está inquieta y el futuro se presenta con perfiles poco claros y mal definidos. Aceptar que ello es así es un síntoma de realismo, no verlo o es ceguera o encierra un gran egoísmo.

En ambientes como el presente, todos tenemos grandes responsabilidades, pero el poder las tiene aún mayores. Las ideas deben ser claras, los gestos precisos, la ambigüedad desterrada. La sociedad tiene derecho a conocer sin lugar a dudas el camino que se le traza. Sólo así podrá aceptarlo libre y voluntariamente o rechazarlo.

Todo el mundo parece coincidir hoy en que determinadas reformas son necesarias; lo dicen los políticos de cualquier matiz; incluso los que gobiernan. El problema reside en el grado y en el tiempo.

Una de las mayores confusiones que hoy flotan en el ambiente es la que se refiere a la definición exacta del Movimiento Nacional. ¿Qué es, con precisión, el Movimiento? En tiempos fue un partido único, después una organización, ahora parece querer ser una comunión. Sin embargo, de los tiempos en que fue partido u organización subsiste un «aparato» material importante y costoso, que duplica muchos servicios del Estado y que resulta paralelo de unas asociaciones que lógicamente tenderían a gozar de autonomía. ¿Se justifica, pues, la subsistencia material del instrumento?

La situación creada a raíz del desgraciado accidente que todos lamentamos y que costó la vida al señor Herrero Tejedor ha vuelto a plantear la posible desaparición de un órgano cuyas funciones no parecen hoy plenamente justificadas. El

nombramiento del señor Solís abre así una interrogación cargada de sentido político que no es fácil de eludir.

Tenemos el máximo respeto por la persona, por su cordialidad, sus dotes políticas y su imaginación, pero no acertamos a comprender el sentido de su designación, su oportunidad y el cómo ese puesto se enlaza con el criterio de reformas que, como vemos, parece presidir el ambiente.

Pensamos que existen unos problemas humanos, respetables y atendibles de una importante masa de funcionarios cuyos derechos deben ser tenidos en cuenta, pensamos también que existen servicios, como los que presta la Sección Femenina o la Delegación Nacional de Deportes, que deben mantenerse dentro de la administración del Estado; creemos que el Consejo Nacional como órgano del Estado puede ser una segunda cámara que preste servicios al país una vez adaptada al nuevo juego democrático de las instituciones, pero opinamos que mantener el conjunto de Secretaría General tal cual es un error y se presta a todo género de confusiones.

El clima nacional es ya de por sí suficientemente complejo como para que se sigan manteniendo elementos de ambigüedad.

Tal vez la única ventaja posible de la pérdida de esta oportunidad sea que la habilidad política y el carácter del señor Solís pudieran ser el motor necesario que definitivamente ponga en marcha un cambio político sincero y eficaz. Si así fuese, el nuevo ministro habría prestado un gran servicio.

TACITO (En "Hoy")

ARAGON  
expres

DIARIO DE  
LA TARDE

Edita:  
PRENSA ARAGONESA, S. A.  
Marcial, núm. 2



DIRECCION:  
Teléfono 23 00 99  
(Dotado de contestador automático)

REDACCION Y ADMINISTRACION:  
Teléfono 21 69 83 - Télex 58054  
(Centralita con 3 líneas)

Hoy, día de San Juan

# Jornada de protagonismos

- Arias, el Príncipe y don Juan, tres figuras en primer plano
- La única salida del Régimen, según Silva

MADRID, 24 (Logos).— (Crónica especial para ARAGON/exprés de télex.)

Tierno Gabán en Sevilla. Dicho sea de paso, tras una sequía oratoria impuesta, el ilustre profesor parece recuperar los alientos.

Luis BLANCO VILA

Si es cierto que la OLP (Organización para la Liberación de Palestina) piensa abrir una oficina en Madrid sea bienvenida la OLP oficial, ya que en este país hemos estado siempre de acuerdo en el objetivo de este movimiento, aunque no siempre hayamos podido ponernos de acuerdo en los métodos empleados. Si esta oficina y sus regentes nos ayudan a comprender, con respecto al tema del Sahara, mucho mejor. Lo que no admito personalmente —porque el hecho tenía resonancias personalísimas— es que se desmienta sin más, sin prueba alguna, la oferta hecha por el líder palestino al rey Hassan de enviar sus "expertos" para "liberar" el Sahara, oferta que yo recogí en crónica desde Rabat y que el propio monarca marroquí no pudo desmentir cuando, en conferencia de prensa, se le pidió que diera respuesta al ofrecimiento. Son cosas pasadas —lo sé— y no es mi intención volver sobre ello. Si he aludido al tema ha sido porque algún diario de ayer lo recuerda.

Por otra parte la claridad descolonizadora de España es tal que considero que aquellas palabras pronunciadas en la "cumbre" de Rabat se las llevó el viento del desierto.

## Tiempo de Arias

Está sonando fuerte la orquesta política sin que se acabe de entender del todo la partitura. La semana pasada parecían los instrumentos un tanto atolondrados y se le escapaban a los profesores de las manos de puro inquietos. Parece que la actividad se ha remansado un poco y eso es bueno, a la espera después de escuchar —y ver— en directo su actuación se impone además una pausa de reflexión, el país saldrá ganando.

Por una coincidencia notable, el día de hoy es importante y hay, por lo menos tres figuras en primer plano: el Príncipe de España y su padre, que celebran su onomástica y el presidente Arias cuya actuación reviste caracteres de verdadero protagonista, por ser quien es, por lo que pueda decir y por el momento en que lo hace: sus palabras —al igual que las del Príncipe y las de don Juan, si las hubiera— serán analizadas con un tamiz que no se lo saltan ni los pescadores gallegos, que usan malla tan fina a la hora del arrastre. Me consta, además, que la llamada oposición tiene los ojos bien abiertos en busca de cualquier "lapsus" que pudiera servir de argumento político.

## La única salida del régimen

Según don Federico Silva —lo dijo en Burgos, notable ciudad donde tantas cosas comenzaron en la historia de España— el Régimen no le queda más salida que la organización plural política bajo la forma de asociaciones, sin duda el principal motor de la UDE coincide en esta apreciación con los mismos padres del asociacionismo, llámense José Solís o Carlos Arias. Lo que no está muy claro es hasta dónde puede llegar la pluralidad que se intenta y en este punto la discordancia es madre de la confusión. De este mismo tema aunque con título diverso "el problema de las relaciones entre poder e ideología" iba a hablar anoche el profesor

## La permanente del Consejo Nacional, convocada

### para mañana

MADRID, 24 (Europa Press).— La Comisión Permanente del Consejo Nacional del Movimiento ha sido convocada para el miércoles por la tarde. Presidirá por vez primera esta reunión el ministro secretario general y vicepresidente del Consejo Nacional del Movimiento, señor Solís Ruiz.

Entre los asuntos pendientes de examen por la comisión figuran las solicitudes formuladas por los promotores de Unión del Pueblo Español y ANEPA para constituirse en comisión organizadora de las respectivas asociaciones políticas, así como la reforma del reglamento del Consejo y ciertas tareas de esta Cámara en relación con el asociacionismo político y el trabajo de las secciones.

LA MEDALLA DE ORO DE BARCELONA A JOSE PLA

BARCELONA, 24 (Logos).— Ayer tarde, en el salón de la Virgen de Montserrat, del palacio de la Diputación y en acto íntimo, tuvo efecto la entrega de la Medalla de Oro de la provincia al escritor y periodista de honor don José Pla, distinción que le fue concedida en la pasada festividad de San Jorge.

Ofreció la condecoración el presidente de la Diputación Provincial, don Juan Antonio Samaranch.

HABITAT DON 2000  
**2 TORRES ESPECIALMENTE DISEÑADAS**  
 para profesionales, directivos y ejecutivos.  
 pisos de alta calidad

### CARACTERÍSTICAS

#### Situación:

En la zona centro de la Ciudad, a la misma distancia de la Plaza de España que el antiguo Colegio de Jesuitas. Manzana completa de 13 casas, diseñadas de forma que todo en ellas es exterior. Plantas diseñadas de 5.000 metros cuadrados, insonorizadas, con extensas zonas de jardinería y Parque Infantil. Viviendas totalmente acabadas, para entregar en el momento de la compra.

#### Zona verde:

El tradicional parque Brui. Jardín municipal en construcción de 4.000m<sup>2</sup> junto fachada principal. Jardín interior y zonas ajardinadas en Hall de entrada y vestíbulos de las 13 casas.

#### Materiales nobles empleados en la construcción:

Mármoles de Carrara, moquetas de lana, parquet de madera, aluminios exteriores, cobres, piel carpintería de madera de embero, etc.

#### Clases de viviendas-apartamentos:

De todo tipo. Desde el apartamento para una sola persona hasta el piso para una familia de varios miembros. Dentro de cada vivienda, cabe la posibilidad de aislar un despacho, un estudio, un consultorio, etc.

#### Condiciones mínimas que reúnen todas y cada una de las viviendas:

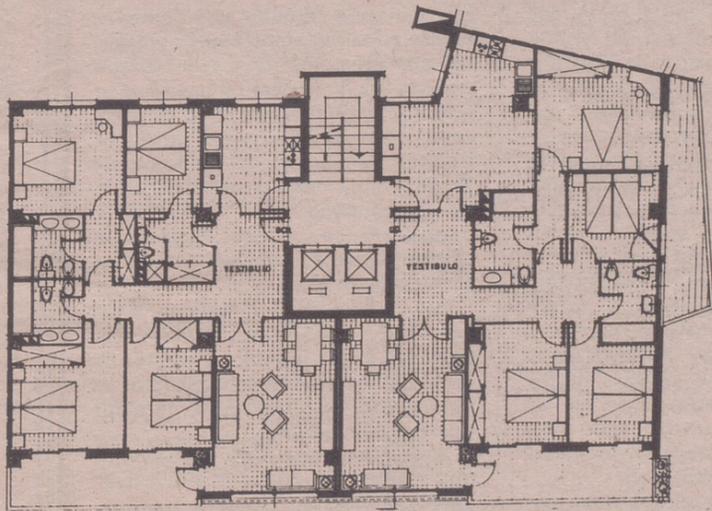
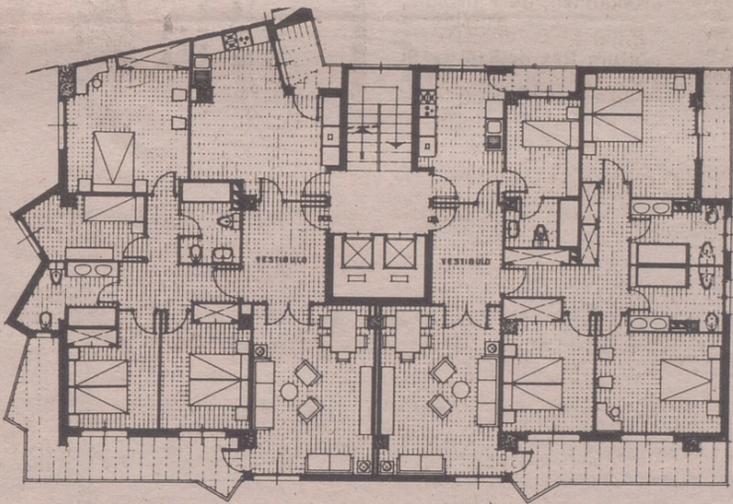
Cocinas amplias exteriores con paredes de forma posformada, suelos de mármol con lavadora automática, lavavajillas, horno automático, muebles de madera, doble cuarto de baño con bañeras Relax de importación de Jacob Delafon. T.V. Doble instalación eléctrica. Carpintería exterior y persianas de aluminio anodizado. Terrazas privadas. Pavimentos de madera o moquetas de gran calidad. Calefacción y agua caliente central. Aislamientos de Porexpan entre forjados y suelo pisable. Cuartos auxiliares.

#### Precio y fórmulas de pago:

Un precio tentador, incluso para un inversionista, por ser viviendas ya terminadas. Fórmulas de pago modernas, con entradas reducidas y financiación a medio y largo plazo. Gastos de comunidad, muy bajos.

#### OTRAS CARACTERÍSTICAS:

Revalorización y Plus-Valía superior a lo normal. 10.000 metros cuadrados de aparcamientos independientes. Cadenas únicas. Parque Infantil interior. Separación total del tráfico motorizado del de peatones. Ascensores de velocidad rápida y maniobra selectiva. Calidad en todos los elementos estructurales, así como terminaciones, distribuciones y decoración, al máximo nivel de futuro.



#### informes:

EN EL PROPIO EDIFICIO

JUNTO A LA PLAZA SAN MIGUEL

Horario toda la mañana

y de 5 a 9 de la tarde

entre las calles

JORGE COCCI, ALVIRA

LASIERRA y AZNAR MOLINA

Tel 296467

TAMBIEN INFORMAMOS EN:



SANCLEMENTE 18

Tels. 217434-236476

Esta mañana en La Zarzuela

# EL GOBIERNO FELICITO AL PRINCIPE



● **“En Su Alteza Real tiene España asegurada su mejor esperanza”. (ARIAS)**

MADRID, 24 (Europa Press).— A las nueve y media de la mañana el Gobierno ha acudido al palacio de La Zarzuela a felicitar al Príncipe de España, don Juan Carlos de Borbón, con motivo de su onomástica. Al frente del Gobierno figuraba su presidente, don Carlos Arias Navarro, que pronunció ante el Príncipe las siguientes palabras:

“Señor:

Con respetuoso y cordial afecto, la gran familia española se siente asociada a la grata fiesta que con ocasión de vuestra onomástica se celebra hoy en este hogar de ejemplares virtudes. Del corazón del pueblo brota como una fervorosa y unánime oración por la felicidad de los Príncipes de España y de sus hijos, porque el pueblo os quiere. En vuestros recorridos por ciudades y aldeas, por las tierras de España, y en esos frecuentes contactos con las magníficas, excepcionales, queridas, gentes, habréis podido advertir cómo en el contento de sus semblantes y en el clamor de sus voces se expresaban respeto, admiración, gratitud, cariño y adhesión al futuro rey de todos los españoles, porque el pueblo sabe que su instinto no le engaña, y que ese instinto le ha enseñado con claridad que en Su Alteza Real el Príncipe don Juan Carlos tiene España fuertemente asegurada su mejor esperanza.

Yo creo que nuestro pueblo está satisfecho de haber pronunciado por dos veces —en 1947 y en 1966— un “sí” inequívoco y abrumadoramente mayoritario a la Ley de Sucesión; se reconoce deudor de Franco, porque el Caudillo acertó también al poner la mejor cima a su historia e inigualable obra de genial estadista, al proponer a Vuestra Alteza como sucesor con el título de rey; finalmente, está reconocido a sus legítimos

representantes en las Cortes Españolas, que, al dar su aquiescencia a la solución monárquica propuesta por Franco, interpretó fielmente sus deseos.

El pueblo, señor, ha expresado ya con indudable firmeza su voluntad y reitera, en todo tiempo y lugar, su adhesión más firme a vuestra persona y a la monarquía que tiene su origen y legitimidad en el 18 de julio, cuyos principios jurasteis servir. El pueblo admira en el Príncipe de España, la firmeza en la decisión, la limpia cordialidad, la discreción y prudencia, el juvenil espíritu de servicio, la templanza en el mandar, el claro decir y hasta el buen callar.

Me es muy grato y honroso el ser hoy, como presidente del Gobierno, portador de las lealtades y afectos de los ministros que me acompañan de las autoridades, de los ejércitos, de todos nuestros compatriotas.

Señor: en nombre del Gobierno os deseo la mayor felicidad y una larga vida que —de ello estamos seguros— consumiréis en el mejor servicio a España. Que el Santo Bautista, celestial protector de Su Alteza, nos ayude a los que estamos constituidos en autoridad para que podamos rematar dignamente la obra de hacer más rectos, llanos y transitables, los caminos del futuro rey de España”.

Por su parte, el Príncipe de España respondió con unas palabras de agradecimiento.

## ARIAS en LAS CORTES

«Ni las sirenas conseguirán seducirnos, ni los truenos intimidarnos»

# firmes las

MADRID, 24 (Cifra).— A las once menos veinticinco dio comienzo la sesión plenaria, de las Cortes Españolas bajo la presidencia del titular de la cámara, Alejandro Rodríguez de Valcárcel.

En el banco azul asisten la totalidad del Gobierno, excepto el Ministro de la Presidencia que se encuentra en viaje oficial en Alemania, encabezado por el presidente y los tres vicepresidentes. Asiste también, por primera vez en esta nueva etapa, José Solís, Ministro Secretario General del Movimiento.

En el hemiciclo, gran asistencia de procuradores y numeroso público en las tribunas, que se encontraban totalmente repletas.

Tras la lectura y aprobación del acta de la sesión anterior, juraron su cargo los nuevos procuradores Luis Alfonso Caño González, José María Garrachón Juárez, Félix Serrano-González Solares y Jorge Silvestre Andrés.

Seguidamente, pronunció un discurso el Presidente de las Cortes. Comenzó por referirse a la personalidad de Fernando Herrero Tejedor “muerto en acto de servicio; no pudo ser de otra forma porque toda su vida era un acto de servicio”. Añadió que “fue la suya una voluntad sentida desde la emoción entrañable que impregnaba su reflexión, su palabra, su conducta. Estas Cortes son acta viva de cómo aprobaba y disenta; con la misma naturalidad, con aquella su auténtica sencillez que lucía por encima y quitaba apariencia a su esfuerzo intelectual. Jurista, enamorado del derecho hasta sin proponérselo, encarnaba el arbitraje práctico desde aquel sentido de lo justo que dirigió su pensamiento en el que dirigía el ejercicio de la inteligencia y de la práctica con la andadura del hombre que avanza en marcha que era, sin ceder ni su fe, ni su patriotismo, ni su rigor, ni su mesura, ni en su prisa por una dinámica que sirviera a las demandas de la hora presente su humanismo y su sosiego. Un hombre generoso, sencilló, cordial, sediento del prójimo y enamorado de la verdad y de la justicia”.

Se refirió a continuación el señor Rodríguez de Valcárcel a otro procurador fallecido, Jose María Mujica Iza, de quien dijo “sirvió al sindicalismo en la amplia dimensión del servicio a la comunidad nacional como limpia y colosal fuerza de participación”.

Terminó su discurso el presidente de las Cortes señalando que “coincide este pleno con la celebración del día de San Juan, el íntimo sentido que se repetirá en tantas familias, regiones y aldeas, cobra alegre emoción conmemorativa en esta síntesis de la gran familia de la patria que son las Cortes españolas porque sienten, con limpio y gozoso júbilo, querido y entrañable, el santo del Príncipe de España, elegido por este pueblo para continuar por la historia pilotando la nueva nave de la patria construida por Francisco Franco. Pido a sus señorías que desde estas Cortes le enviemos el testimonio de nuestro respeto, de nuestro afecto y de nuestra lealtad”.

A continuación intervino el presidente del Gobierno, Carlos Arias Navarro, quien pronunció el siguiente discurso:

Con motivo del Pleno de las Cortes que se celebra hoy, el presidente del Gobierno, don Carlos Arias Navarro, ha pronunciado un discurso cuyo texto íntegro es el siguiente:

### RECUERDO DE HERRERO TEJEDOR

“Señores procuradores:

En dolorida y elocuente oración fúnebre el presidente de esta Cámara ha reflejado con absoluta fidelidad los sentimientos de todos nosotros, expresando nuestra profunda aflicción —la honda aflicción de España— por la desaparición de aquel hombre de paz y mediación, por Dios enriquecido con la gracia de la concordia, que fue Fernando Herrero Tejedor. Con su definitiva ausencia se ven privadas las Cortes Españolas de un gran parlamentario que a lo largo de tantas legislaturas dejó la huella de amplios conocimientos jurídicos y clara visión política; se ve privado el Gobierno de un ministro eficazísimo que, en el breve espacio de tres meses, se había identificado, en responsabilidad y sentido de la urgencia, con la tarea encomendada, y todos nosotros sentimos dolorosamente el vacío de su amistad cálida y cordial. Con razón podríamos también inenarrar a la muerte preguntándole donde está su victoria; porque si en el plano sobrenatural nos asiste la esperanza de que la fe plenamente vivida por Fernando Herrero Tejedor le ha hecho acreedor a la eterna bienaventuranza, en la dimensión temporal ya nada podrá apartarnos de su memoria, de su ejemplo y del único homenaje eficaz: proseguir en la misma línea de esfuerzo, en la que el de forma tan destacada colaboró.

### SOLIS RUIZ

Para cubrir su baja tan acusadamente perceptible, había que encontrar un hombre en el que predominara también el talante de integración y diálogo. Desde esa fundada presunción, el nuevo ministro José Solís pasa a integrarse en un equipo coordinado y jerárquico con una teoría de propósitos ya elaborada, que el servirá con su acostumbrada eficacia y acreditada lealtad. Entre los temas varios y complejos que reclaman su atención, destaca por su especial relevancia el del asociacionismo, que Solís sabrá conducir a buen puerto, no en vano fue uno de los más cualificados promotores desde los inicios de su planteamiento.

### “PERMANENTE DIALOGO”

Al filo de los quinientos días de mi mandato, he querido acudir ante vosotros para exponer en alta voz, serena y reflexivamente, las preocupaciones y los problemas del apasionante momento que vivimos, para hablaros, en definitiva, de política.

Cumpro con ello, un imperativo indeclinable, porque si las Cortes

● «La bandera del 12 de febrero sigue firmemente izada»  
● «Estamos dispuestos a insistir con tenacidad en la vía asociativa»

ARIAS en LAS CORTES

# «Mantendremos las enseñanzas del principio de autoridad»

o insolidaridad o bien de recelos y cautelas ante una vía que se les antojaba estrecha e incómoda. Cuando desde la Televisión Española anunció la presentación del estatuto, indique claramente que ofrecíamos un texto perfectible; que su propia andadura haría camino; que la experiencia nos permitiría ir completándole con pasos firmes y seguros, según demandase la conveniencia nacional. Me importa salir al paso de cuentas; opiniones se han manifestado con notoria ligereza, apresurándose a calificar de frustrada la ordenación asociativa, persuadidos de que tal apreciación es

son el órgano superior de participación del pueblo español en las tareas del Estado, el Gobierno, que determina la política nacional, debe mantener con ellas un permanente diálogo haciendo de vez en cuando un alto en el camino que sea al propio tiempo examen y propósito, recopilación y proyecto.

## UNA BANDERA "FIRMEMENTE IZADA"

El 12 de febrero de 1974, tuve el honor de exponer aquí, unas líneas programáticas con las que pretendíamos significar los grandes rumbos que, en mi opinión, debían orientar el hacer de mi Gobierno. Bajo dichas líneas yacían —y las sustentaban— una filosofía política, un espíritu que —parece innecesario advertirlo— ni pretendía ni podía ser de distinto linaje que el espíritu del Régimen y de su historia. Quería sin embargo, representar un serio y honesto esfuerzo por ampliar el horizonte de participación insito en la letra de la Constitución; por sentar las bases, como en aquella ocasión dijera, para transitar sin zozobra desde el consenso de adhesión que define el Régimen en el tiempo de Franco, al consenso de participación institucional en el que habrá de fundamentarse la monarquía de mañana.

Desde mi responsabilidad de gobernante y aunque consciente de que, al optar por esta vía, acrecentaba el cuadro de dificultades que habría de superar, entendí que venía obligado, por razón de la salud nacional, a acometer con decisión el desarrollo político. La confianza del Jefe del Estado, su permanente consejo y providente asistencia disiparon las últimas reservas y me alentaron a progresar por aquel camino.

Si me dejase ganar por la tentación de la comodidad sin interponer el dique de la reflexión, me resultaría fácil alejar de mi pensamiento la preocupación por el futuro; instalarme e instalar la política del Gobierno en el ámbito estricto del presente señoreado por el magisterio. La autoridad y la seguridad del Caudillo, mi conciencia no me permite tal actitud. El pulso de la realidad y el deber de la previsión me dicen que, precisamente ahora, debemos servir la causa de hacer transitable el paso desde un Régimen personal y fundacional a un Régimen objetivado e institucional; desde una legitimidad carismática a una legitimidad nacional; desde el protagonismo político de Franco al protagonismo del pueblo español vertebrado en el entramado jurídico de nuestras instituciones y culminado por la monarquía, tan dignamente titularizada.

Nos proponemos seguir nuestro propio camino, como ya he reiterado en anteriores ocasiones. La bandera del doce de febrero sigue firmemente izada sin que sea lícito identificarla con azarosas circunstancias políticas del momento, lógicamente cambiantes. La bandera del doce de febrero sigue enhiesta; y, porque queremos que continúe ondeando con vibración de convocatoria a todos los españoles, nos importa afirmar su mástil en el terreno que, obligadamente ha de sostenerla: el terreno de la autoridad. Porque ésta constituye un legado que me fué confiado al iniciarse mi mandato y he de restituir íntegro a su término. Y porque nada está más necesitado de autoridad que el propósito de ensanchar los niveles de participación y convivencia.

## INTERPRETACIONES EQUIVOCADAS

Nada hay más fácil y peligroso que el verbalismo en la tarea de Gobierno; porque a veces los hechos se vuelven contra las palabras haciéndolas de contenido. O se encargan de ofrecer una imagen real, distinta de la proclamada, con la consiguiente pérdida de crédito. El Gobierno, por ello, al anunciar su programa, fijándose objetivos muy concretos y obligándose, incluso, a cumplir algunos de ellos en plazos determinados, se inspiraba en el firme criterio de que con scrupuloso respeto a nuestros principios era posible encontrar respuesta a las necesidades de nuestro tiempo. Precisamente con esta actitud de respeto estaba dispuesto a llegar a soluciones más generosas e integradoras.

Tengo que señalar, sin jactancia, que la enunciación de aquellos propósitos suscitó un amplio eco de expectación y, —¿por qué no decirlo?— de ilusionada esperanza. Pero tengo que reconocer igualmente, sin dramatismo pero con amargura, que surgieron algunos obstáculos muy difíciles de salvar y que, sin duda alguna erosionaron los resultados de una operación en extremo delicada.

Hubo sectores que interpretando equivocadamente aquellos enunciados, como exponentes de una situación de debilidad, creyeron ver muy próximo el final del Régimen.

Más tarde, en los días (angustiosos para nuestro pueblo) de la enfermedad del Jefe del Estado, felizmente superada, se figuraron el momento de crear un clima de liquidación. La subversión afiló sus armas y, al tiempo que recrudescían las actividades del terrorismo, desde otras instancias más sutiles pero igualmente peligrosas, se formularon hábiles convocatorias falsamente democráticas, lógicamente coreadas por el arrivismio y el miedo. A los profetas de calamidades tenemos que recordar, como ya lo hicéramos en Barcelona, que rotundamente nos negamos a aceptar cualquier planteamiento que, desde la subversión o desde la subterfugio, pretenda arrinconar nuestros principios o hacer de ellos una reliquia olvidando que son semilla fecunda en frutos de convivencia entre los españoles.



No han faltado, tampoco, quienes enturbiando la claridad de aquellos enunciados o salvando, tal vez, la recta intención de los propósitos, estimaron que su puesta en práctica resultaba incompatible con las propias esencias del Régimen, que, según ellos, eran minadas en sus cimientos.

Para ello repetiré lo que tuve oportunidad de afirmar en la ya recordada ocasión: que para conseguir el gran objetivo político de asegurar la comparecencia activa del pueblo español en todos los órdenes de la vida comunitaria, no asumiremos riesgos innecesarios, pues no estamos dispuestos a renunciar ni a poner en juego aquellos supuestos que justamente han hecho posible ese venturoso propósito de hoy.

Hubo también, y es noble reconocerlo, desfases en la gestión del programa y algunas faltas de sincronización, pérdidas de ritmo, en definitiva, pero nunca variación en los objetivos.

Ahora, al echar la vista atrás y contemplar la distancia recorrida, al ponderar incluso las disfunciones, los efectos no queridos, generados por nuestra decisión, debo contesaros que me ratifico de pleno en ella. Es inimaginable que pueda abordarse una tarea seria de evolución y modernización política y que no pretendan hacerse oír voces desacordadas que entonan desde el canto engañoso de la sirena al trueno apocalíptico de las catástrofes. Sepan que ni las sirenas conseguirán seducirnos, ni los truenos, intimidarnos.

## COMPARECENCIA DEL MOVIMIENTO ASOCIATIVO EN LAS PROXIMAS ELECCIONES

He pasado por alto una serie de proyectos que están en el ánimo de todos. Algunos que requerían la promulgación de normas especiales, han cristalizado ya en los correspondientes textos. Otros, de innegable trascendencia, como la reforma del Régimen Local o las incompatibilidades parlamentarias, están pendientes de la oportuna decisión de estas Cortes.

No quiero eludir un punto especialmente polémico: el estatuto jurídico del derecho de asociación política que, desde el momento mismo de su nacimiento, fue objeto de las más encontradas opiniones.

No podía sorprendernos la oposición frontal de quienes pretendían que, graciosamente, se hubiera puesto en sus manos el instrumento para hacer saltar los goznes del sistema.

Pero tengo que llamar la atención sobre aquellas otras marginaciones surgidas al aire de manifiestos, afanes de protagonismo

absolutamente errónea. Estamos dispuestos a insistir con tenacidad en la vía asociativa, hasta lograr que no sólo la norma sino la praxis aseguren la presencia de las asociaciones en todos los ámbitos de la concurrencia política.

Por ello quiero alentar desde aquí a cuantos noble, limpia y desinteresadamente se han sumado a la tarea de hacer más fácil, plural y abiertamente nuestra convivencia por los cauces del asociacionismo. Debo reconocer que tengo muy especial interés en llamar, una vez más, a la reflexión a cuantos se encuentran sumidos en vacilaciones para que den el paso adelante a que están obligados, muy singularmente, los que en momentos también difíciles rindieron estimables servicios al país. Su contribución es hoy necesaria y exigible para configurar un futuro de convivencia pacífica y de entendimiento generoso.

Nos encontramos, por otra parte, ante un inminente proceso electoral. Las elecciones del próximo otoño serán la gran ocasión para que el movimiento asociativo se vea decisivamente consolidado. Para facilitar la comparecencia asociativa en las elecciones y adecuar, desarrollándolos, algunos preceptos del estatuto a determinadas exigencias del momento, os anuncio:

- 1 La modificación por decreto, antes del 31 de agosto, de las disposiciones con fuerza de ley, en la medida que sea necesario para regular la comparecencia de las asociaciones en la presentación de candidatos a los diversos procesos electorales. Se hará uso para ello de la autorización concedida en la segunda de las disposiciones finales del decreto Ley de 21 de diciembre de 1974.
- 2 Antes de la indicada fecha y también por decreto, la revisión de las condiciones que se exigen a las asociaciones políticas para la concurrencia electoral. En este punto, espero del Consejo Nacional que ejercite la facultad de propuesta que le confiere la disposición adicional segunda del Estatuto, y con tiempo suficiente para el cumplimiento de dicho compromiso.
- 3 La adopción, en igual plazo, de las disposiciones que permitan la presencia de las asociaciones en los medios oficiales de comunicación social.

(Pasa a la página siguiente)



**"Ante el reto que ha lanzado a nuestro país el comunismo, el Gobierno enviará a Las Cortes un proyecto de ley especial sobre la materia"**

**"De una etapa signada por el triunfalismo se ha pasado a otra de feroz crítica ribeteada por la negrura del pesimismo"**

(Viene de la página anterior)

**4** El desarrollo reglamentario en lo que sea preciso, fraccionada o unitariamente, de los preceptos del estatuto antes del 31 de diciembre del presente año.

### "RUPTURA DEMOCRÁTICA"

Rechazamos de plano lo que con eufemismo se llama "ruptura democrática" y que no es otra cosa que la bárbara actitud de partir de cero. Sin embargo, hemos de detenernos unos momentos en un tema planteado con distintas intenciones y con evidente insistencia: el de la reforma constitucional.

Hay que hablar un lenguaje claro, sin miedo a las palabras, precisando su alcance para no perdernos, una vez más, en un juego dialéctico y estéril. Nuestra Constitución no es un todo cerrado; ni siquiera ha sido promulgada en un solo momento. Casi desde las horas primeras de nuestra guerra —y con tanta más fuerza cuanto más larga y costosa era la conflagración— se hacía patente el deseo de evitar que el tributo de tanta sangre joven, vertida con alegre generosidad, se perdiera por nuevos enfrentamientos en la existencia colectiva. Por ello, cuando todavía los frentes de batalla ofrecían un panorama incierto se promulgó el Fuero del Trabajo, testimonio del ambicioso aliento constituyente del Régimen. Una tras otra se sucedieron las Leyes Fundamentales, ampliamente distanciadas en el tiempo, porque era preferible someter con realismo nuestro orden político a la prueba de su experiencia, que fiar la configuración de nuestro futuro político al más o menos feliz arbitrio de los constitucionalistas. Las leyes son para los pueblos y no a la inversa. El carácter abierto de nuestro edificio constitucional no impide hacerlo más completo; admite previsoramente la posibilidad de su reforma, señalando los procedimientos.

Ciertamente las reformas son posibles, siempre que estén inspiradas —o no los contradigan, al menos— en nuestros principios fundamentales que, por su propia naturaleza, son permanentes e inalterables, pero es la prudencia política la que ha de marcar las pautas, señalar las cadencias y elegir el momento en que aquellas sean aconsejables. Las primeras piedras son fáciles de poner; tienen tales acontecimientos un aire de fiesta y solemnidad al que hay que saber sustraerse, pues lo difícil es terminar el edificio y llenar de vida la frialdad de sus muros.

### LA EFICACIA REFORMISTA, EN CUARENTENA

Con el respeto que merece cualquier opinión guiada por el deseo de hacer cada día una patria mejor y más grata, donde se sientan cobijados todos los españoles, permitidme que, hoy por hoy, ponga en cuarentena la eficacia de las empresas reformistas, admitid también mis dudas de que, quienes con evidente buena fe, las preconizan, pueden fijar límites y contar con las suficientes garantías de que no serán rebasados, derivando hacia una aventura demasiado peligrosa.

Creo firmemente que la gran tarea de esta hora es la de dar cima a nuestro edificio constitucional, extrayendo todas las virtualidades que encierra, flexibilizando las rigideces que el tiempo ha hecho sentir y dando el aliento preciso a cuantas estructuras e instituciones lo requieran. Yo sé que esta labor es más ingrata y menos lucida, pero creo igualmente que es el momento de la colaboración, de la solidaridad y del esfuerzo en común.

Nuestro futuro, el futuro político español no es, como algunos quieren presentarlo, una tierra de promisión sujeta a condición suspensiva. Tampoco es una interrogante amenazadora planeando sobre nuestras cabezas. Y, mucho menos, es un concepto susceptible de confrontación polémica con el presente. Desde la presunción de suponerlos antagonicos, estoy seguro de que acreditará su filiación legítima respecto al presente y al pasado del que deriva. En otras

palabras, cuantos acomodan su conducta política a la espera de encontrar fracturas o discontinuidades; cuantos rechazan la legitimidad de nuestro orden político y postulan supuestas ocasiones constituyentes; cuantos pretenden replantear los fundamentos de nuestro vivir colectivo, están incurriendo, aun para sus propias aspiraciones, en el más evidente de los errores.

### "INNOVAR, PERFECCIONAR Y ENGRANDECER"

A la nueva sociedad española corresponde la más ardua de las tareas. Aquella quizá para la que los españoles nos hemos sentido históricamente menos vocados: la tarea de continuar; pero, con la misma firmeza, con la misma convicción que he sostenido las afirmaciones anteriores, debo decir ahora que continuar no es recrearse ni inmovilizarse en el pasado. La tarea de continuar puede consistir en innovar, perfeccionar y engrandecer. Hé querido, señores procuradores, tomar esta Cámara en su significación representativa, porque quiero que sea también testigo de la proclamación que el pasado día 20 hice ante el Consejo Nacional del Movimiento: España y el Régimen no están en almoneda. El Régimen tiene vocación y capacidad de permanencia; pero a nosotros toca acreditarla, actuando eficazmente esta voluntad de futuro, mediante un haz de razonables medidas de modernización.

### "INADMISIBLE IMAGEN DE LA ESPAÑA REAL"

Como moneda de fácil circulación en el lenguaje político, se admite hoy la distinción entre lo que se denomina la España oficial y la España real. Se pretende establecer un antagonismo entre una y otra, una oposición de intereses y hasta un desprecio mutuo, que los adelantados de la nueva era ofrecen superar, derribando nuestro edificio constitucional, para edificar sobre su solar el ágora de unas supuestas libertades democráticas.

Se explotan las deficiencias, se magnifican los errores, se alienta el descontento y se cargan en el "debe" del sistema no sólo los propios fallos sino todas las insuficiencias ajenas a cualquier forma de organización de la convivencia ciudadana. De una etapa signada por el triunfalismo, precisamente cuando el país daba los primeros pasos para sacudirse la miseria y el subdesarrollo, se ha pasado a otra de feroz crítica ribeteada por la negrura del pesimismo. Al amargo sabor que dejan las acciones terroristas se suma, con habilidad, la inquietud por el tránsito a la instauración de la corona y, finalmente, en los distintos estamentos de la vida nacional, aparecen los pescadores de aguas turbias, en compañía de los resentidos, los oportunistas y los ingenuos.

No podemos admitir, sin afrenta para nuestro pueblo y sin dar muestras de miopía o de falta de sensibilidad, inadmisibles incluso en cualquier persona medianamente informada, que sea ésta la imagen de una España real. No; no es esta su imagen sino la artificialmente creada por sus adversarios, que no han perdonado nunca su orden, su paz, su trabajo y su firme propósito de alcanzar, palmo a palmo (porque nada se nos ha regalado) las más ambiciosas metas de convivencia pacífica en la libertad y en el desarrollo.

Esa es España, la única España, la que, bajo el mando de Franco, ha pagado un precio muy alto por zafarse primero de la esclavitud y desembarazarse después del aislamiento y de la pobreza; la que, al tiempo que reclama una mayor autenticidad en las estructuras y una participación activa en todos los niveles de la vida comunitaria, rechaza, de plano, las insinuaciones y las promesas de los falsos apóstoles de la libertad; la que quiere incorporarse plenamente a las corrientes del mundo occidental, adaptándose a las circunstancias del momento sin desnaturalizarse ni dejar en el camino girones de su propio ser. Esta España, la de la moderación, el trabajo y la esperanza, es la que está contemplando atónita un cliché que no le corresponde; es la que reclama medidas que garanticen sin sobresaltos, dentro de nuestro amplio marco constitucional, la paz de que disfrutaron y que reflejen, igualmente, las venturosas transformaciones que viene registrando nuestra realidad social.

### ANTE EL RETO COMUNISTA

En el entramado de nuestro ser hay rasgos que definen la propia identidad y que, como suscritos por la inmensa mayoría del pueblo español, requieren una afirmación expresa y un compromiso formalmente aceptado de mantenerlos, por encima o al margen de las legítimas opciones y de las plurales interpretaciones que son inherentes a la diversidad de planteamientos que admite la configuración de la vida pública.

Esos rasgos se expresan en la siguiente trinidad:

**1** En el carácter incuestionable de la legitimidad de origen de nuestro Régimen. El aliento espiritual que le fue infundido desde sus momentos aurales, nos obliga a trazar una frontera que excluya radicalmente al comunismo en sus distintas tendencias, grupos o manifestaciones. Lo repudiamos sin reservas por su inspiración marxista, opuesta diametralmente a las convicciones de nuestro pueblo; por la lealtad que debemos a la sangre derramada y porque la experiencia no es capaz de ofrecernos un solo ejemplo en el que la concurrencia comunista en el juego democrático haya sido sincera; por el contrario, ha sido una palanca táctica para, alcanzado el poder por uno u otro expediente, sumir a los pueblos que lo padecen en la más oscura tiranía.

Ante el reto que ha lanzado a nuestro país el comunismo, solo o aliado con otros elementos disolventes, no regatearemos ningún esfuerzo, y os anuncio que, además de emplear a fondo todos los resortes con que cuenta el poder, el Gobierno enviará a las Cortes, antes de fin de año un proyecto de Ley especial sobre la materia.

**2** En la afirmación de la unidad nacional, unidad entre los hombres y las tierras de España, en frase que ha hecho familiar el caudillo, en política, casi todas las verdades se escriben con minúscula... pero es necesario destacar con mayúscula el mínimo haz de aquellas verdades que dan firmeza al terreno que pisamos y son como la columna de unanimidad sobre la que levantar la bóveda que acoja las pluralidades. Pues, bien, la unidad de la nación española es una de esas incommovibles verdades capitales. La nación resume la solidaridad de las generaciones que nos precedieron, de las que hoy coexisten en el solar patrio y de las que habrán de sucedernos.

### LAS POSICIONES SEPARATISTAS, PROSCRITAS

La unidad nacional es un legado sagrado, de obligada transmisión en los mismos términos de intangibilidad con que se recibe. Por todo ello, deben quedar inapelablemente proscritas las posiciones separatistas, y no quiero dejar de manifestar que esta actitud no comporta falta de sensibilidad hacia el tema regional y las aspiraciones de los pueblos de España, legítimamente orgullosos de su propia identidad.

El Gobierno examina en estos momentos un vasto plan de actuación de desarrollo regional, atento a los aspectos técnicos, a las desigualdades de renta, a los fenómenos migratorios y a las peculiaridades idiomáticas y culturales, un amplio estudio en el que participarán intensamente los elementos más activos y cualificados de cada una de las regiones, constituirá el mejor punto de partida para la adopción de las medidas pertinentes.

**3** El reconocimiento de la forma monárquica del Estado, cuya corona ceñirá, en su día, el Príncipe don Juan Carlos de Borbón. La monarquía que culmina nuestro orden institucional, ha de ser expresión de la indisolubilidad última de la nación y suprema instancia arbitral de la concurrencia política, ratificada por la libre voluntad del pueblo español, la institución monárquica debe quedar por encima del debate político. La corona no es una opción contingente sino la síntesis de una historia y el símbolo de la continuidad nacional, trascendida de la sucesión de las generaciones.

La propuesta de Franco, refrendada por estas Cortes que proclamaron a don Juan Carlos de Borbón sucesor a título de rey, en la Jefatura del Estado, es bastante más que una esperanzadora promesa. Representa la seguridad del mañana de nuestra monarquía por concurrir en su persona los atributos de patriotismo, serenidad, prudencia y fortaleza, requeridos para tan alta magistratura. Forjado en el yunque de las virtudes castrenses y curtido en el diario contacto con los grandes problemas del país, la lealtad a su juramento y la ejemplaridad de su conducta ennoblecen cada vez más su figura.

A la fina sensibilidad popular no han escapado su espíritu de entrega y sacrificio ni la difícil elocuencia de alguno de sus silencios que acreditan su plena capacitación para regir, cuando sea llamado, los destinos de la nación.

### TRIPLE COMPROMISO

Señores procuradores: La providencia ha regalado a España, con la persona de don Juan Carlos, juventud y madurez, firmeza y capacidad de entendimiento, profundo sentido de las convicciones y abierto espíritu de concordia. En vuestro nombre, en el de la nación entera, queremos que nuestra voz entre en su hogar, en la fecha familiarmente entrañable de su onomástica, para expresar, respetuosamente, la cordial felicitación del pueblo español y reiterarle el homenaje de simpatía y adhesión que su presencia suscita en cuantas ocasiones recorre nuestra geografía.

El enunciado triple compromiso a nada obliga en orden a una participación activa en los distintos cuadros de la actividad política; pero obliga a mucho en la toma de conciencia y en las actitudes ante el acontecer continuo de la vida pública. Tan compatible es con la adscripción formal a organizaciones de fines más concretos, como con posturas, en este sentido, inhibitorias, yo diría que es un compromiso de honor, de trascendencia nacional, de resonancias incalculables, que rigen al pueblo español en custodia primero y último de su propio destino.

A todos sin distinción invito a asumirlo firme, libremente y a expresarlo de manera sencilla, pero al mismo tiempo rotunda, explícita y formal, como manifestación incontestable de nuestra fe en España y de nuestra esperanza en el futuro.

### FUERZAS ARMADAS: RECONOCIMIENTO Y GRATITUD

Quisiera hacer especial mención de las Fuerzas Armadas y expresar, con mi agradecimiento, el de toda España a su actitud serena, sobria y equilibrada.

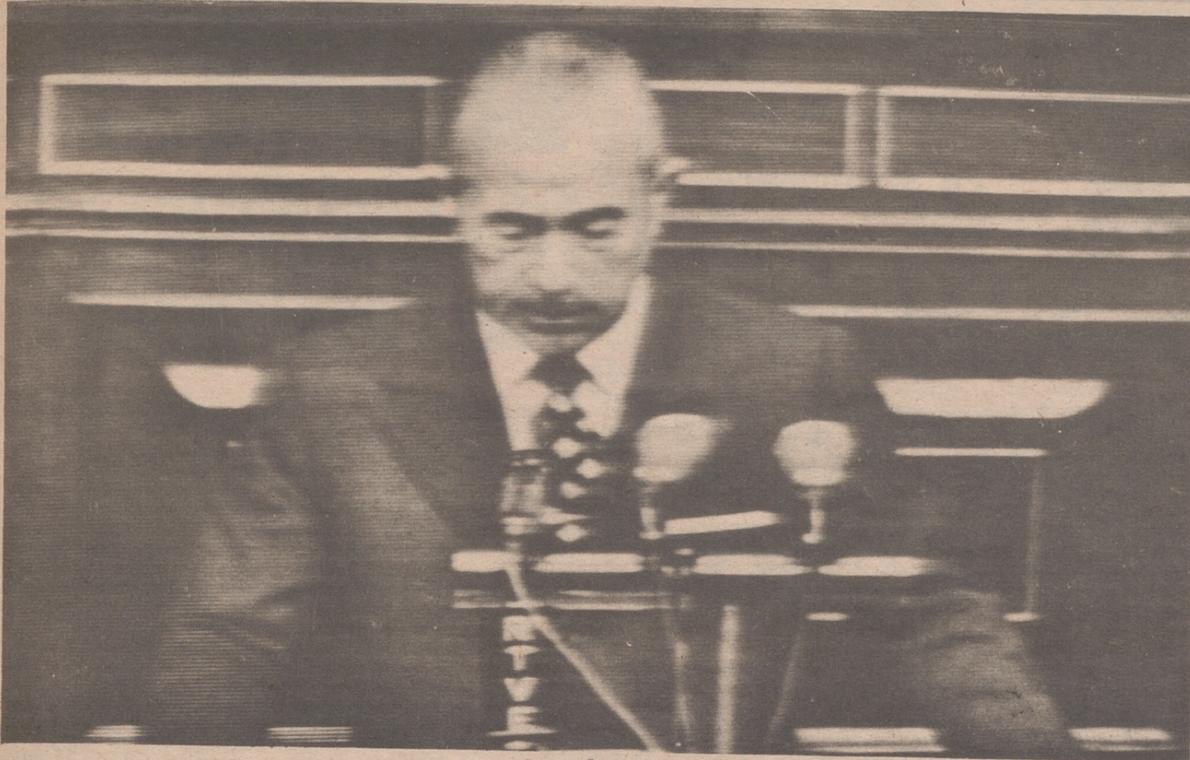
Algunas voces interesadas se han alzado últimamente con una petición de lealtad, que resulta para quienes han hecho de su vida y de su muerte un compromiso de honor con la patria, ni los halagos de unos ni las insinuaciones de otros podrán apartarles de ese compromiso.

Somos conscientes de que las Fuerzas Armadas saben perfectamente que, entre sus altas misiones, se encuentra la de garantizar la tutela del orden institucional, al servicio de la verdad permanente de España, aun con el sacrificio de legítimas opciones.

Creemos también necesario dejar sentado el ineludible deber de prestar la atención y las asistencias precisas para que los ejércitos

(Pasa a la página siguiente)

## ARIAS en LAS CORTES



(Viene de la página anterior)

cuenten, en el plano personal, con la preparación y la dedicación inherentes a sus funciones; en el material, con el armamento y los medios adecuados a su potencial operativo; y, en el orgánico y funcional, con los esquemas que exige la defensa nacional en los tiempos actuales.

No podría terminar esta breve referencia, a las Fuerzas Armadas sin expresar mi reconocimiento, en estos momentos, a su prudencia y valor en el Sahara y a su plena compenetración con las misiones que España desempeña en este territorio, sin ceder a la provocación o a la amenaza.

### CLARA VOCACION SOCIAL

Como hemos indicado, nuestro Régimen expresó desde sus comienzos, una clara vocación social, que se ha ido proyectando a lo largo del tiempo en realizaciones de signo cada vez más ambicioso.

En el área laboral y sindical, la reciente regulación del derecho de huelga y de reunión apunta un camino en el que procuraremos progresar con decisión dentro del marco unitario de ese gran instrumento para el diálogo y la armonización de intereses que ha de ser la Organización Sindical.

Conviene no olvidar que las medidas de promoción social si no están respaldadas por un incremento creciente de la actividad económica son simples proclamas demagógicas. El desarrollo paralelo en los órdenes económico y social ha sido constante en las preocupaciones del Régimen, convencido de que lo social, aun cuando incida de un modo específico en el mundo de las relaciones laborales, tiene un radio más amplio que trasciende al plano total de la existencia. Puesto que es preciso cubrir, con recursos cada vez más importantes, desde necesidades primarias, como las de vivienda, educación o sanidad, hasta aquellas otras de índole más elevada, como el acceso a los bienes de la cultura y la ocupación del ocio. Al mismo tiempo es preciso corregir un defecto al que se muestra particularmente proclive cualquier proceso de creación de riqueza: el de los desequilibrios en su distribución y las injustificadas desigualdades de las rentas.

### LIBRO BLANCO DE LA REFORMA FISCAL

El Gobierno, por conocer perfectamente la complejidad de la situación económica y el efecto multiplicador de las medidas que se adopten en este sector, ha considerado que en el orden de prioridades de su gestión no podía faltar el de una reforma, en profundidad, del sistema tributario, concebido como un instrumento técnico al servicio de una política social de gran alcance.

Los estudios realizados, en fase ya muy avanzada, nos permiten anticiparnos la publicación, en plazo no superior a un año, de un libro blanco de la reforma fiscal. La amplitud del plazo y el sistema elegido son consecuencia de la importancia que se atribuye al tema en el que han de estar implicados todos los sectores, pues de su acierto dependerán el progreso material del país, su crecimiento armónico y su sentido de solidaridad, cada vez más acusado, ante nuestro destino común.

### LA PAZ, INCUESTIONABLE DERECHO

Van a cumplirse treinta y nueve años de la hora fundacional del Régimen. La paz es el paisaje que ha enmarcado las biografías de la gran mayoría de nuestros compatriotas. Siempre se tiende a desconocer el valor de aquello que nos es dado como un don gratuito; sin embargo y no sólo desde la reflexión circunstancial de que nuestra edad nos permitiera vivir horas más trágicas de la existencia de la patria, sino desde nuestra responsabilidad de gobernantes, tenemos el deber de afirmar que existe un patrimonio —de dolor y de sangre, de abnegaciones colectivas, de trabajos solidarios— del que el pueblo español sería el más celoso custodio. Proclamamos nuestro propósito de mantener intacto ese sagrado patrimonio y lo proclamamos no sólo para nosotros, sino ante todo el país, ante sus nuevas generaciones —que, al no haber protagonizado el tiempo difícil, pueden propender a subestimar el orden conquistado— y ante la opinión pública mundial que parece contemplar el acontecer político español con una expectación que un análisis severo de los datos en presencia no conduce a considerar justificada.

El mundo se encuentra hoy sacudido por las convulsiones de una ola de violencia, el lamentarse en nada nos exime de atajar los brotes aparecidos en nuestro suelo, pues el Gobierno, en atención a las circunstancias de cada momento y a la distinta naturaleza de las situaciones, tiene que dar la respuesta adecuada, haciendo uso de los medios ordinarios de que dispone o recurriendo a medidas extraordinarias cuando sea preciso.

### "NO AFLOJAREMOS LAS RIENDAS DEL PRINCIPIO DE AUTORIDAD"

Lo incuestionable es el derecho de nuestro pueblo a que se mantengan intactas las bases de la convivencia nacional y la absoluta necesidad por parte del poder público de proteger la paz ciudadana contra los intentos perturbadores, en forma decisiva y contundente. Una vez más lo repito: que nadie se engañe, que nadie piense que vamos a aflojar las riendas del principio de autoridad. No habrá tregua contra la subversión, ni vacilaremos en aplicar los medios —todos los que sean necesarios— para garantizar plenamente el orden que durante casi cuatro décadas, viene disfrutando el pueblo español.

Midiendo esa correlación entre derecho y deber en su exacta dimensión y ante la escalada de las acciones terroristas en las provincias de Guipúzcoa y Vizcaya, el Gobierno consideró que había llegado el momento de declarar en ellas el estado de excepción. Aunque las actuaciones que con tal motivo se practican, estén siempre rodeadas de una elemental reserva, los hechos que todos conocéis han venido a constituir, por sí solos, la prueba más elocuente de la absoluta necesidad y oportunidad de tal declaración.

Uno mi voz a la vuestra que representa a la de todos los españoles, para rendir homenaje a las fuerzas del Orden Público y de seguridad del Estado que con abnegación y hasta con la ofrenda de sus vidas, vienen realizando una ardua y altísima misión: la de mantener ese clima de tranquilidad que es presupuesto indispensable para el normal desenvolvimiento de la vida ciudadana. A estos hombres, celosos y sacrificados guardianes del orden público, nuestro continuo aliento y el testimonio de gratitud de un pueblo que trabaja y descansa en un ambiente de paz, porque sabe de su entusiasmo, de sus desvelos y de su vigilancia permanente.

"Rechazamos de plano la  
"ruptura democrática"



"Permitirme que, hoy por hoy,  
ponga en cuarentena la eficacia  
de las empresas reformistas"

### CREAR ESTIMULOS Y ENCENDER ESPERANZAS

Señores procuradores: no quisiera extenderme en consideraciones que hagan más dilatada esta exposición. Al aproximarme al primer tercio del camino que la Ley ha fijado a mi mandato, solamente he pretendido hacer un balance de la situación, precisamente ante vosotros a quienes anuncié en febrero del año pasado, las líneas directrices de mi programa de Gobierno y a quienes rendiré cuenta con la periodicidad que las circunstancias aconsejen, de las distintas fases de su ejecución.

He querido igualmente limar impacencias, crear estímulos y encender esperanzas; no pretendo dóciles asentimientos ni rehuyos las críticas bien fundadas. Soy consciente de que, por imperativo constitucional, la responsabilidad de la determinación política que compete al Gobierno es indelegable y, por ello, pido a Dios que me ilumine y me dé fuerzas para acertar en este tiempo de manifiestas dificultades. También le pido que me conceda el apoyo de cuantos —por encima de discrepancias ocasionales, diferentes entendimientos ideológicos, vivencias personales distintas—, tienen necesariamente que coincidir en el territorio común y compartido del patriotismo.

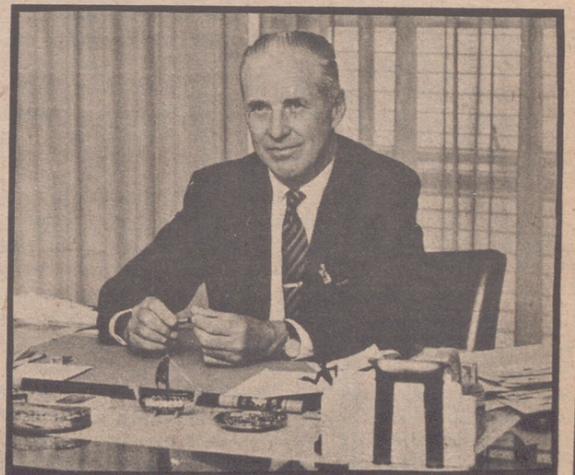
### ESPAÑA, DEMOCRACIA, LEALTAD, MONARQUÍA Y FRANCO

A veces me asalta la dolorosa sospecha de que, ganados por la comodidad o la moda, hemos incurrido todos en el pudor de omitir las grandes palabras, y, sin embargo, tenemos el deber de restituirlas la gallardía de pronunciarlas. Tenemos el deber de decir España y saber qué, al hacerlo, no estamos utilizando un expediente retórico, sino apuntando a un proyecto hospitalario con dimensiones para albergar a treinta y cinco millones de hombres de nuestro tiempo. Tenemos el deber de decir democracia y saber qué, al hacerlo, no buscamos una coartada para conseguir la complacencia exterior sino que expresamos una voluntad auténtica de no regatear al pueblo español —en nombre de nada ni de nadie— el protagonismo de sus destinos históricos. Tenemos el deber de decir lealtad y saber que ésta no puede ser un refugio para la rutina, el privilegio y la repetición, sino un deber de reflexión, de ahondamiento, de búsqueda para encontrar en el patrimonio de nuestra identidad la raíz de las soluciones para el tiempo nuevo. Tenemos el deber de decir monarquía, sin la más leve reserva ni tentación de justificación, sino como expresión ilusionada de nuestra clara confianza en el futuro que representa el Príncipe de España y tenemos el deber de decir Franco, con una inmensa gratitud aflorando a nuestros labios. En su nombre, en el sentido profundo de nuestra historia próxima, entendida como hazaña por la conquista de la modernidad, me permito invocar vuestra colaboración, aun para aquellas tareas que pudieran resultar a muchos sentimentalmente más ingratas, el sagrado nombre de España nos lo exige.

Muchas gracias"

## El doctor Norman Ernest Borlaug, en Zaragoza

ESTA TARDE EN COGULLADA  
PRESIDIRÁ UNA CONFERENCIA-  
COLOQUIO



Ayer lunes, a las seis de la tarde, llegó al aeropuerto de Zaragoza el doctor Norman Ernest Borlaug, Premio Nobel de la Paz en 1970, siendo recibido por don Pedro de Wenez, director de la obra agrícola de la Caja de Ahorros de Zaragoza, Aragón y Rioja.

Norman Ernest Borlaug, ganó el Premio Nobel por su contribución a paliar el hambre en el mundo, "por ser más que ninguna otra persona el que se haya preocupado por ayudar a promocionar comida para un mundo hambriento. Como director del programa internacional de trigo

CIMMYT, Méjico, desde 1944 ha sido el artífice de la revolución verde.

El programa CIMMYT tiene por finalidad crear nuevas variedades para promocionar la producción agrícola, en los países subdesarrollados. Actualmente realiza ensayos en ochenta y seis países, entre ellos España. En España se están llevando a cabo doce ensayos de los mil que componen el programa sobre trigos blandos, duros, triticales, cebadas, fitopatología, programas especiales y laboratorios de calidad.

En este su viaje a Zaragoza el doctor Ernest Borlaug, está visitando los campos de

ensayo de la Caja de Ahorros de Zaragoza tiene en Cogullada, para comprobar el comportamiento de sus variedades que la verdad sea dicha están obteniendo unos resultados espectaculares y francamente sorprendentes.

Esta tarde, a las ocho, en el salón de actos del monasterio de Nuestra Señora de Cogullada, el premio Nobel de la Paz, presidirá una charla coloquio sobre el tema "La contribución de los cereales al problema mundial de la alimentación".

HOSPITAL CLINICO DE BARCELONA

PARO, A PARTIR DE MAÑANA

BARCELONA, 24 (Europa Press).— Los médicos, personal de enfermería y otros empleados del Hospital Clínico de Barcelona, se han ratificado en el acuerdo de realizar un paro de todos los servicios no urgentes a partir del miércoles, día 25, en un texto hecho público ayer firmado por el comité de delegados médicos y junta de representantes de enfermería del Hospital Clínico y Provincial, se recuerda que "por razones diversas de carácter económico y administrativo el H.C.P. está sufriendo una grave crisis de suministros sanitarios que afecta sensiblemente la calidad de la asistencia que presta".

"Ante la necesidad de que dicha acción —se refiere al paro— no dañe los intereses de los enfermos ingresados y salvaguarde la asistencia a los pacientes", se han establecido las siguientes normas

1.- "Todos los trabajadores del hospital permanecerán en el mismo durante el horario habitual de trabajo.

2.- No se atenderán a los pacientes en los dispensarios de este hospital.

3.- Las personas que, por su estado, se consideren necesitadas de asistencia inmediata, deberán dirigirse al servicio de urgencias.

4.- El servicio de urgencias funcionará normalmente, ingresando tan sólo a los pacientes que requieran hospitalización inmediata.

5.- La asistencia en las salas se desarrollará con normalidad aunque limitándose las exploraciones en lo imprescindible a juicio del facultativo.

6.- Los laboratorios se limitarán a practicar los análisis que de acuerdo con las normas anteriores, soliciten los médicos de guardia y los responsables de la atención en las salas.

7.- Se dará el alta a todos los pacientes que estén en condiciones para ello".

"Deseamos poner en relieve que somos conscientes de que nuestra protesta, que va a destinada a conseguir mejoras sustanciales en la asistencia médica, ocasiona de modo directo incomodidades a los propios pacientes. Por ello pedimos comprensión y solidaridad de toda la población a fin de que, con la máxima rapidez se superen los problemas actuales logrando mejoras que compensarán, sin duda, los aspectos negativos de nuestra forma de protesta", acabó señalando la nota.

meridiano de MADRID

Franco quiere inaugurarlo en Septiembre

## AVALOS TRABAJA en el MONUMENTO a CARRERO BLANCO

MADRID, 24 (Crónica especial por telex, para ARAGON/exprés.)

El monumento a Carrero Blanco en Santoña, su pueblo natal, tendrá una altura de 20 metros, algo así como un edificio de seis pisos, Juan de Avalos está trabajando en esta gran obra a marchas forzadas. "Franco ha dicho que quiere inaugurarlos en septiembre. Va a ser un verdadero milagro concluirlo para entonces pero voy a hacer todo lo posible", me dice el escultor.

TÉNDRA UNA ALTURA DE VEINTE METROS Y SE INSTALARA EN SANTOÑA

El monumento, aunque Avalos, con su habitual modestia habla de él como si se tratase de uno más de sus trabajos, va a ser seguramente una de sus grandes realizaciones artísticas. Representará la proa de un barco, sobre el basamento de granito en el que descansará un enorme timón, al que antecederá una gran bloque de cinco metros con un relieve de Carrero. Figuras alegóricas y otras piezas escultóricas completarán la obra.

Por cierto, Avalos va a recibir, una simpática condecoración madrileña otorgada por los contertulios de la taberna de don Juan, en el Madrid chispero. Se trata de la espada de don Juan, una toledana de dos metros, con la que será "armado caballero" por Emilio Romero.

En el mismo acto se le entregará también la espada de don Juan a la gran bailarina Maria Albaicín.

### HOMENAJE A PILAR FRANCO

Y va de homenajes. Doña Pilar Franco fué agasajada por un grupo de amigos en el club Náutico Nayade, de los Angeles de San Rafael. La hermana del jefe del Estado es mujer popular en Madrid, con muchos amigos. Luis Gil, dueño de este gran complejo urbanístico Serrano, ofreció el homenaje en el que hallaron también Luis Julve, joven gobernador de Segovia y Bobby Deglané, magnífico jefe de relaciones pública de este complejo.

Doña Pilar, que habla siempre con mucha soltura, hizo un sentido canto a la amistad, ese "vino bueno de la vida", que escribiese el clásico. Julve reclamó una mayor atención para Segovia, que se está quedando sin brazos para labrar sus campos por culpa de... Madrid, la gran ciudad tan cercana y tentadora. Y Bobby nos recordó la semejanza de doña Pilar, por su campechanía y popularidad, con "la chata", la famosa, hasta castiza. El acto reunió a una buena parte del "todo Madrid" artistas, famosos, aristócratas y miembros del cuerpo diplomático, entre ellos, por cierto, el presidente uruguayo y hoy embajador en España, Jorge Pacheco Areco.

### DISTINCION A BERNABEU

También en el club Nayade le será entregada dentro de unos días la primera distinción de la casa, una artística escultura, de Santiago de Santiago, al



presidente del Madrid, Santiago Bernabeu, por la "gran singladura" que ha supuesto su vida de triunfador, según me dice Bobby. Periódicamente, el trofeo será concedido a personas o entidades que hayan realizado esta gran singladura, en las artes la literatura, la política, el deporte, próximamente recibirá el galardón el marqués de Lozoya, el hijo de Segovia con más méritos en su haber que vive hoy. Todo en este marco ideal de nuestra cercana serranía.

### UN MINISTERIO DEL DEPORTE

Hace ya tiempo que Antonio García-Pablos, ex-presidente del Consejo de Comercio Interior y de los consumidores, pedía desde esta sección la creación de un Ministerio de Consumo, Félix Fernández, presidente de la Federación de Gimnasia, reclamaba también la existencia de un Ministerio de Deporte, ya que, según "Valentín", como se conoce a Félix en Madrid por ser dueño de los restaurantes de éste, la "Delegación Nacional de Deportes está superada", y además, "llevamos 35 años de retraso en deporte al mundo".

Y hablando de deporte, los hinchas madrileños del balompié andan la mar de contentos con el regreso del "pibe" Alfredo, uno de los mejores jugadores que ha tenido el Madrid, que ahora, viene, como es sabido a entrenar al Rayo Vallecano, un equipo que ha estado ya varias veces a punto de subir a primera división, con lo que nuestra capital tendría tres equipos en esta categoría. Di Stéfano, por supuesto ha prometido aupar el Rayo hasta primera. Otro equipo madrileño, el Getafe, también estuvo el otro día a punto de ascender a segunda, en reñido encuentro disputado contra el Huelva. En fin, que el fútbol de los madriles está en auge.

al FILO de los DIAS

Su alegría, un resplandor

PABLO VI ha desafiado al mundo para que busque sin demora el bien de la alegría. No sólo porque nuestra civilización la necesita urgentemente sino también porque la alegría es amable por sí mismo y porque la verdadera alegría nos viene de Dios y nos lleva a Dios.

Entre las pistas enumeradas para ese encuentro y ese cultivo de la alegría, el Papa nos habla de la continuada existencia en el cristianismo de "campeones de la alegría": María, la madre de Jesús, los mártires y otros muchos santos que han creado verdaderas escuelas de alegría. Y en esta lista, Agustín, Bernardo, Domingo de Guzmán, Ignacio de Loyola, Juan de la Cruz, Teresa de Jesús, Francisco de Sales, Juan Bosco, Francisco de Asís, Teesa de Lisieux, Maximiliano Kolbe...

Una satisfacción enorme habrá producido a los miles de seguidores de cada fundador, verlos catalogados como creadores de escuelas de alegría, además y a la vez de ser creadores de escuelas de santidad. Supongo que así habrá sido. Para mí lo ha sido ver entre esos nombres el de Domingo de Guzmán, Padre de los Predicadores.

Se me ocurre que puede ser oportuno ampliar el dato "Domingo, santo alegre" para bien del lector. Y bueno sería que cada familia hiciera lo mismo con su fundador, para que la multiforme gracia de Dios a los hombres otorgada en la existencia alegre de esos gigantes de la santidad y la alegría, vuelva a irradiar frescura y gozo en todas las esquinas del mundo.

¿Fue Santo Domingo de Guzmán un santo alegre? La respuesta, con base histórica, es tan rotundamente positiva que el problema es saber sintetizar el cúmulo de testimonios que nos la describen.

Tres fuentes documentales nos pueden servir de guía. Una, las descripciones de su semblanza física y espiritual hechas en pleno siglo XIII, por los que le trataron; otra, las declaraciones, juradas de los testigos del proceso de canonización, también del siglo XIII; finalmente, tendríamos que hacer mención de las conclusiones a que ha llegado la investigación científica en 1946, al hacer un examen radiológico de los restos de este santo conservados en Bolonia.

Entre los escritores contemporáneos del santo (Santo Domingo nació en 1170 y murió en 1221) que nos dejaron los rasgos descriptivos del mismo, se cita siempre en primer lugar el escrito de Sor Cecilia, una religiosa a la que él mismo dió el hábito. Dice así en un castellano antiguo: "Era Domingo de esta manera: De estatura mediana, el cuerpo delgado, la cara un poco rubia o ferosa, los cabellos y la barba un poco rubios, ojos ferosos; de la su frente e de las cejas un resplandor de blancura salía. Traía a todos a su reverencia e amor; siempre alegre e placentero, salvo cuando estaba con compasión de alguna aflicción de algún prójimo".

Otro contemporáneo y que le sucedió en el gobierno de la Orden, el beato Jordán de Sajonia, dejó escrito: "Como el corazón alegre alegra el semblante, el de Santo Domingo transpiraba benignidad, hilaridad, dulce reflejo de un ánimo tranquilo... Como la placidez de su rostro era testimonio de su buena conciencia, según habemos dicho, se llevaba el cariño de todos, cuantos le veían quedaban de él prendados".

Un testigo del proceso de beatificación llamado Rodolfo de Faenza, confiesa y declara que "nunca vió un hombre que le agradase tanto como Fray Domingo". También declara que "era alegre, festivo, paciente, misericordioso, benigno y consolador de los frailes". Por su parte, Fray Bonviso de Piacenza declara que en sus correrías apostólicas Fray Domingo "se alegraba en las tribulaciones, ensalzaba y bendecía a Dios cantando en voz alta "salve, estrella del mar". Y acabado este himno, comenzaba otro, a saber: "Ven Espíritu Creador"... y cantaba con voz poderosa hasta el fin..."

El hecho de la alegría como integrante de la personalidad de Santo Domingo es contundente. Su persona atraía, deslumbrada. Su labor de fundador pudo encontrar —y sigue encontrando— en el talante alegre de este santo un motivo muy cualificado para crear escuela, para tener seguidores.

No queremos terminar (y lo hacemos precipitadamente) sin una afirmación final necesaria. ¿Por qué esa alegría? ¿Donde está la fuente de este optimismo? La respuesta viene a coincidir con el enfoque doctrinal del documento de Pablo VI del 16 de mayo sobre la alegría: Según sus contemporáneos, Domingo sólo hablaba de Dios o con Dios; sólo vivía para Dios en la contemplación de los misterios a los hombres... Su intenso y continuado trato con Dios había hecho nacer en su alma la alegría de quien era y había llegado a traslucirse en su aspecto, en su rostro como un resplandor.

Jaime R. LEBRATO

RELOJES - COMUNION

SEIKO

JOYERIA - RELOJERIA

Montecarlo

Sortijas, pendientes, pulseras medallas, cadenas, cubiertos, etc.

Marcial, 10 ( Junto autobuses ) Zaragoza

EL CONFLICTO DE LOS M.I.R.

Se rescindirán los contratos de los médicos que no se reincorporen mañana a sus actividades

ULTIMO AVISO

(del I. N. P.)

MADRID, 24 (Logos).— El Instituto Nacional de Previsión, ha facilitado la siguiente nota:

Como ampliación de la nota facilitada a los medios informativos en 19 de junio actual relativa a la anómala situación producida en las instituciones sanitarias de la Seguridad Social por los médicos internos y residentes y reiterando el peligro que esta actitud supone para la asistencia sanitaria, en detrimento del enfermo, protagonista supremo de dicha asistencia, el Instituto Nacional de Previsión estima conveniente hacer las siguientes precisiones:

1 En 30 de noviembre pasado, el Consejo General de Colegios Médicos, presentó al delegado general del I.N.P. un escrito suscrito por el presidente de dicho Consejo en el que se manifestaba que reunidos en él bajo la presidencia del titular, los presidentes de los colegios médicos de Asturias, Madrid, Barcelona, Valencia, Sevilla y La Coruña y el secretario del Consejo, con la Comisión Nacional de Médicos Internos y Residentes, se acordaba presentar a la delegación general del I.N.P. determinadas propuestas, entre las que figuraba la siguiente: "Que se elabore con los asesoramientos jurídicos previos el contrato que dé forma a la vinculación del trabajo". Dicho escrito fue contestado por la delegación general del I.N.P. en 5 de diciembre del indicado año, señalando concretamente respecto al punto anterior, lo siguiente: "No hay inconveniente en aceptar que por las asesorías

jurídicas de este Instituto y del Consejo General de Colegios Médicos se proceda a la elaboración conjunta del proyecto de contrato a establecer a partir del 1 de enero de 1975 que dé forma a la vinculación a instituciones sanitarias de la Seguridad Social de los médicos internos y residentes, en el que podrán considerarse todas las cuestiones derivadas de dicha vinculación".

2 Iniciadas las oportunas reuniones entre el Consejo General de Colegios Médicos y el I.N.P. para la redacción del oportuno proyecto de contrato, finalizaron éstas en 5 de junio actual, redactándose un texto en el que se logró total acuerdo y que reconocía a la relación entre el I.N.P. y los médicos en formación el carácter laboral que por su propia naturaleza tiene.

3 Dicho modelo de contrato, del que según el Consejo General de Colegios Médicos se dio información a los médicos

internos y residentes, fue remitido por el I.N.P. a sus instituciones sanitarias entre los días 11 a 13 de junio para conocimiento y firma de los médicos interesados.

4 El contenido auténtico del contrato ofrecido para médicos residentes, que se considera conveniente dar a conocer a la opinión pública se puede resumir en los siguientes puntos:

a) El médico residente está obligado a desarrollar los estudios y funciones necesarias para su mejor formación y a colaborar en las tareas asistenciales del centro, dedicando toda su actividad médica a la institución.

b) La duración del contrato será anual, prorrogándose de año en año si se superan las pruebas correspondientes, hasta la terminación del ciclo formativo.

c) El horario de trabajo será de 42 horas semanales, con obligación de participar en las guardias de la institución, retribuyendo éstas con 1.056 1.188 y 1.320 pesetas según sean residentes de primera, segunda o tercera, respectivamente.

d) La remuneración es la prevista en la orden de 16 de diciembre de 1974, con derecho a comer en la institución si la jornada de trabajo sobrepasara las 15 horas.

e) El médico residente tendrá derecho a la Seguridad Social, a treinta

días naturales de vacaciones anuales y a quince días, también naturales, en caso de matrimonio.

f) El contrato podrá ser rescindido por voluntad del médico residente, por infracción de las condiciones estipuladas y por las causas de despido establecidas en la Legislación Laboral vigente. En estos dos últimos supuestos, el acuerdo de rescisión deberá ser motivado, con entrega de copia al médico residente, que podrá recurrir ante el delegado general. Desestimado, expresa o tácitamente, el recurso, el interesado podrá interponer demanda ante la Magistratura de Trabajo.

5 El modelo de contrato para médicos internos es, con las obligadas variantes, similar al anterior.

6 Aclarados estos extremos relativos al contrato, el I.N.P. en su deseo de que la asistencia sanitaria no se perturbe, reitera el llamamiento hecho en nota anterior a los médicos internos y residentes para que se reincorporen a sus actividades el próximo día 25, fecha en que queda sin efecto la suspensión del programa de docencia. Al mismo tiempo advierte que en caso contrario y aun lamentándolo mucho, se vería en la obligación de decidir la extinción irreversible de toda relación contractual y docente en los casos en que persista la situación anómala actual.

A una nota del Instituto Nacional de Previsión

Precisiones de los M.I.R.

MADRID, 24 (Logos).— "La última nota del Instituto Nacional de Previsión atribuye a los médicos internos y residentes un carácter formativo, a la vez que reconoce el deterioro de la asistencia médica que ha provocado el paro de estos días. Queda entonces claro que la formación de internos y residentes se realiza trabajando como médicos y que debe reconocerles como tales trabajadores, en lugar de soslayar el carácter laboral del contrato que se solicita", ha declarado a un redactor de la agencia Logos miembros de la Comisión Nacional de MIR.

Estos representantes añaden que hasta el conflicto de octubre de 1974 el INP había dialogado siempre directamente con los internos y residentes y es a partir de aquella fecha en que se insiste en que la única vía legal para la negociación es el Consejo General de Colegios Médicos.

Igualmente, agregan que el incremento de salarios que se menciona en la nota del INP no fue una concesión a las peticiones de los MIR, sino la subida que reglamentariamente se aplicó a todo el personal de la Seguridad Social, que en cualquier caso, quedaba muy por debajo de las cantidades reivindicadas.

En torno a las declaraciones del presidente del consejo general, en las que se hace alusión de la situación confusa provocada por querer negociar los médicos "fuera de la legislación vigente", puntualizan que la experiencia de los MIR es que la actual situación y su postura, se derivan de su anterior aceptación en octubre de la legislación vigente, al aceptar un cauce como el Consejo General que tiene intereses contrapuestos a los de los MIR.

"El presidente del Consejo General, indican, habla de "un nuevo tipo de contrato". El primer contrato dado a conocer verbalmente por un miembro del Consejo General en la sede del mismo el día 2 de mayo del presente año, la negativa expresa a dar una copia por escrito ni a tenerlo siquiera en la mano, debiendo limitarse los representantes de Madrid a oír, contenida la cláusula "la insubordinación personal o colectiva a las órdenes de los superiores es motivo de rescisión del contrato" y se incluía también la misma remuneración ya vigente según decreto de diciembre de 1974, no mencionándose nada del pago de guardias. Los contratos ofrecidos a los MIR actualmente no incluyen la citada fórmula de despido, pero mantienen las mismas remuneraciones sin especificar el pago de las guardias a 2.000 pesetas, en contra de las decisiones del doctor De la Fuente Chaos".

FUNERAL EN MADRID POR HERRERO TEJEDOR



MADRID.-En la pontificia iglesia de San Miguel se ha celebrado un funeral por el eterno descanso de don Fernando Herrero Tejedor, muerto en accidente automovilístico en Valladolid, el pasado día 12. El presidente y varios ministros del Gobierno y otras personalidades, que reiteraron su pésame a la viuda del que fue ministro secretario general del Movimiento. (Foto Cifra Gráfica)

SEVILLA: NOTA del COLEGIO de MEDICOS

SEVILLA, 24 (Logos).— La presidencia del Colegio Oficial de Médicos de esta capital ha hecho pública una nota sobre el actual conflicto de los médicos internos y residentes de los hospitales. Dice que "el motivo inmediato de dicho conflicto ha sido la redacción unilateral de un contrato por parte del Consejo General de Colegios Médicos, para regular la actividad de los MIR, contrato rechazado por ellos, fundamentalmente por no haber participado en su redacción".

"Pero la acuidad creciente del conflicto —añade la nota— tiene raíces mucho más amplias y ocultas, muchas generaciones de médicos jóvenes y menos jóvenes rechazan su cauce representativo.

la organización médica colegial, por haber mostrado, a lo largo de los años, manifiesta incapacidad para resolver y encauzar satisfactoriamente la compleja problemática sanitaria. Algunos colegios provinciales insistentemente hemos manifestado nuestra disconformidad con la actuación del Consejo General de Colegios Médicos.

Conocidos los anteriores extremos, —termina la nota— puede comprenderse mejor el crónico conflicto de los MIR, que día a día radicalizan innecesariamente su postura, ante la falta de un cauce corporativo adecuado de negociación. La creación de dicho cauce es, a nuestro modo de ver, de urgente necesidad.

Los M.I.R. de MURCIA CONTINUARAN el PARO

MURCIA, 24 (Logos).— Los médicos internos y residentes de esta capital han hecho pública una nota, en la que entre otras cosas dicen:

En la asamblea celebrada hoy, día 23, a las 9,30 horas, los MIR de la ciudad sanitaria "Virgen de la Arrixaca" han reafirmado, por votación mayoritaria, su postura, en el sentido de persistir en actitud de paro el día límite previsto por

el I.N.P. para rescisión de contratos a dichos MIR.

Estamos firmemente decididos —añade la nota— a actuar de manera unitaria como respuesta a la postura del I.N.P. de no tratar con nuestra Comisión Nacional negociadora, único organismo investido de la autoridad interlocutora de los tres mil médicos a quienes representa.

LOS M.I.R. DE ZARAGOZA NO SE INCORPORARAN MAÑANA AL SERVICIO

Se nos ruega la publicación de la siguiente nota:

"Los M.I.R. de la Ciudad Sanitaria "José Antonio" de Zaragoza reunidos en asamblea el día 23-VI-75 han decidido mediante votación no incorporarse a sus actividades hospitalarias el día 25-VI-75

pese al carácter represivo de la nota del I.N.P. publicada el 19-VI-75 y que ha sido ampliamente difundida en los medios de comunicación".

Fdo: M.I.R. de la Ciudad Sanitaria "Jose Antonio"

DESPUES DE ADQUIRIR UN RADIO-CASSETTE:

## Policía armado español, detenido en Francia

SE HA PROCEDIDO JUDICIALMENTE CONTRA EL POR TENENCIA ILICITA DE ARMAS EN EL VECINO PAIS

SAN SEBASTIAN, 24 (Logos).— En relación con la noticia difundida sobre la detención de un miembro de la Policía Armada española, a través de medios oficiosos se ha podido saber que, efectivamente, el pasado día 20 la aduana francesa del puesto fronterizo del puente de Santiago interceptó el vehículo "Citroen" matrícula BI 5878-C, ocupado por su propietario, Angel Arias Alonso, titular del pasaporte expedido por la Jefatura Superior de Policía de Bilbao el 6 de junio de 1975 y al que le fue ocupada una pistola automática, marca "Star" 9 milímetros, número 380. El conductor en cuestión, único ocupante del automóvil, resultó ser policía armado, perteneciente a la guarnición en Bilbao, siendo la pistola ocupada su arma profesional reglamentaria.

La intervención de la aduana francesa, añaden los citados medios, se produjo en el momento en que el citado vehículo se disponía a abandonar Francia. El mencionado policía armado, que vestía de paisano, había salido unas horas antes de España —hacia las cuatro de la tarde—, al parecer por el puesto del puente de Behobia, internándose en Francia y adquiriendo en punto no concretado un aparato radio-cassette. A su regreso y con el fin de beneficiarse del descuento a la exportación, entró en la aduana francesa del puente de Santiago, para entregar el impreso que a tal fin facilita el comerciante francés, circunstancia en la que, ignorándose exactamente cómo, fue conocido como policía armado, estimándose que, o el aduanero francés apercibió el bulto que pudiera formar el arma reglamentaria del policía, que éste había conservado sobre sí al pasar la frontera, o que el propio policía hizo ante el aduanero francés la observación de tratarse de un policía español, cosa esta última la más probable. La aduana francesa levantó acta de intervención de la pistola y condujo inmediatamente al infractor al cuartel de la gendarmería francesa de Behobia, avisando al mismo tiempo al procurador de la República del Tribunal de Gran Instancia de Bayona, que dio orden de proceder judicialmente por tenencia ilícita de armas en territorio francés.

La intervención de la aduana francesa, siguen diciendo los medios oficiosos, que depende exclusivamente del Ministerio de Hacienda francés, fue realizada por un funcionario al parecer conocido militante del Partido Comunista. El policía armado pasó la noche en la gendarmería de Behobia, siendo trasladado por la mañana a Bayona y por la tarde compareció en el Palacio de Justicia de Bayona, juzgado únicamente por infracción aduanera de paso de mercancía, siendo multado con doscientos francos y quedando incautada el arma. Por otra parte, al parecer, será juzgado por la tenencia ilícita de armas, no habiéndose determinado aún la fecha.

La radio y la televisión francesas dieron gran publicidad al suceso, deformando notoriamente los hechos, motivando que, al ser trasladado del cuartel de gendarmería al Palacio de Justicia de Bayona, un grupo de militantes etistas se aglomerase en la puerta del edificio y abuchearse e insultase al policía armado, conducido entre dos gendarmes.

El cónsul general de España en Bayona, está realizando gestiones en relación con este asunto.

asociaciones

Probable

## «Falange Española de las JONS»

# Cambiaría de nombre

SI SE DESESTIMA EL RECURSO QUE PROYECTA PLANTEAR

MADRID, 24 (Logos).— "Estamos esperando la notificación oficial para presentar el recurso ante el pleno del Consejo Nacional" ha manifestado a Logos D. Diego Márquez Horrillo, uno de los promotores de la asociación política Falange Española de las JONS, recientemente rechazada por la Comisión Permanente del Consejo Nacional por utilizar tal denominación, ya que se considera patrimonio del Movimiento.

La decisión de recurrir fue adoptada en una reunión mantenida por los círculos doctrinales José Antonio el pasado sábado. "A partir de la notificación oficial, agregó el Sr. Márquez Horrillo, tenemos quince días para preparar el recurso".

Según el Sr. Márquez Horrillo no se ha planteado todavía la posibilidad de adoptar otro nombre, parece que sería muy probable en caso de que el pleno del consejo desestimara el recurso.

## ANEPA PRESENTA SU PROGRAMA

MADRID, 24 (Logos).— "Hacemos una llamada pública a quienes entienden, con buen sentido político, que la convivencia nacional no se funda ni en la inmovilidad ni en la ruptura, sino en la evolución coherente con las circunstancias de la sociedad, en la construcción inmediata de un presente que, sin ignorar el pasado, mire al porvenir, ante el que manifestamos nuestra confianza", dice una de las bases doctrinales del programa de la asociación política ANEPA.

El programa doctrinal fue facilitado ayer en el transcurso de un almuerzo con los informadores, al que han asistido D. Leopoldo Stampa Sánchez, presidente de ANEPA.

ANEPA, asociación política, proclama la unidad nacional como indiscutible, y una adecuada descentralización administrativa, así como el respeto a los derechos fundamentales de la persona humana. Igualmente proclama la independencia de los tribunales, y acepta la constitución, considerando que la interpretación de ésta debe ser flexible y se ha de hacer desde su propio espíritu. Añade que la constitución es susceptible de modificación a través de su propio orden institucional.

ANEPA se declara

monárquica, al proclamar su adhesión a la institución monárquica y al Príncipe de España, D. Juan Carlos de Borbón. Por lo que se refiere a la libertad y estado de derecho, agrega en sus bases doctrinales que las actuaciones de la autoridad deben estar sometidas, en todo caso, a las normas jurídicas y sus extralimitaciones deben ser corregidas por los tribunales de justicia.

Por lo que se refiere al orden social, propugnan la reforma del sistema tributario, de la empresa, del espacio rural, de la política agraria, de la planificación social y económica, y el perfeccionamiento de la Organización Sindical, así como el acceso de los españoles a la educación y los bienes culturales sin discriminación alguna.

En cuanto a las fuerzas armadas, estiman que deben ser potenciadas y estimuladas cuanto sea preciso, y manifiestan su deseo de que se atienda a su modernización.

Consideran necesaria la participación política de la juventud, proclaman la independencia de la Iglesia y el Estado, y en política exterior reivindican Gibraltar, apoyan la integración de España en Europa, las relaciones con Iberoamérica y estiman que las relaciones de España con los

Estados Unidos no deben hipotecar los intereses nacionales.

Finalmente agrega ANEPA que "somos conscientes de la trascendencia del momento actual, preparador de un tránsito que necesariamente ha de verificarse, y en el que el principal papel ha de desempeñarlo el pueblo español. El sentido de responsabilidad nos debe poner de manifiesto la gravedad de la inhibición y de la actitud pasiva, en espera de que los problemas se resuelvan sin nuestro personal esfuerzo y colaboración.

La asociación política ANEPA presentó días pasados la documentación al Consejo Nacional, acompañado una lista de unos doscientos promotores. Según manifestación del Sr. Stampa Sánchez, éstos serán quienes elijan la comisión organizadora, que estará constituida por cincuenta personas, una vez que sean autorizados por la Comisión Permanente del Consejo Nacional.

Por lo que se refiere a la situación interna de la asociación, el presidente de ANEPA dijo que "no hay diferencias de criterio entre Serrats y yo", y que próximamente celebrarán diversos actos asociativos en Navacerrada, Aranjuez y Arganda.

¿Abrirá una oficina en Madrid?

# La O.L.P.

MADRID, 24 (Logos).— Todo indica que la Organización para la Liberación de Palestina, que dirige Yasser Arafat, va a abrir en fecha próxima una oficina en Madrid pública hoy el diario "Informaciones".

Según fuentes generalmente bien informadas, continúa el citado diario, acaban de mantenerse en la capital de España contactos oficiales entre representantes de la O.L.P. y altos funcionarios españoles.

Al parecer, estos contactos han dado fruto positivo y sólo falta ultimar algunos detalles para que la Organización para la Liberación de Palestina tenga sede oficial en Madrid.

## INAUGURACION DE LA ELECTRIFICACION MADRID-GUADALAJARA POR LOS PRINCIPES



GUADALAJARA.— Los Príncipes de España acompañados del Ministro de Obras Públicas y de otras personalidades han realizado el viaje inaugural de la electrificación del corredor ferroviario Madrid-Guadalajara, con cuya puesta en servicio concluye en las líneas de Renfe la tracción a vapor después de 127 años de servicio inintermitente. En Vicalvaro, el Príncipe Juan Carlos apagó el fogón de la máquina a vapor que ha realizado el último servicio. En Fuencarral los Príncipes saludaron a los maquinistas y otros ferroviarios jubilados. (Foto: Cifra Gráfica)

## SIN NOTICIAS DEL "SAETA C-10" DESAPARECIDO

● Se cree que ha caído al mar

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA, 24 (Logos).— A las once de anoche, hora canaria, se dio por finalizada la búsqueda del avión "Saeta C-10" que se perdió por la mañana, después de salir de la base aérea de Gando a las nueve horas y ocho minutos, en un vuelo rutinario de instrucción. El aparato iba pilotado por don Angel Feijoo Jiménez. Transcurrido el tiempo normal de permanencia en vuelo sin que se tuvieran noticias del aparato, que es de una hora y cuarenta y cinco minutos, se dio la alarma general, avisándose al centro de coordinación de salvamento para que procediera a organizar la búsqueda del aparato. Inmediatamente se transmitieron órdenes, asimismo, al Servicio Aéreo de Rescate, que envió varios aviones de reconocimiento hacia el posible lugar donde parece haber caído y desaparecido el "Saeta". Sin embargo, esta búsqueda resultó infructuosa.

Posteriormente, el buque de la Armada "Almirante Valdés" abandonó una escolta que venía realizando sobre el pesquero

japonés "Koyo Maru", al que llevaba apresado, por haberse encontrado pescando en aguas jurisdiccionales españolas, para dirigirse también al posible lugar donde se presumía había desaparecido el avión. Los intentos del "Almirante Valdés" resultaron igualmente infructuosos. Por otra parte, desde el puerto de La Luz salió asimismo el remolcador de la Armada "RA-5" que estuvo durante varias horas rastreando toda la zona del sur de la isla de Gran Canaria, que es el lugar donde se encuentra la base aérea de Gando.

Todos los intentos que se han hecho para conocer el paradero del avión siniestrado, así como la posible situación en que pueda encontrarse el comandante que pilotaba el aparato, han sido infructuosos y, repetimos, a las once de anoche, se dio por terminada la búsqueda. Es posible que hoy se inicien nuevos servicios de rastreo desde temprana hora de la mañana, para intentar localizar el avión, que se cree ha caído al mar.

# EN RADIO ZARAGOZA HOY

15.30 "ALDABA" Revista comarcal por Lisardo de Felipe  
19.30 "SINTONIA 344" por Tere Herrero y José Juan Chicón.  
21.00 "DISCOTECA 75", por José Juan Chicón.  
22.30 "RADIO-DEPORTE"  
1.00 "QUINTO PROGRAMA" por Carlos Alejandro.

y en FM > 95.4 mgs.

F.M. RADIO ZARAGOZA - CANAL 2: Sintonía Musical permanente y servicios informativos, desde las 8 de la mañana, a la una de la madrugada.



EL PERIODICO QUE NUNCA LE DECEPCIONARA

LA EXPORTACION DE VINOS, EN 1974

## CAYO EN PICADO

● ESPAÑA PARTICIPARA EN LA ROYAL AGRICULTURAL SHOW QUE SE CELEBRARA EN INGLATERRA DEL 30 DE JUNIO AL 3 DE JULIO

MADRID, 24 (Logos).— Mientras en 1973 la exportación de vinos con denominación de origen se elevó a 2,4 millones de hectolitros, en 1974 descendió a 1,8 millones de hectolitros, según estadísticas que ofrece el Instituto Nacional de Denominación de Origen, con motivo de la rueda de prensa para presentar en España la participación española en la Royal Agricultural Show, que tendrá lugar en Inglaterra entre el 30 de junio y 3 de julio próximo y en la que nuestro país tendrá un stand en el que sobre una superficie de 1.353 metros cuadrados se presenta una panorámica de la producción agrícola española, especialmente de vinos.

Aunque el descenso ha sido importante en volumen exportado, el precio de las exportaciones ascendieron a 9,1 miles de millones en 1974 frente a 8,6 miles de millones en 1973.

Por lo que se refiere a los

vinos comunes exportados, el aumento experimentado no es consecuente con el precio percibido. Así mientras en 1973 se exportaron 127 millones de litros con un total en pesetas de 2.037 millones en 1974 se exportaron 20 millones de litros por un total de 2.567 millones de pesetas.

Los descensos en las exportaciones de ambos tipos de vinos han sido especialmente importantes en el área de la C.E.E. y en el Reino Unido.

Según las citadas fuentes, en 1974, la superficie nacional de viñedo se elevó a 1,6 millones de hectáreas, de las que 488 lo eran de denominación de origen. La producción nacional de vino se elevó a 36,3 millones de hectolitros, de los que 10,8 millones corresponden a denominación de origen.

La zona de denominación de origen más extensa es la de Valencia con 47.000 hectáreas, aunque en la producción aparezca en tercera

posición respecto a las del resto de España con 941.000 hectolitros. La que figura en segundo lugar por su extensión de cultivo es Utiel-Requena, que aparece en quinto lugar con una producción de 814.000 hectolitros. En tercera posición por producción es Alicante con 37.000 hectáreas frente a una producción de 500.000 hectolitros. Clasificadas por producciones destaca en primer lugar Jerez-Sanlúcar de Barrameda, que con sólo 16.000 hectáreas produce 1.290.000 hectolitros, seguida de Rioja que con 36.000 hectáreas produce 1.000.000 de hectolitros.

España, según declaró el director general del IMOPA, señor Serra Padrosa, que presidió la rueda informativa, concurre a la Royal Agricultural Show, con el fin de vender prestigio, precisamente con uno de los productos de mayor penetración en el Reino Unido como son los vinos, aunque no todos los de denominación de origen tienen la misma solera que el de Jerez.

### García Pablos habla de su futura organización

#### EL CONSUMIDOR SERA ACCIONISTA

MADRID, 24 (Logos).— La idea principal de mi libro es lanzar a la opinión pública una organización de consumidores para estar presentes en aquellos lugares donde se toman las decisiones relativas al consumo, tanto de la esfera pública como de la privada", ha dicho don Antonio García-Pablos, autor del libro "35 Millones de

Consumidos" durante una rueda informativa celebrada en el Club Internacional de Prensa. "Una de las primeras actividades de esta organización, cuando esté legalmente constituida será la compra de acciones de las empresas para tener acceso a sus juntas generales, como sector interesado" —añadió el señor García-Pablos.

### Aumentan

#### INVERSIONES DIRECTAS ESPAÑOLAS EN EL EXTRANJERO

MADRID, 24 (Europa Press).— Entre enero y marzo de 1975 el total autorizado para inversiones directas de España en el extranjero ascendió a 41,3 millones de dólares frente a 26,1 millones de los mismos meses del pasado año, según informa el banco de España.

Por el contrario, las inversiones en cartera han tenido un descenso ya que este año han registrado un valor de 2,2 millones de dólares frente a 8,8 de 1974. En cuanto a inversiones en inmuebles en el extranjero se mantiene la misma cifra para los dos periodos considerados: 0,4 millones de dólares.

### Desciende el déficit

#### BALANZA DE FLETES

MADRID, 24 (Europa Press).— En el primer trimestre de 1975 el déficit de la balanza de fletes española ascendió a 12,1 millones de dólares frente a 29,8 millones en el mismo periodo de 1974, según datos del banco de España.

Los ingresos españoles por este concepto fueron de 86,8 millones de dólares (65 millones en 1974) mientras que los pagos ascendieron a 98,9 millones (94,8 en los tres primeros meses del pasado año).

## La bolsa hoy

### NUEVA SUBIDA

Información cursátil facilitada por el Banco de Vizcaya.

#### BILBAO

Un buen comienzo de semana en la bolsa bilbaína, aunque quizá excesivamente fulgurante en las alzas de algún sector.

Los valores eléctricos han contado con una buena agilidad operativa y su balance es muy positivo, destacando Iberduero +5,5, Hidrola +4, y Fecsa +3. Hay uniformidad de avances en siderúrgicas y por importes de relieve como son los 15 enteros de ganancia en Olarra, 12 en Tubacex, 10 en Aceros y 7 en Hornos.

Sin embargo quizá sean los bancos los más acordes en sus avances, al ganar 20 enteros el Bilbao, Banesto, Hispano, Popular, Santander y Vizcaya, siendo el repunte de Central de 8 enteros. Han sido pocos los valores que contratan durante el tiempo público, por el sector químico, aunque los que así lo hacen marcan avances como los 9 enteros de Papelera Española, 4 en Sarrío y 2 en Sniace. Bien Telefónica haciendo 5 cambios y cerrando en alza de 5 enteros y el final de sesión con matiz positivo, aunque algo receloso por las ganancias tan generales y en ocasiones de profundidad.

#### MADRID

Comienza la semana con una sesión de bolsa que ha tenido un mayor volumen de negocio y posiciones en alza.

En los bancos comerciales se producen muchas alzas, aunque éstas son irregulares en cuanto a sus cuantías. Los bancos industriales registran alzas menores. Mejoras muy generalizadas en el corro eléctrico, cuyo índice particular observa una subida de 2,01 puntos, aunque al final quedaban en oferta.

Los monopolios han tenido ganancias discretas en sus tres componentes. Hay subidas notables en los índices particulares de los corros de inversión mobiliaria (+2,05), construcción (+2,11) y de menos cantidad en alimentación, siderúrgicas y químicas.

El cierre registra alguna sensación de cansancio.

Índice de la bolsa de Madrid: 99,41 +1,51.

### BOLSA de MADRID

BANCOS	Preced.	HOY
Banco Zaragozano.....	920	924
Banco Exterior.....	545	565
Banco Central.....	947	954
Banco Español de Crédito.....	605	620
Banco Hispano Americano.....	510	525
Banco de Santander.....	952	970
Banco Popular Español.....	675	665
Banco de Bilbao.....	916	920
Banco de Vizcaya.....	742	750
Banco Occidental.....	665	458
Banco Atlántico.....	716	724
Banco Industrial de Cataluña.....	404	404
Banco Ibérico.....	660	666
Banco Urquijo.....	722	722

ELECTRICAS	Preced.	HOY
Hidro.Española.....	147	152,50
Sevillana.....	135	134
Cantábrico.....	140	—
Eléctrica Viesgo.....	125	130
Hidro Cataluña.....	118	118
Iberduero.....	220	227
E. Reunidas.....	102,50	104
Unión E. Madrileña.....	128	129,50
Fenosa.....	118	118
Fecsa 5.000.....	122	—
Fecsa 1.000.....	129	132

MINERAS	Preced.	HOY
Ponferrada.....	165	—
Duro Felguera.....	113	114

Siderometalúrgicas	Preced.	HOY
Altos Hornos.....	160	163,50
Auxiliar F.C.....	81	81

ALIMENTACION	Preced.	HOY
Azucarera.....	170	162
Ebro.....	680	715
Águilas.....	165	—

QUIMICAS	Preced.	HOY
Petróleos.....	314	321
Explosivos.....	335	339
Energías.....	162,5	165,25

CONSTRUCCION	Preced.	HOY
Dragados.....	670	690
Urbis.....	222	231
Inmobiliarias Metro.....	250	235
Vallehermoso.....	221	231

VARIOS	Preced.	HOY
Telefónica.....	234	236
Galerías Preciados.....	415	420
Campsá.....	201	202
Tabacalera.....	370	—
Astilleros.....	106	76
Metro.....	120	125
Unión Fenix.....	580	598
Ahorrofonido.....	1.470,67	1.480,27
Seat.....	176	176

### Cambios de la sesión de hoy

Facilitados por



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE ZARAGOZA, ARAGON Y RIOJA

41 AGENCIAS URBANAS

Oficina Central: SAN JORGE, 8  
488 OFICINAS EN 5 PROVINCIAS

NUESTRO DEPARTAMENTO DE VALORES RESOLVERA TODAS SUS CONSULTAS



A CUALQUIER HORA del DIA FACILITAMOS información de las últimas COTIZACIONES de BOLSA ● llame al teléfono 23 88 03

**BANCO ZARAGOZANO**



Escribe:

**Luis Fernando VALERO IGLESIAS**

## En la reunión de Julio en Costa Rica de decidirá su futuro

**E**l próximo 7 de julio la Organización de los Estados Americanos (OEA) estrena un nuevo Secretario General; el diplomático encargado de darle un nuevo sentido, habríamos de decir mejor de revivir a OEA, este "Mago" es el actual embajador de la República Argentina ante los Estados Unidos de Norteamérica: Alejandro Orfila.

### Baza americana

La elección de Orfila no ha sido fácil, diera la impresión que fue la carta tapada que tenían los norteamericanos, ante el claro enfrentamiento de dos bloques en los países del hemisferio latinoamericano, unos votantes con Raúl Sapena Pastor, ministro de Relaciones Exteriores de Paraguay y otros votantes por Víctor Gómez, canciller de la República Dominicana. Los norteamericanos lograron como siempre, "sin inmiscuirse" en la política del continente, sin presionar, sin interferir, inclinar la balanza por Orfila con lo cual éste ganó los 13 votos necesarios, mayoría simple, frente a su contrincante Gómez Berges que sacó 9 y el retiro a última hora de Sapena Pastor. Todo lo anterior ocurría en Washington durante la semana del 12 al 17 de Mayo en que se celebró la Asamblea General para elegir un nuevo secretario que sustituyera al saliente Galo Plaza, el cual, tristemente llevó a la OEA a un callejón sin salida o como ha sido llamado por más de un diplomático del área: un cadáver que no huele por exceso de refrigeración".

#### Hagamos historia.

La OEA es la organización internacional más antigua, actualmente la componen 25 miembros con el recién estrenado Granada o Grenada. Su función data de 1890 y en aquel entonces se la llamó Unión Internacional de las Repúblicas Americanas; en 1910 fue cambiado su nombre por Unión Panamericana y en 1948, en la capital colombiana de Bogotá pasó a ser llamada OEA.

La función principal de la OEA ha sido preservar la paz en el hemisferio. Los principios explícitos de la OEA son:

- a.- Afianzar la paz y la seguridad del Continente.
- b.- Prevenir las posibles causas de dificultades.

Para ello la OEA cuenta con una serie de recursos y mecanismos: La Asamblea General que es el organismo supremo, La Reunión de Consulta de los Ministros de Relaciones Exteriores que así mismo cuenta con tres consejos: El Consejo Permanente, El Consejo Interamericano Económico y Social y el Consejo Interamericano para la Educación, la Ciencia y la Cultura.

Cuenta también con organismos especializados como son:

INSTITUTO INTERAMERICANO DEL NIÑO (IIN), radicado en Montevideo, Uruguay y su fundación dada de 1927. El niño sin embargo es el gran marginado de América Latina, aún hoy y países como Bolivia y Haití que tienen tasas de mortalidad infantil por cada mil nacidos de 250 y 133 respectivamente.

COMISION INTERAMERICANA DE MUJERES (CIM) radicada en Washington, fundada en 1928, aún hay países en América Latina donde el 80 por ciento de las mujeres son analfabetas.

INSTITUTO INDIGENISTA INTERAMERICANO (III) radicado en México. Ultimamente este Instituto ha

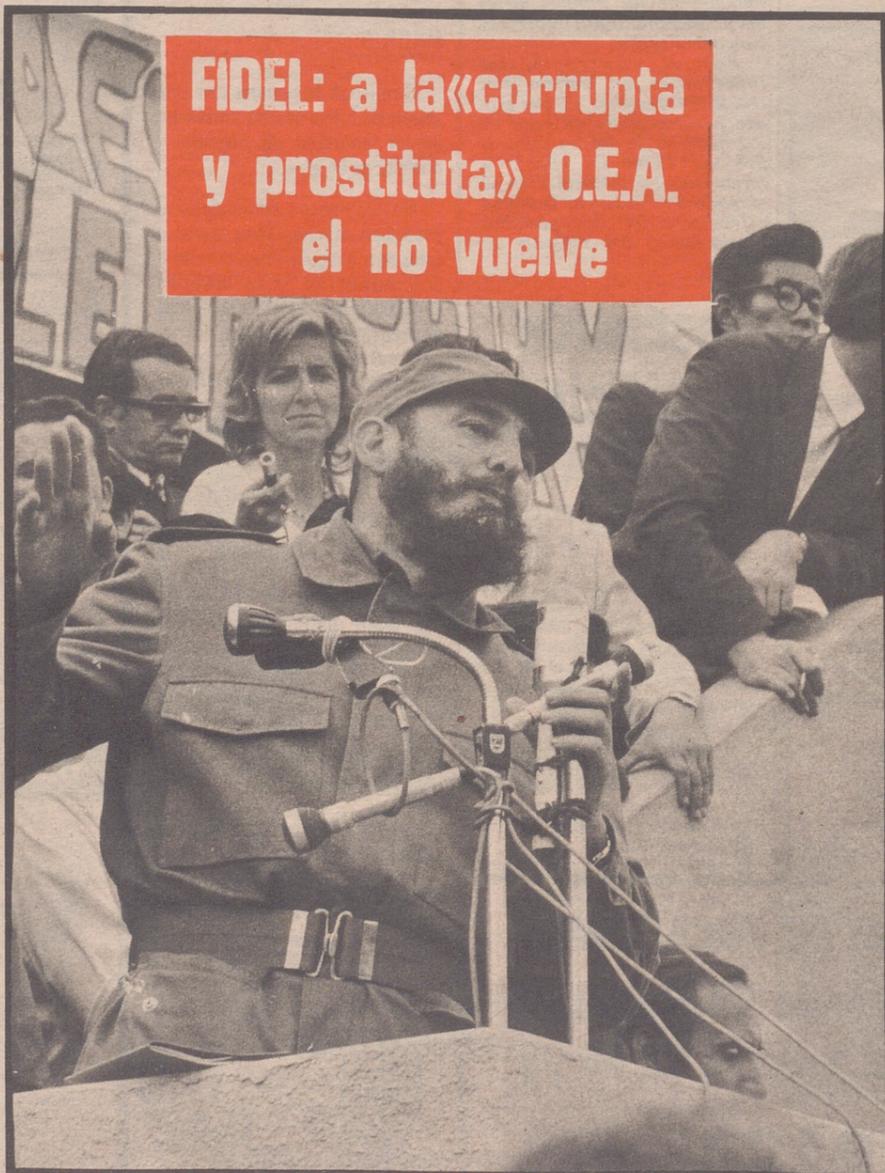
tenido un trabajo ímprobo luchando en contra de la exterminación de los indios, sobre todo en la zona de Amazonas.

INSTITUTO INTERAMERICANO DE CIENCIAS AGRICOLAS (IICA) radicado en San José de Costa Rica. Fundado en 1942.

ORGANIZACION PANAMERICANA DE LA SALUD (OPS). Radicada en Washington, fundada en 1902.

INSTITUTO PANAMERICANO DE GEOGRAFIA E HISTORIA (IPGH) radicado en Ciudad de México, y fundado en 1928.

¿Cómo se explica que una organización con tanta raigambre histórica esté tan deteriorada y prácticamente sus decisiones no son respetadas a nivel de los propios miembros?, ¿cuáles han sido las piedras que se ha tropezado en su andadura histórica, que le han obligado prácticamente a fenecer? ¿Cuáles han sido las causas de ese hecho? Repasemos la historia.



## El problema del TIAR y le

### Tapadera del imperialismo

Cuando se fundó la Unión Internacional de las Repúblicas Americanas, Estados Unidos acababa de descubrir la ideología de Monroe "América para los Americanos". Esta doctrina dio origen a una organización interamericana a la medida de los USA, de tal manera que ellos pudieran dedicarse sin problemas a lanzar sus denuestos contra la presencia de España en Cuba, 1895, donde los "epigonos" del periodismo norteamericanos Pulitzer y Hearts lanzaron su campaña, todos sabemos a qué condujo esta campaña de 1898.

En una palabra, desde esa fecha la penetración norteamericana en latinoamérica fue evidente, esa organización sirvió para dar carácter legal a que en nombre de la defensa de la democracia y la afirmación de los valores tradicionales occidentales cristianos, etc. etc. Estados Unidos fuera afianzándose en el continente interviniendo entre otros en: Nicaragua, Cuba, Panamá ....

### El impacto cubano

Desde 1959, a la OEA le sale una tremenda verruga con la revolución cubana.

En la década de los sesenta, concretamente en 1961, el acceso al poder de Kennedy, la creación de los Cuerpos de Paz y la Alianza para el Progreso, la nacionalización de las propiedades norteamericanas en Cuba, (1.8 billones de dólares); la conferencia de Punta del Este; empiezan a marcar el declive de la OEA como institución de control. Ya así que la OEA se veía no podía servir de control a la política del hemisferio, ya que era contradictoria la disensión en la guerra fría con Rusia y en cambio se mantenía una política rígida e incoherente con otros regímenes socialistas. Por otra parte el viaje de Nixon a China, la entrada del coloso asiático en la ONU fue la puntilla que un sistema que era incongruente, apertura a los países, pluralista, etc. menos en el continente. Poco a poco los países del área fueron acercándose a Cuba sin pedir permiso a la OEA y ni el Tratado Interamericano de Asistencia Recíproca (TIAR), Argentina, Perú, Chile, Panamá las excolonias inglesas, Honduras, reanudan relaciones diplomáticas o comerciales con Cuba a pesar del TIAR y así vemos como que la reunión de Quito, Ecuador, del 8 al 12 de noviembre de 1974 se da el tiro de gracia para la OEA como organización, ya que a pesar de que se detuvo, a la abolición de las Resoluciones contra Cuba de la IX reunión de 1964, 12 países se declaran a favor de un libre trato con Cuba, y aceptan el pluralismo hemisférico. Tres países se declaran en contra y sigue en esa onda Chile, Paraguay y Uruguay y seis se abstienen entre ellos Estados Unidos, entre bastidores se sabe que Haití, al igual que en casi todas las conferencias, su voto lo vende en este caso una petición a Venezuela de 20 millones de dólares, haría que diera su voto a favor de la tesis venezolana, este país junto con Costa Rica y Colombia auspiciaban el levantamiento del bloqueo cubano. Los venezolanos no aceptarían semejante prostitución y la petición llega a Estados Unidos que tampoco necesitan comprar a Haití su abstención es suficiente mientras los tres duros se mantengan y otros se inclinan por una "neutralidad digna".

### Problemas insolubles

El deterioro de la OEA es evidente. Ya en Tlatelolco, en 1974 se acentuó el malestar de los países del hemisferio contra la política de Henry Kissinger que prácticamente desconoce, esta parte del continente y deja las decisiones a segundos, tal fue la presión ante USA que Kissinger tuvo que ceder un fin de semana de sus famosos viajes mundiales, para hacer presencia en México.

La última conferencia del mes pasado en Washington ha demostrado que los problemas de la OEA son insolubles, es

# MINERALES de la O.E.A.

## AR y levantamiento de sanciones a Cuba



### PINOCHET: Chile contra Cuba

que haya sido elegido general un argentino, cuando el pasado activó un comercio por valor de centenares de millones de dólares, vendiendo maquinaria y sobre todo automóviles, tractores, camiones, de fábricas, con patentes norteamericanas, tal fue el problema. Estados Unidos amenazó a Argentina y ésta se vio obligada a decir que las leyes argentinas eran de aplicación y si nos obedecían las leyes argentinas, serían nacionalistas. Ante tal declaración no hubo remedio que decir que la economía, por encima de la ideología, máxime si

Estados Unidos necesita del azúcar cubana a través de los mecanismos que sea. Este producto actualmente está muy caro y es de difícil adquisición.

#### Prueba de fuego

Todas estas situaciones hacen que la reunión de mediados de Julio en San José de Costa Rica donde la OEA tratará el problema del TIAR y el levantamiento a Cuba, los problemas que la Comisión Interamericana de Derechos Humanos ha encontrado en varios países, pero sobre todo en Chile, obligan necesariamente a un enfrentamiento, ya que Chile es uno

de los duros, pero tiene el tejado de vidrio en este momento. El síntesis el mes de Julio será un mes de dura prueba para la OEA allí veremos si el bistec argentino es capaz de dar vitaminas que revitalicen a la OEA o ésta se pudriera del todo y será necesario crear otro organismo donde se permita volver a entrar Cuba, porque Fidel ya ha sido claro; "a la corrupta y prostituta OEA él no vuelve" y cada vez se dan cuenta los políticos que una OEA sin Cuba o una organización donde no esté representado un país es este momento significativo, guste o no, como Cuba, el diálogo interamericano es un diálogo de sordos. Solamente nos queda esperar Julio y ver qué pasa.

### En la Conferencia de Méjico:

## La problemática femenina, marginada

- China aprovechó su intervención para denunciar a la Unión Soviética como país enemigo de la promoción de la mujer

MEJICO, 24 (Efe).— La delegación de la República Popular China en la conferencia mundial del Año Internacional de la Mujer denunció ayer a la Unión Soviética como país enemigo de la promoción de la mujer en el mundo. La delegación china, por boca de su jefe, Li Su Wen, dijo que era mentira la llamada distensión que propugna la Unión Soviética que era una forma de engañar al mundo en los afanes imperialistas.

La tesis de la Unión Soviética en el sentido de que "la distensión abre favorables perspectivas para hacer realidad los objetivos del Año Internacional de la Mujer, porque sólo en condiciones de paz y de reducción de los gastos militares podrán conseguir las mujeres los derechos sociales previstos", fue atacada duramente por los representantes de la China Popular.

Los chinos dijeron ayer: "Todo el mundo ve con meridiana claridad que esa superpotencia que pregona a voz de cuello la distensión y el desarme, es la misma que mas rápido corre en la carrera armamentista, que con mayor frenesí se empeña en la disputa por la hegemonía mundial".

La delegación china atacó también la postura norteamericana que según Li Su Wen, "predica a los cuatro vientos el carácter supuestamente apolítico del problema femenino".

Mientras que a los ataques a la Unión Soviética la delegación china dedicó mas de tres minutos de su parlamento, en los que iban dirigidos a los Estados Unidos empleó poco más de quince segundos.

Con respecto a la situación de la mujer en la República Popular China, Li Su Wen dijo que allí las relaciones entre las personas se convirtieron gracias a la revolución en relaciones de nuevo tipo, de ayuda y colaboración camaraderil. "El hombre y la mujer —dijo— aprenden en forma recíproca y se ayudan entre sí, comparten el trabajo social y los quehaceres domésticos y avanzan hombro con hombro".

La delegación china expuso también que en su país "el hombre y la mujer son iguales y las mujeres son capaces de hacer lo que puedan realizar los hombres".

"Aseguró que su país "cumplirá persistentemente —dijo— con nuestro deber internacionalista proletario, reforzando nuestra unidad, y ayuda mutua con las naciones, pueblos y mujeres oprimidas del mundo". Li Su Wen dijo que China "no es ni será jamás una superpotencia".

### Para Jyhan Sadat:

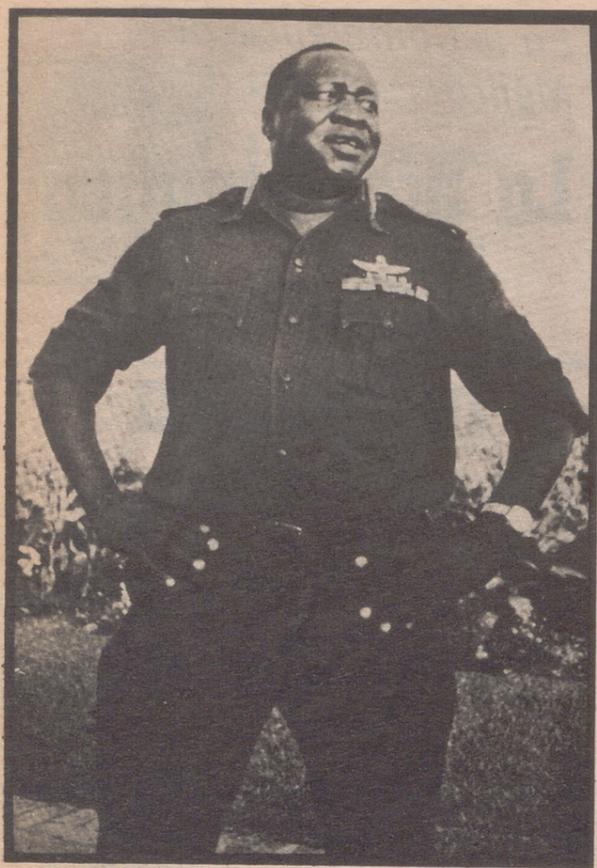
- "La misión de la mujer es crear armonía"

MEJICO, 24 (Efe).— Jyhan Sadat, esposa del presidente de Egipto, partió ayer con destino a El Cairo, después de asistir en Méjico a las sesiones iniciales de la conferencia mundial del Año Internacional de la Mujer, organizada por las Naciones Unidas.

La señora Sadat, dio antes de partir una conferencia de prensa, en la que explicó que la paz en el Oriente Medio no será posible "mientras Israel —dijo— esté ocupando territorio árabe. Creo que la paz quiere decir acción. Tenemos que actuar, no solamente hablar".

La esposa del presidente egipcio afirmó que la liberación femenina "tal como está concebida en el mundo occidental", hace más daño que bien.

"No tenemos por qué hacer una revolución contra el hombre, sino trabajar juntos", dijo. "Creo sinceramente que la misión principal de la mujer en el mundo es crear la armonía y conservarla" añadió. En el aeropuerto internacional la esposa del presidente Sadat fue despedida por Socorro Gamboa de Rabasa, esposa del ministro de Relaciones Exteriores.



LONDRES, 24 (Efe).— El secretario de "Foreign Office", James Callaghan, reiteró ayer que no viajará a Uganda bajo presión para interceder por la vida del profesor británico condenado a muerte por un tribunal militar de ese país.

Hablando ante el Parlamento, Callaghan rechazó el ultimatum lanzado ayer por el presidente Idi Amin, quien le concedió once días de plazo para trasladarse a Uganda si quería salvar la vida de Denis Hills. De lo contrario, añadió Amin, el profesor británico será fusilado. Hills fue declarado culpable de traición por un tribunal militar a causa de los conceptos vertidos en los

Amin concede a Callaghan un plazo de 11 días para trasladarse a Uganda, pero...

# Gran Bretaña no acepta el ultimatum

Las gestiones mediadoras para salvar al profesor Hills han sido inútiles

apuntes de un libro, no publicado, sobre el régimen del general Amin. En medio de la aprobación general de los diputados, Callaghan se mostró dispuesto a viajar a Uganda en un plazo breve una vez que el general Amin se comporte con "clemencia" en el caso de Hills.

La declaración oficial de Hills, pero los acontecimientos del lunes marcaron un cambio brusco de la situación.

planteasen tal amenaza al presidente de Uganda. Los dos emisarios británicos, el teniente general Blair y el comandante Graham, regresarán a Gran Bretaña y se reunirán con el canciller Callaghan para estudiar el resultado de su visita. En un principio pareció que la gestión de los militares se traduciría en el indulto de Hills, pero los acontecimientos del lunes marcaron un cambio brusco de la situación.

## LISBOA: DESPUES DEL «CASO REPUBLICA», EL DE «RADIO RENASCENCA»

● El Partido Socialista denuncia la nueva manipulación y el atentado a la libertad de culto y expresión (la emisora es católica)

LISBOA, 24 (Efe).— El partido socialista portugués declaró ayer lunes, en un comunicado, que "el caso de "Radio Renascença" plantea con la mayor agudeza el problema de la situación y del papel de la radio en la sociedad democrática comprometida en la vida del socialismo".

El partido socialista reconoce que el conflicto de "Radio Renascença" fue provocado en un principio por la decisión de la administración de despedir a un cierto número de trabajadores que se habían negado a sufrir un test psicotécnico, pero revela que esto sirvió de "pretexto para una nueva tentativa de manipulación de la radio en favor de la ideología y de las convicciones políticas de un grupo minoritario".

Este grupo, que ocupó los locales de la emisora, añade el partido socialista, está formado por diecinueve personas solamente de un total de, por lo menos, sesenta empleados. "La utilización de los estudios de esta emisora católica por algunos trabajadores, a su capricho, constituye un atentado flagrante a la legalidad revolucionaria", prosigue el comunicado.

Esta iniciativa, añade el partido socialista, "es tanto más peligrosa por cuanto es susceptible de servir a la contra revolución en la medida del caso presente y puede herir los sentimientos religiosos de una gran parte del pueblo portugués".

El partido socialista afirma por último que para él, la libertad religiosa no implica solamente la libertad de culto sino también la de expresión pública cuando no sea utilizada contra la revolución.



KAMPALA. —El general Sir Charles Blair, izquierda, y el Mayor Ian Graham, fotografiados poco antes de partir de Kampala para entrevistarse con el general Amin, siendo portadores de una carta de la Reina, pidiendo que Denis Hills, de 61 años, sea perdonado de la sentencia de muerte a que fue condenado por las anotaciones sobre Amin hechas en un libro. (Telefoto Cifra Gráfica)

inicial aplazamiento de la ejecución del profesor británico, prevista para ayer.

Radio Uganda, después de divulgar el nuevo ultimatum de once días, informó que los enviados de la reina a Uganda, dos antiguos superiores de Amin en el ejército, amenazaron al presidente con una intervención militar británica si Hills era ejecutado.

El Ministerio de Defensa precisó que Gran Bretaña no posee unidades armadas en África oriental y el "Foreign Office" por su parte desmintió que los emisarios

La televisión británica mostró ayer imágenes, rodadas el domingo en Uganda, en las que el general Amin aparecía sonriente y afable con los militares y periodistas del Reino Unido. Amin comentaba su admiración y amistad por sus antiguos superiores a los que calificó de excelentes diplomáticos en medio de un ambiente de distensión y buen humor.

El caso del británico Hills ha motivado la intervención mediadora de más de 50 países del mundo entero, que han hecho llegar al presidente Amin peticiones de clemencia.



### CARENCIA DE REACCION A LA CRISIS

HA habido unas interesantes declaraciones de Giscard d'Estaing, en su calidad de presidente galo, a "The New Times". Entresacamos de ellas esto: "Estoy preocupado por los problemas del mundo, en lo económico sobre todo, pero todavía lo estoy más debido a que los líderes de las principales naciones industrializadas no llegan a reunirse, para discutir juntos, y buscar seriamente soluciones". Más adelante, afirma: "Es fácil vivir en París o en Washington, y no ver las dimensiones de la actual crisis del capitalismo. Si contemplamos las cosas desde afuera, del exterior, da la impresión de que las naciones occidentales parecen absolutamente incapaces de dominar sus situaciones económicas y financieras respectivas". "Me opongo, de todas maneras, al Plan Trudeau, del primer ministro canadiense, en el sentido de que haya reuniones fijas de la OTAN para discutir de cosas no defensivas".

### DEMANDA GRIEGA DE ADHESION A LA C.E.E.

ESTA vez, la cosa es oficial: Grecia ha pedido entrar en el MEC (hasta ahora sólo era asociada, y mientras duraron los "Coroneles" ni eso, porque su posición quedó congelada). Fija como fecha límite 1978. En Bruselas, apadrinada por Alemania y Francia, la petición helena tiene, en principio, una buena acogida, aun cuando no se oculta en la sede de la CEE que las oportunas negociaciones pudieran ser largas. Dado que el eventual acuerdo ha de ratificarlo el parlamento, en cada una de las nueve naciones que hoy componen el MEC, se cree que no podrá soucionarse el caso, yendo aprisa, hasta 1980.

Cierto que Grecia ya no está subdesarrollada (a todos los efectos se la estima, en Bruselas, equiparable a Irlanda, en avance económico), pero aún tiene un 45 por 100 de gente en el sector agrario, frente al 10 por 100, promedio, en la CEE. Así pues, existen las condiciones para crear un rompecabezas complicado ahí. Además, Atenas quiere (de ahí su prisa) que se le aplique del todo el estatuto donde se admite la libre circulación de trabajadores en el seno de la CEE. Pero el segundo problema, opina "Journal de Genève", es más áspero y delicado: en vista de recientes, y pasadas experiencias, Grecia va a tener que convencer a sus presuntos asociados, de la sinceridad de su conversión a los modos y maneras democráticos. Aparte de que Turquía da señales evidentes de nerviosismo, ante la petición griega...

Parece, de todos modos, que aún yendo por buen camino tal petición helena, se han alzado voces en la CEE admitiendo que hacer pasar a Grecia por delante de Portugal, España, y demás naciones mediterráneas, quizá no sea un precedente hábil, ni diplomático. Cabe, pues, que se establezca de una vez, en Bruselas, algo que todavía no existe: una nueva, clara, acompañada política del MEC para con las naciones europeo-occidentales que faltan por unirsele.

### EL ORO NO SE PRODUCE A RITMO CONVENIENTE

A pesar de su alza notable, del 75 por 100 en menos de dos años, debida a la demanda en alza (por la inflación, la debilidad bolsística, la agitación monetaria, todos ellos, factores que inducen al comprador a buscar lo "seguro", el oro), la producción del metal aurífero ha bajado el pasado año, por cuarto ejercicio consecutivo (y exceptuados los países comunistas, que no hablan de la suya). Esa producción del mundo no socialista ascendió en 1974 a casi mil toneladas, de las cuales un 75 por 100 se logró en Sudáfrica. La misma producción había sido de 1.265 toneladas en 1970.

A. GIL LASIERRA

### GALERIAS de ARTE

GALERIA PRISMA EXPONEN:  
CASEDAS - VILLARIG - OCHOA  
Ultima exposición del 17 al 30 de Junio  
TEMPLE, 10 TELEFONO 22 57 84

GALERIA ITXASO  
ARTISTAS (ARTE - BAR)  
ARAGONESES EXPOSICION  
Dato, 13 y 15  
Teléfono 21 72 34

**Las ejecuciones son masivas**

# GUERRA CIVIL EN CAMBOYA

BANGKOK, 24 (Efe).— Ha estallado la lucha en tres provincias camboyanas entre fuerzas jemereras rojas y grupos de guerrilleros relacionados con el destituido Norodom Sihanuk, informa el "Bangkok Post".

Citando círculos fidedignos, el periódico dice que la lucha se registra cerca de la capital de Pnon Penh, y las capitales provinciales de Kompong Som y Kompong Speu.

El periódico, en una información procedente de la ciudad fronteriza de Aranyaprathet, dice que unos 2.000 hombres luchaban contra los jemereras rojos bajo la dirección del príncipe Chanrang Sai, tío de

Sihanuk, y el príncipe Sihanuk Naratipu, hijo de la tercera esposa del Sihanuk.

Una fuerza combatiente separada está dirigida por el ex jefe de Gobierno In Tam, que se trasladó a Tailandia cuando Camboya cayó en poder de los comunistas y vive actualmente oculto en la frontera tailandesa.

Se desconocen detalles sobre la lucha.

En otro artículo, el "Post" informa que se han producido ejecuciones masivas en Camboya.

SIRIA: Cinco años después de la violencia

## REVOLUCION SILENCIOSA

DAMASCO 24. (Crónica por teléfono de "Los Angeles Times" exclusiva para "ARAGON/exprés" por Joe Alex MORRIS JR.)

UNA revolución silenciosa se produce en Siria país caracterizado por cierta inestabilidad crónica en el orden político, y en su línea dura contra Israel así como por su relación con la Unión Soviética. Dicho proceso comenzó hace cinco años cuando un comandante de la Fuerza Aérea, Hamed Asséz asumió los poderes como presidente durante el último golpe de estado. A partir de entonces se ha venido observando una mejora que actualmente llega a la etapa del florecimiento. Las mejoras se han hecho más patentes: en la política exterior y en la economía. En la política exterior la modernización ha reemplazado a la rigidez. En la economía existe un nuevo espíritu de liberalismo.

Siria restableció relaciones diplomáticas con los Estados Unidos hace un año, poco después de la visita del presidente Nixon a Damasco. El resultado se ha emparejado con los esfuerzos diplomáticos de Henry Kissinger para romper el punto muerto en que encontraba la cuestión de Oriente Medio aunque no sin grandes reservas.

### ACUERDOS CON LOS PAISES PETROLEROS

Assad logró que Siria y Jordania llegaran a firmar acuerdos estableciendo relaciones comerciales entre

los dos países y, así mismo, esta semana fue aprobado por el Parlamento un proyecto de ley estableciendo un Mercado Común entre ambos países. Asimismo Siria ha mejorado sus relaciones con los ricos países petroleros como Arabia Saudita.

Existen otros signos de menos magnitud pero también alentadores. Los periódicos libaneses circulan libremente en Damasco y las escuelas extranjeras, principalmente las misionales católicas cerradas en 1967 han recibido autorización para abrir nuevamente sus puertas.

El elemento militar tiene el apoyo del Partido de Resurrección Social Arabe que había mantenido diversas pugnas con los militares. Incluso la vida política no es tan monolítica como parece. Dos de los ministros más importantes del actual gobierno están educados en universidades estadounidenses: el de Economía Mohamed Kimadi y el de Obras Públicas

Kahal. Por otra parte Siria ha recibido ayudas. Tal es el caso de Dubai que ha aportado préstamos de 200 millones de dólares para la construcción de hoteles e instalaciones turísticas. Dinero de Dubai, servirá para la compra de Boeings modernos para las líneas aéreas sirias.

Los países occidentales no se han quedado atrás. Los franceses han firmado un acuerdo de ayuda técnica por valor de 100 millones de dólares. Los alemanes occidentales un acuerdo económico que supera los ciento cincuenta. Incluso los Estados Unidos han firmado otro por un montante de 25 millones asimismo de dólares.

## Reunión del COMECON

Pretende mejorar la flexibilidad del rublo transferible

BUDAPEST, 24 (Efe).— Hoy se reúnen en la capital húngara nueve delegaciones gubernamentales de los países miembros de la Comunidad Económica del Este (COMECON) encabezadas por los jefes o vicepresidentes de Gobierno, Alexei Kosyguin, de la U.R.S.S., Stanko Todorov, de Bulgaria, Lubomir Strougal, de Checoslovaquia, el vicepresidente del Gobierno cubano, Carlos Rafael Rodríguez, Piotro Jaroszewicz por Polonia, Zhambin Batmonth por Mongolia, Horst Sindermann por la Alemania Federal, Manea Manescu por Rumania y el vicepresidente del Consejo Federal Ejecutivo Dobrosav Chulafich por Yugoslavia.

Están representados en Budapest por los ministros o suplentes respectivos los sectores de Planificación Estatal, Ciencia y Tecnología, Hacienda, Comercio Exterior, Energía Eléctrica, Metalurgia e Industria Química. Asimismo participan los representantes permanentes de cada país en el "COMECON".

La última sesión a nivel de jefes de Gobierno se celebró hace un año. Temas de discusión serán la integración económica de los países miembros y la coordinación de los planes en el próximo quinquenio y en parte 15 y 25 años en adelante. Un problema principal es el aprovisionamiento de energía y materias primas. También se tratará de la evolución de la industria minera, la especialización y coproducción así como el sistema de precios. Se pretende mejorar la flexibilidad del rublo transferible, moneda unitaria en el comercio oriental. El órgano central comunista checoslovaco "Rude Pravo" ha sugerido que se discuta sobre el empleo del rublo transferible en el comercio con países terceros y se prepare la convertibilidad del mismo a otras monedas de la Europa oriental.

Yugoslavia no es miembro de la Comunidad, pero está ligada a ella por numerosos acuerdos a largo plazo de cooperación y especialización.

## OTRA VEZ VIOLENCIA EN LAS CALLES DE BEIRUT

BEIRUT, 24 (Efe).— En dos suburbios de Beirut se produjeron esta madrugada enfrentamientos armados entre fuerzas milicianas de derechas y comandos palestinos.

Las fuerzas de la

policía intervinieron para pacificar a los dos bandos contendientes en los barrios de Ain Al-Rummaneh y Shiyah.

No se sabe si ha habido bajas.

**HOTEL PARIS**  
el de  
**Las BODAS de ZARAGOZA**



BANQUETES  
REUNIONES  
CONVENCIONES

Pedro María Ric, 14  
ZARAGOZA

LAS FUERZAS NORTEAMERICANAS EN JAPON

## MUY RUDIMENTARIAS

● EE.UU. quiere que su aliado modernice su armamento para completar su propia efectividad

TOKIO, 24 (Crónica por teléfono de "Los Angeles Times" por Sam JAMESSON, exclusiva para ARAGON/exprés.)

Estados Unidos desean que Japón modernice su armamento militar y que planee su estructura defensiva para complementar la efectividad de las Fuerzas Norteamericanas estacionadas en este país, dijo ayer en esta capital un alto funcionario de los Estados Unidos. El funcionario que pidió no fuera revelado su nombre, pronosticó que el primer ministro japonés, Takeo Miki y el presidente Gerald Ford discutirán la responsabilidad japonesa en las tareas de defensa cuando Miki realice una visita a Washington en el mes de agosto.

Aunque el secretario norteamericano de Defensa James R. Schlesinger ha urgido abiertamente a los aliados de su país a que se hagan cargo de gran parte de su propia defensa, no se ha hecho hasta el momento ninguna petición en dicho sentido a Japón, añadió el funcionario.

Dijo también: "No estoy muy convencido de que los Estados Unidos estén muy decididos sobre lo que quieren que haga Japón". La modernización de armamento, equipo y sistemas logísticos y la cuestión de "complementar" la efectividad de las fuerzas USA en Japón, son dos cuestiones de interés estadounidense.

El funcionario negó que la modernización del Ejército japonés pueda entrañar el riesgo de que se produzca un resurgimiento del militarismo en este país. El funcionario en cuestión puso también de relieve que Estados Unidos y Japón, a pesar de que su alianza sobre materia de defensa data de 1952, todavía no cuentan con un foro en el que realizar consultas sobre defensa estratégica. "En comparación con la OTAN, tenemos aquí un proceso consultivo muy rudimentario".

"Japón tiene barcos que deben estar estacionados pero tienen que limitar su patrulla para regresar, a fin de reabastecerse de combustible por falta de barcos nodrizas". Los ciento ochenta mil hombres que integran el Ejército de tierra japonés, no cuentan con material moderno y los carros de combate y equipos de comunicaciones están anticuados. Lo que se necesita es simplemente modernizar su actual estructura, no crear una gran fuerza militar.

YA SE SABE

los mejores  
**MARISCOS SIEMPRE**

**COSTA VASCA**

VALENZUELA, 13 - ZARAGOZA



## ¡Adiós a los serenos!

# Los zaragozanos para abrir las

**Q**UISIMOS saber también la opinión de los serenos que han pasado largos años cumpliendo este servicio en nuestra ciudad. El adiós a las palmadas casi es inmediato. Por última vez nos hemos permitido el lujo de hacer uso de ellas. Rápidamente, tan sólo unos minutos de espera y aparece don Fortunato Arcega. Con muchas primaveras encima pero con agilidad y rapidez envidiables.

—He tardado un poco —nos dice— porque estaba tomando nota a unos coches mal aparcados para denunciarlos. ¡Y llevan matrícula de Madrid! Estos de la capital aparcan donde quieren cuando abandonan sus terrenos.

—¿Satisfecho de haber alcanzado lo que se solicitó hace tanto tiempo?

—Sí, mucho. Además entramos por la puerta grande ya que esto ha sido aprobado por unanimidad.

### MEJORAS SUSTANCIALES

—¿Supone el pertenecer a la policía municipal mucho más sueldo?

—Las mejoras son grandes. Hasta ahora teníamos que trabajar dos horas diarias fuera del servicio para cobrar los recibos a los inquilinos con lo cual las horas trabajadas durante el día se elevaban a diez. A partir del día uno de julio cobraremos cada mes dieciocho mil ochocientas pesetas; tendremos también trienios que serán de trescientas ochenta o cuatrocientas ochenta, no estoy seguro. El que nos pagará será el Ayuntamiento y por tanto no tendremos que cobrar durante el día por las casas.

—¿Los inquilinos de las viviendas creen que no los necesitan ya?

—No nos necesitan. Abrimos cada mes seis o siete veces nada más. La gente no nos necesita para abrir las puertas.

### LAS PALMAS DEL ENGAÑO

—Entonces el clásico sereno de abrir y cerrar puertas queda eliminado?

—Sí y creo que nos perjudica el abrir y cerrar puertas porque nos engañan. Nos tocan las palmas en una calle, acudimos allí y roban en el otro lado. Y somos nosotros los que detenemos a los delincuentes.

—¿Cómo será la incorporación a la policía municipal?

—Entramos como auxiliares pues estamos en espera de pasar a policías municipales.

Nos darán lecciones para ponernos al corriente, aunque los de cincuenta y cinco años para arriba seguramente pasaremos al servicio diurno para dar paso a los más jóvenes durante las noches.

—¿De qué irán provistos?

—Bueno llevaremos, lo mismo que hasta ahora: porra y pistola.

Estas dos defensas las llevamos desde hace mucho tiempo.

### TENDREMOS MAS RESPONSABILIDAD

—¿Qué representará para ustedes pasar a vigilancia?

—Más responsabilidad ya que deberemos estar más al cuidado de todo.

—Y, ¿qué me dice de ir por parejas?

—Era algo que también deseábamos. Uno solo no puede subir por los pisos si le llaman para auxiliar a alguien, así mismo la peligrosidad que encierra la ciudad aconseja ir por parejas. También al vernos solos hay muchos que se burlan, van bebidos. Sí, sí, hay que vigilar y llevar más a rajatabla el asunto.

—El pagarles los ciudadanos les perjudicaba en algo?

—Sí, evidentemente. Nosotros tenemos potestad para denunciar irregularidades de las que sean, coches mal aparcados, bares sin cerrar, etc., pero lo que ocurría era que si los denunciábamos luego no nos pagaban.

—¿Los vecinos les pagaban los recibos con normalidad?

—La mayor parte sí; tengo que decirle que Zaragoza se ha portado siempre muy bien con nosotros y hay que decir que nosotros también le hemos correspondido.

—¿Cuánto cobraban a los inquilinos de los pisos?

—De quince a veinte pesetas.

—¿En total cuánto ganaban cada mes?

# Las empleadas de hogar quieren contrato laboral

- JORNADA DE SIETE HORAS
- SUELDO: 15.000 PESETAS MENSUALES
- PAGAS EXTRAORDINARIAS
- VACACIONES PAGADAS
- SEGUROS SOCIALES
- INDEMNIZACION POR DESPIDO

Las Empleadas Hogar de Zaragoza (J.O.C.) nos ruegan la publicación del siguiente escrito:

“Lo nuevo nos acercamos a los medios informativos para a través de ellos informar a la opinión pública de la marcha de nuestras reivindicaciones.

En principio dijimos NO a seguir en un régimen especial, no estando incluidas como los demás trabajadores en la Ley de Contrato de Trabajo. Nuestra situación exige cambios concretos. Queremos ser incluidas en la Ley de Relaciones Laborales, lo cual como mínimo nos da el derecho como todo trabajador del país a una seguridad social, a una jornada laboral concreta como mínimo, a indemnización por despido, a derecho al paro, etc. etc.

Como ya informamos, el 14 de Octubre pasado, presentamos un escrito al Ministro de Trabajo avalado por 2.300 firmas de E. de Hogar de toda España solicitando esta inclusión ante nuestra situación especial; posteriormente el entonces Ministro de Trabajo D. Licinio de La Fuente hizo mención en su discurso sobre la Ley de Relaciones Laborales, acerca de nuestra regulación en la misma.

Insistimos una vez más en la importancia de esta inclusión y por ello hemos elevado un nuevo escrito esta vez ampliado al Presidente de las Cortes Españolas y el Ministro de Relaciones

Sindicales, junto con este escrito firmado por Empleadas de Hogar remitimos un anteproyecto de Ordenanza para nuestro sector, que ha sido discutido en varias localidades importantes por grupos de Empleadas de Hogar y elaborado por un número importante de ellas. En el mismo se tienen en cuenta las características especiales que se dan, pero situándonos no por debajo de la Ley de Contrato de Trabajo o próxima Ley de Relaciones Laborales, sino a partir de la misma.

### MEJORAS SOLICITADAS

Entre los puntos destacables que proponemos en la citada ordenanza se pueden destacar: 42 horas de trabajo semanales, un salario de 15.000 ptas. mensuales, pagas extras, vacaciones, etc. etc. A primera vista parecerá excesivo, sobre todo si comparamos con las horas que ahora trabajamos y los sueldos que ganamos, que oscilan entre 4.000 y 8.000 ptas. como máximo, así como la falta de vacaciones en muchos casos, el no abonarnos las pagas extras o estar a merced de su criterio y como esto infinidad de aspectos.

Si partimos de la base de que tenemos unas necesidades como el resto de los trabajadores y que el hecho de ser E. de H. no debe de

condicionar a exigir por nuestro trabajo menos, dado que realizamos unas tareas, más o menos necesarias, pero por ello no dejan de serlo, hemos de percibir por las mismas unos ingresos suficientes y no únicamente vegetativos, o a modo “familiar”, sino, como muy bien dice la palabra, dignos. Hemos de tener acceso a una cultura (y no precisamente como muchos pretenden darnos a las E. de Hogar); una posibilidad de una formación profesional a otros niveles, un mínimo de seguridad para nuestro futuro y una independencia “familiar” de la cual en estos momentos, fundamentalmente por las condiciones económicas en que nos encontramos es imposible que se dé. Todos estos aspectos los consideramos vitales para cualquier persona, mucho más para toda aquella que depende de su trabajo para cubrirlos.

### POSICION FIRME

Nos mantenemos firmes en nuestra posición. Vosotras E. de H. a las cuales no hemos podido llegar para comunicarles lo que tanto nos interesa, os hacemos partícipes de nuestras reivindicaciones. Divulga entre todas nuestras compañeras lo que pretendemos conseguir, es importante y debes de participar y colaborar con todas.

Esperamos una contestación a nuestro nuevo escrito a estos tres sectores importantes del Gobierno (Ministerio de Trabajo, Relaciones Sindicales y Cortes Españolas) los cuales juegan un papel decisivo en que se haga realidad la aspiración de nuestro sector de Empleadas de Hogar: Ser incluidas en la Ley de Relaciones Laborales y que sea aprobado nuestro anteproyecto de ordenanza.

Empleadas de Hogar de Zaragoza  
JOC

## ¡No nos necesitan ya

## Las puertas

—El que más eran unas quince mil pesetas; de ahí para abajo.

**LOS CIUDADANOS DESCONOCEN NUESTRA LABOR**

—¿Hay alguna cosa que los habitantes de Zaragoza ignoran de sus trabajos?

## SEREMOS AUXILIARES DE LA POLICIA MUNICIPAL

**EL PUEBLO ZARAGOZANO SE HA PORTADO SIEMPRE MUY BIEN CON NOSOTROS**

—Sí, y es porque no lo conocen. Por ejemplo: los coches patrulla que circulan por las noches están para acudir en casos necesarios y los ciudadanos pueden hacer uso de ellos para ir a la farmacia de urgencia o los mismos policías del coche son los que cogen la receta y van a buscar los medicamentos. Este y otros detalles es conveniente que los conozca todo el mundo para cualquier emergencia. No queremos molestarle más. Al fondo de la calle suenan palmas. Son de las últimas que se atienden. Ya todo será cuestión de acostumbrarse como va ocurriendo en tantas otras cosas. El hombre del manajo de llaves dice adiós. Por si acaso que nadie olvide las llaves en casa.

Daniel LLAGÜERRI



## El chafador de pirulos

**Y**A te dije que no te tomases la última copa, Emilio.

—Pero si la última es la mas rica.

—No me gusta que me lleves en coche con un vasito de más.

—¿Has dicho con un vasito o con un besito?

—He dicho con una cogorcera tan gorda como la que llevas.

—Mira chata, cuánto pirulo.

—Tú si que vas pirulo, tú.

—Parecen cucuruchos de helao y la lengua es la calzada. ¡Qué lengua tan larga tiene la calle!

—No digas tonterías y mira cómo conduces.

—También parece una procesión de Semana Santa, en un fangal, con los cofrades hundidos hasta la cabeza.

—Son los pilotes de goma. ¿No ves que están pintando con rayas amarillas el pavimento y que los ponen por eso?

—¡Pues vamos a chafar pirulos, Pirula!

—Mira lo que hacer Emilio. Frena o me tiro

—Pero si son de goma, maroma. ¡Mira que salticos da el coche cuando los pisa!

—Te ha visto un guardia. Me alegro mucho.

—Y el también se alegrará.

—¿Por qué se va a alegrar el guardia municipal porque le chafes los pirulos?

—Porque los ponen los guardias para que los chafemos los conductores.

—No digas melonadas y frena de una vez. Mira que abro la portezuela y se arma el cisco. ¡Esto te pasa por beber sin saber! ¿Ves al guardia?

—Dirás a los guardias. Porque yo veo dos.

—Frena, que te lo ordena.

—Ya estoy frenao. ¿Qué pasa, guardia?

—¿Es que no tiene usted ojos en la cara para ver los pilotes?

—Perdone, municipal. Me creí que eran cofrades.

—Y encima pretende tomarme el pelo.

—Perdone señor agente. Es mi novio. Hemos estado en una boda y ha tomado unas gotitas de anís. Le juro a usted que no hará más a la hora de conducir.

—Unas gotitas de ojen... Ha chafado seis pilotes.

—Sí, los he chafado porque ustedes los guardias los ponen allí para que yo los chafe. Y cuide guardia, porque además de pirulos tambien chafo otras cosas.

—Vamos a la Casa de Socorro y allí decidirán.

—¿Y donde está la sangrecita? ¡Que yo la vea!

Pirula, ¿es que vas herida, mi vida?

—Que no, que no. No ha habido accidente. Ni incendio, ni atropello, guardia.

—¿Entonces, por qué me quiere llevar el guardia a la Casa de Socorro si no se me quema el gorro?

—Para someterlo a usted a la prueba de alcoholimetría.

—¿Y me pincharán en el muslín?

—Naturalmente. Vamos allí.

—Me niego a que me pinchen si no está delante toda mi familia.

—No diga usted tonterías y vamos allá.

—Además, guardia, para pincharme a mí, antes le tendrán que pinchar a usted, pues si usted no fuera bebido no sabría que yo lo estoy.

Emilio, de 26 años, soltero, iba en compañía de su joven prometida conduciendo un coche por una calle céntrica de nuestra ciudad. Iba algo bebido y no vio en un principio que en el centro de la calle había unos pilotes bicolors de esos que colocan para indicar que se están pintando las rayas amarillas sobre el pavimento. Su novia se lo advirtió, pero él, muy divertido, paso con el coche por encima de unos cuantos, los que chafó pues son de materia plástica.

Pronto se acercó un guardia municipal, el que le dijo que si no tenía ojos en la cara para ver los pilotes, contestándole Emilio que eso era una faena de los guardias que los ponían a idea para que él los chafara.

Como el agente viera que iba bastante "tocado" por el alcohol, quiso impedir que siguiera conduciendo el coche, pretendiendo llevarlo a la Casa de Socorro para hacerle la prueba de alcoholimetría, a lo que Emilio se negó, alegando que si no estaba presente toda su familia él no se dejaba pinchar, diciéndole que para pincharle a él, antes tendrían que pincharle al guardia.

Y así siguió la discusión hasta que otro agente llamó a la Jefatura de la Guardia Municipal, presentándose a poco un coche con más "refuerzos" y así pudieron llevar a Emilio.

EXPRES/003.



## reloj de la ciudad

### EL DIA DEL AGRICULTOR EN LA "FIMA-76"

**P**OR sexta vez consecutiva, la Feria Técnica Internacional de la Maquinaria Agrícola FIMA, contará con el "Día del Agricultor". Dentro de los actos de FIMA/76, que se celebrará en Zaragoza, del 2 al 11 de abril del próximo año, se encontrará esta jornada de sincera expresión de reconocimiento a la labor de los hombres del campo.

Ya se han convocado los concursos con motivo de esta jornada y su ámbito se ha ampliado con la incorporación de dos provincias más y así podrán ser los grupos y agricultores de Burgos, Guadalajara, Huesca, Lérida, Logroño, Navarra, Soria, Teruel y Zaragoza los que concurren a los concursos de "Mejoras de desarrollo comunitario en el medio rural" y "Agricultores sobresalientes en actividades agrarias".

El primero de estos concursos está orientado hacia aquellos grupos, cuya actividad principal sea la agraria, que hayan promovido sin ánimo de lucro, acciones que signifiquen una mejora positiva en las condiciones de vida y una promoción de la comunidad local, se han establecido premios, de 80.000, 45.000, 35.000, 25.000 y 15.000 pesetas. En el concurso de "Agricultores sobresalientes en actividades agrarias" pueden participar todas las personas agricultores que por sus acciones relevantes sean propuestas por la Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos de su localidad. Los premios serán de 45.000, 30.000, 20.000, 15.000 y 10.000 pesetas.

Hasta el día 30 de septiembre próximo se pueden presentar solicitudes.

### VISITA A LAS INSTALACIONES DE "MERCAZARAGOZA"

**C**ON el fin de conocer el funcionamiento de las modernas unidades alimenticias, ayer llegaron a nuestra ciudad el alcalde de Pamplona y miembros del Consejo de Administración de la recientemente creada sociedad Merca-Iruña, que piensa construir una moderna Unidad Alimentaria en Pamplona a fin de cubrir las necesidades de comercialización de productos agrarios de aquella provincia y zonas de influencia. A tal efecto su Consejo de Administración celebró unas jornadas de trabajo en nuestra ciudad con el propósito de conocer las instalaciones de Mercazaragoza y su funcionamiento.

Esta mañana a las seis han visitado las naves de Frutas y Verduras y de Situada en pleno funcionamiento, celebrando después una sesión de trabajo con técnicos de la Empresa Nacional Mercasa y de la propia Mercazaragoza.

### EL LAMENTABLE ESTADO DE UNOS SOLARES

**C**UALQUIER día les ofreceremos la foto. Pero no hace falta para lo que les vamos a contar. Resulta que detrás del edificio de los Juzgados existen solares en estado lamentable. Nos han dicho que están pendientes de remodelación, pero lo cierto es que presentan un abandono vergonzoso, apto para todas las infecciones posibles, incluidos ratones y ratas.

Nos estamos refiriendo a la manzana comprendida entre las calles Danzas, Prudencia, Convertidos y Virgen.

Creemos que debe tomarse una solución urgente con estos solares, situados en el corazón de nuestra ciudad que, precisamente, a va a conmemorar su bimilenario.

Incluso estos tememos podían servir para aparcamientos. Para lo que fuera.

El caso es que ya llevan varios años convertidos en basurero y en escenario de otras cosas que no vamos a explicar, pero que se adivinan.

Zaragoza, nuestra capital, siempre en constante periodo de expansión y prosperidad, no debe olvidar por más tiempo, esos solares de detrás de los Juzgados, casi frente a la Basílica de Nuestra Señora del Pilar, para que de una vez y para siempre sean urbanizados como merecen.

La suciedad, la inmundicia e incluso las ratas, campan a sus anchas. ¿Vamos ya de una vez a sanear estos solares?

Que estamos en el siglo veinte y cada vez más cerca del veintiuno.

### CLAUSURA DEL CURSO EN LA INSTITUCION "VIRGEN DEL PILAR"



**E**L sábado, a las doce y media del mediodía, en la Institución Sindical "Virgen del Pilar", tuvo lugar la clausura del curso, a la que asistieron nuestras primeras autoridades. Se rindió un homenaje a las XVI y XIV promociones del centro a sus compañeros caballeros cadetes de la Academia General Militar, a alumnas de Formación Profesional de la Universidad Laboral, a la joven productora Cecilia Romero Martínez y al campeón nacional de electricidad del XXVIII concurso, José Luis Carod Berné.

En las fotografías de García Luna, recogemos la presidencia del acto y el aspecto que ofrecía el salón.

Como es natural, en esta clausura del curso 1974-75, hubo también entrega de diplomas, menciones honoríficas y premios, para los alumnos más destacados.

### HOMENAJE A UN MAESTRO

**A**un hombre ejemplar que ha dedicado su vida a la enseñanza, como veterinario clínico, maestro universitario fecundo y dirigente administrativo, se le va a hacer un homenaje. Nos estamos refiriendo a don Cristino García Alfonso, vasco de nacimiento, pero aragonés y especialmente zaragozano de adopción, ya que aquí ha ejercido su magisterio en la Escuela de Veterinaria, tras el cierre de la de Santiago, fue poniendo los jalones de una docencia que le llevó a ostentar los más altos cargos académicos en la Facultad de Veterinaria de Madrid.

Decano en aquella Facultad, Director General en nuestra extinta y llorada Dirección General de Ganadería, Procurador en Cortes Académico de la Real de Medicina; mucho puede recordar nuestra Profesión sobre su actividad, su laboriosidad y entrega: Campañas de Saneamiento, Circuitos de Inseminación Artificial, Cursos de Perfeccionamiento, etc.

Con ocasión de haber sido acordado por la junta de Gobierno del Colegio Oficial de Veterinarios de la Provincia de Zaragoza la designación de Presidente de Honor del mismo, este Colegio quiere rendir a don Cristino García Alfonso un cálido homenaje de adhesión y reconocimiento al compañero y maestro que tanto batalló por nuestra profesión. Para ello y el próximo día 28 de junio de 1975 coincidiendo con la clausura del Curso de Especialistas que imparte el Instituto Experimental de Cirugía y Reproducción, a las 6 de la tarde y en el Salón de actos de la Facultad de Veterinaria de Zaragoza, disertará sobre las "Bases fisiopatológicas del tratamiento Quirúrgico de las Mastopatías", el Catedrático de Patología y Clínica Quirúrgica B de la Facultad de Medicina, Subdirector del Instituto Experimental de Cirugía y Reproducción y vice-Rector de nuestra Universidad don Manuel González González.

A las nueve de la noche y en el Hotel "Don Yo", se reunirán en una cena de hermandad, en homenaje al maestro y en cuyo acto se distribuirán los diplomas a los participantes a los diversos cursos y cursillos organizados en el presente año por el Colegio de Veterinarios de Zaragoza en colaboración con la Facultad de Veterinaria y el Instituto Experimental de Cirugía y Reproducción.

# deportes

## La DOBLE FALTA de ORELLANA

**M**IENTRAS discurría el apoteosis organizado por el señor Orellana en los minutos finales del partido de La Romareda, entre el Zaragoza y el Madrid, uno se puso a pensar en aquel otro Orellana del Amazonas. Por una asociación de ideas, relacioné la potencia óptica del explorador amazónico, con la "vista" del Orellana de La Romareda. Mientras el primero dejó dicho para la crónica histórica, que por la orilla del río cabalgaban a horcajadas, sobre briosos caballos, estupendas señoras indias —de ahí el nombre del caudaloso río—, el segundo, el de La Romareda, nos deleitaba con un pasaje más de la crónica negra del arbitraje futbolístico. Y, precisamente, por falta de vista. Que es lo más necesita un árbitro, además de correr. Más o menos, lo mismo que urgía a los conquistadores. Con la diferencia de que estos últimos, al revés que los árbitros, no estaban tan expuestos al clamor multitudinario que origina un fallo en sus decisiones. Sobre todo si son tan garrafales como los del Orellana de La Romareda.

La reiterada conducta errónea de los árbitros, en momentos decisivos de un encuentro, está demostrando que la competencia, la capacidad de estos hombres, no está a la altura adecuada a la responsabilidad que entraña su función. Aunque no se rechaza aquello de que errar es de humanos, no es menos cierto aquello otro de que rectificar es de sabios.

En el arbitraje español de las categorías superiores, particularmente, se retiene el primer concepto; pero no se pone en práctica el segundo. Y eso se debe a que, en el arbitraje de estas categorías, se ha generado una especie de psicología autoritaria, de la que hace gala el juez de turno, sin pararse a pensar en el daño que ocasiona una conducta equivocada, sobre una masa seguidora de un equipo; prefiriendo la irreductibilidad del criterio expuesto a la posible rectificación del mismo. Un grave error, gravísimo error, si se piensa que con todo y ser un juego esto del balón, son miles, centenares de miles, las personas que están vinculadas afectivamente al desarrollo de un encuentro. Y con las que hay que contar a la hora de asumir esa responsabilidad del arbitraje, perfeccionando hasta el máximo la capacidad técnica y física del que tiene que juzgar un partido. Cuando no se está en condiciones óptimas, casi totales, en las que el riesgo de imperfección sea mínimo, lo mejor es dejar el silbato y darle paso a quienes estén mejor preparados.

El doble fallo del señor Orellana en el encuentro del pasado sábado en La Romareda, evidencia, de forma clarísima, esa laguna de imperfección técnica y física que merodea por los campos de fútbol. Aunque reconozco que las pasiones desatadas hacen más difícil todavía el arbitraje, ha de convenirse que ello no impide, no debe impedir, la ejecución de su labor dentro de la ortodoxia del silbato. Y aquí es donde se encuentra la doble falta del señor Orellana, y de sus auxiliares, al no aplicar por dos veces el Reglamento; una detrás de otra.

En la jugada del fuera de juego, la falta de asistencia de los jueces de línea, del que le correspondía actuar, le resta un tanto de culpa en el fallo, pero no le exime de la responsabilidad del patinazo

En la segunda, en la entrada del delantero madridista Martínez al portero zaragocista, con la punta de la bota a un palmo de la

nariz del guardameta, no se encuentran paliativos que aminoren la culpabilidad del árbitro. Según el Reglamento, "incurren en juego peligroso: a) Quienes entran al portero con el pie por delante para intentar quitarle el balón". Aquí, se produjo una falta que, sin necesidad de ser un lince, cualquiera puede intepretarla como juego peligroso. Cualquiera, menos el señor Orellana. A menos que este señor entienda que, para cazar un balón rasó, el portero debe hacerlo desde la tribuna.

Esta jugada, clave para juzgar la actuación del árbitro del encuentro, por su peligrosidad física para el guardameta zaragocista, se agrava al tener que sumarle el pasar por alto la panalización del fuera de juego precedente. Lo que da dos fallos seguidos perfectamente potenciados, por sus consecuencias, para engendrar la explosión de disgusto que hizo finalizar el partido.

Hace más de cuarenta y cinco años que ví el primer partido de categoría superior. He vivido aquellos tiempos de invasiones de terreno, de batallas campales y de otras orgías de menor cuantía. Y cada vez estoy viendo, con mayor decepción, que el fútbol se está emponzoñando de manera alarmante. La pasión de los públicos, las marrullerías y la poca educación de algunos jugadores y el autoritarismo incompetente de otros tantos árbitros, están convirtiendo este bello espectáculo que es el deporte del fútbol en un infierno de intereses y de disgustos colectivos que empañan lo que, a fin de cuentas, no es más que un juego. Un juego que mueve una masa económica ingente y una participación humana impresionante. Con el dinero que mueve el fútbol mal está que se sirvan de él los aprovechados, pero con el sentimentalismo, la efectividad del aficionado, hay que pensar más seriamente.

El fútbol, visto sociológicamente, forma parte de la sociedad como un ente más. Y aunque en sus alternativas entra la decepción y la esperanza, la alegría, se ha de procurar, en grado superlativo, que no se produzcan enquistamientos anímicos como los del pasado sábado. Y para que estas cosas no ocurran, debe tomar cartas en el asunto la propia Delegación Nacional, que, con el rango de ministerio funciona en otros países. La importancia que la sociedad le asigna, en otras latitudes al Deporte, favorece esta estructuración. Aquí, aunque la denominación sea diferente, en el fondo, la función es semejante. De ahí que propugnemos una intervención a niveles superiores de los meramente específicos; que controlen, que casi garanticen, unas aptitudes más en consonancia con la responsabilidad implícita en el mundo del fútbol. Tanto en instituciones, sociedades y árbitros. Todo cuanto puede hacerle daño al complejo mundo que vive, que palpita, en el fútbol, debe ser desterrado. Lo mismo da que sea un federativo inepto, un jugador barriobajero o un árbitro incompetente. Se evitarán espectáculos como el que protagonizó el señor Orellana. El del Amazonas, no; el de La Romareda.

J. Sánchez CARRION

## RECUERDOS DE UN PRESIDENTE «ASCENSOR»

**E**N el desfile de presidentes y directivos que el Real Zaragoza ha tenido y van pasando por las páginas ARAGON/exprés no podía, lógicamente faltar, uno de los que acaso hayan podido vivir quizás más casos curiosos y ninguno: don Julián Abril. Se hizo cargo del Real Zaragoza en unos momentos difíciles. El nos dirá cómo fue.

DE 8.000 SOCIOS  
A 11.000

El doctor Abril tiene una especial manera de referir los hechos:

—Fue en la temporada 1947-48, y nombrado Jesús Valdés presidente, incorporó a su directiva a un grupo de amigos: como vicepresidentes Eduardo Teixeira y José Descartín, yo como secretario; vicesecretario Francisco Martín España, Mariano Omist, Carlos Guillén, Emilio Ara, Enrique Aubá, Antonio Blanco, José Bolsa, Camelo Falces, Luis Gayarre, Julio Giner, Mauricio Murillo, Luis Marqueta, Manuel Solano, Francisco Vera, Juan José Sarto, Carmelo Zaldivar y delegado de fútbol Julio Ostalé, que dimitió a la siguiente temporada. Integraba el Zaragoza la Tercera División. Y allí estaban metidos entre otros, la S.D. Escoriaza, S.D. Arenas, Atlético de Zaragoza que era filial el Huesca...

—Y siendo filial el Atlético cómo se portó?

—Magníficamente. Se ascendió automáticamente a Segunda División porque vencieron al Mallorca en "Torrero". Un partido memorable. Mejor dicho: dos partidos inolvidables pues mientras el Zaragoza en Baleares se las veía con la dureza clásica del partido que podía hacer ascender al Mallorca, en nuestro campo el Atlético derrotaba a nuestros más directos rivales. ¡Días de gran emoción! ¡Y

ascenso a Segunda. Yo tan mal al Zaragoza en momento de hacernos cargo, que nos animamos a llevar adelante. Y así ocurrió. Tal la euforia de la afición que volvimos a sentir animados y pretendimos la compra del campo de "Torero", se creó una Sociedad Colectiva que fijó un capital para la creación de 3.500 pesetas. Dimitió Jesús Valdés.

—No fue una víctima del fútbol el doctor Valdés, ¿e.p.d.?

—Lo fué. Esa es la verdad. Se me designó presidente cuando dimitió. Esto fué el 30 de Enero de 1950 y la directiva que así: como vicepresidente tuve al doctor Valdés y José Descartín y junto a presidencia tuve también amigos como Blanco, España, Guillén, Falces, T a j a d a. Bolsa, Ibieta, torremendia, Novales, Solano, Gayarre, Zaldivar, Teixeira (Eduardo), Omist, Giner, Aubá y Marqueta como asesor técnico Tomás Arnanz que había sido uno de los jugadores que dieron al fútbol aragonés.

—¿Contento con su gestión?

—De 800 socios que habíamos cuando me hice cargo pasaron a 11.000 al terminar mi gestión como presidente.

FICHAS, FICHAS FICHAS...

—¿Qué fichajes más destacados realizó?

—Puede que me olvide de alguno. Pero fichamos estos jugadores: Echániz, Jugo, Lanza, Valdivielso, Martín, Noguera, Careaga, Montoliu, Lauren, Rubial, Belló II, Bádenes, Vecino, Huguet, Moyano, Sorro y delantero centro Martín que pidió la libertad y se le dio pues no nos rindió como esperábamos. No quiero olvidar que tuvimos a Pace Brú como técnico. Y un jugador al que quisiera destacar es a "Chus" Alonso, verdadero genio del fútbol. Daría gusto verlo ahora.

También entonces estuvimos con los jugadores en el "Pirineo Aragonés". Y Sarvisé fué también lugar de los entrenamientos de Zaragoza. Quedamos clasificados los cuartos en la Liga. Y en la temporada 1950-51, en Primera División!

El doctor Abril, ya por el año 1920, cuando era estudiante de Medicina, pateaba el balón en el campo de la calle Bilbao. Ha estado siempre en los entresijos del fútbol zaragocista. Y en la actualidad es presidente de Honor a Perpetuidad del Real Zaragoza con voz y voto. Lo sigue viviendo. Acude a todas las asambleas o a casi todas.

—No quisiera omitir los nombres de otros fichajes para mí los más importantes. Los internacionales Gonzalvo II y Rosendo Hernández que habían sido recientemente internacionales en Río.

—¿Cómo se produjo el ascenso?

—Jugando la Liga al venciendo en "Torero" al Real Murcia en el último encuentro el día 8 de Julio

No plimil punza toga a San J. vuelto

Mi LA

ARTES

MARTES

MARTES

MARTES

MARTES

MARTES

MARTES



## SILBIDOS

POR DANIEL LLAGÜERRI

La mentalización pre-partido fué perfecta. El Zaragoza debía ganar. Lástima que no se acordasen de mentalizar a Orellana. ¡Los del Zaragoza, claro! Llevaba la lección bien aprendida pero le faltó disimulo. ¡Con el tiempo se consiguen muchas cosas!

Empate a todo: Diarte y Arrúa por Netzer y Breitner. Dos a dos en el marcador final. Taquillón en Zaragoza y llenazo en Madrid. Menos, claro está, el arbitraje que fué excelente para el Madrid y deficiente para el Zaragoza. ¡Qué contraste!

Los revendedores están negros. Más que Orellana. Regalaron entradas a "tacos". Les pagaban unos pinchos y entradas de regalo. Nunca tan importante partido fué tan barato de ver.

Nos regaló Julián de Reoyo su libro "Futbolitis". Lo ojeamos y es realmente entretenido. Cuando finalizó el partido le eché un nuevo vistazo y no encontré a Orellana por ninguna parte. ¡Qué extraño! Y el libro

es de la colección "Humor Actualidad". ¡Otra vez será!

Todos preguntaban que quién era el siete del Madrid. ¿Algún oriundo? Corría como un gamo. Resulta que era Amancio el veterano. Todo el mundo creía que estaba acabado y mira por donde sale. Seguro que visitó al "brujo".

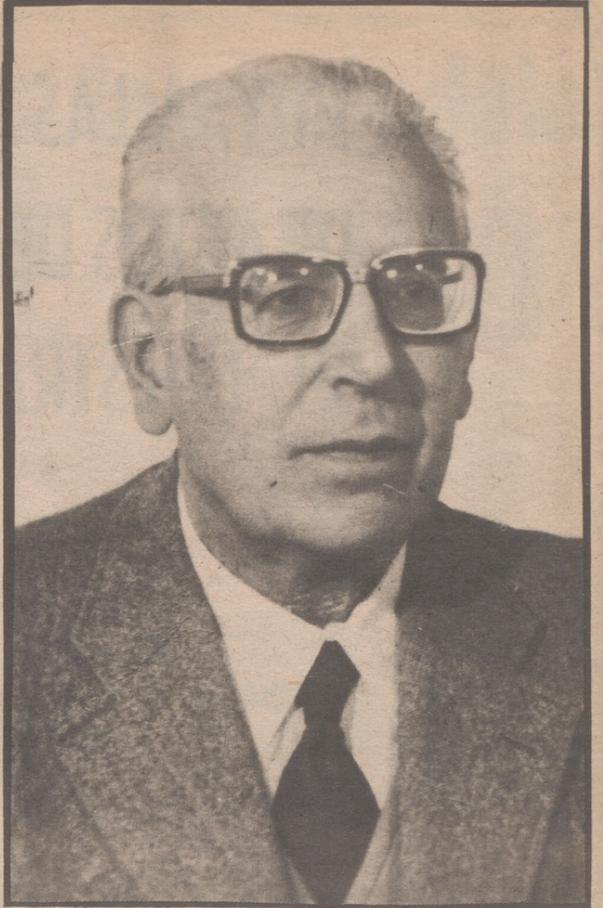
Penalty de Pirri, derribo a Rubial, offside del oriundo. "peladillas" de

Benito, de todo amigos de todo. Era una fiesta la Romareda y... al final, para que nada faltase a la fiesta, el regalo del público, las almohadillas. Era lógico.

Porque una cosa es perder y tener que callar. Otra perder y hablar. Y la que ocurrió en la Romareda, medio perder y gritar: era la más humana. Digo humana.

Para empatar al Madrid, hubiera podido Orellana dar por bueno otro gol pero es que el que dió fué de los más idiotas.

# El «CELEBRE» PARTIDO con el MURCIA no se ha



1951. Con la siguiente...  
 ...Noguera, ...  
 ...Santín (como...  
 ...suplente), Pica,  
 ...Beldia, Davi, Belló,  
 ...Jugo, Rosendo  
 ...Hrotko.  
 ...Calo había jugado  
 ...partidos. Era  
 ...Juanito Ruiz y  
 ...ayudante de  
 ...entrenador. Yo quería la  
 ...del campo de  
 ...en el arriendo  
 ...pues en el arriendo  
 ...de la afición a ello.  
 ...Se compró?  
 ...Por 1.200.000  
 ...Hubo más fichas  
 ...de los que  
 ...Estando yo  
 ...también a Candi,

—La verdad es que en "la operación" estaba incluido el traspaso del jugador Alkazar que militaba en las filas del Murcia. Al terminar hecho documentalmente el traspaso del jugador al Real Zaragoza, el Murcia percibiría 250.000 pesetas. Pero el Murcia dijo que no traspasaba al jugador. Y como es natural no se pagó ni un céntimo.  
 —Y el Murcia estuvo varios días por Zaragoza, sin lograr que sus requerimientos fuesen atendidos.  
 Los aficionados se hicieron eco de aquel asunto que ha sido comentado desde entonces hasta hoy, con las consiguientes bromas.  
 —¿Qué entrenador de los que tuvo recuerda como digno de destacar?

pintado de blanco, con un cojín verde mientras se decía: "Un sillón a perpetuidad!" Y no tardó mucho en ser baja en el club.  
 El Murcia que, si perdía, facilitaba el ascenso al Zaragoza, se colocó en contra de lo esperado, con un 0-2 en favor de los murcianos que hicieron temblar el ascenso. Diálogos de banquillo a banquillo. Un defensa del equipo pimentonero que coge el balón con las dos manos. Penalti y se pone el resultado 1-2. Después... ya saben todos lo que ocurrió. Bueno todos no. Porque al finalizar el partido con la victoria del Zaragoza que le facilitaba el ascenso, el portero del equipo murciano, Gómez,

—No se ha dicho que se debían unos seis millones?  
 —Lo han dicho, lo han dicho. Pero la verdad es que entre nueve personas integrantes de la directiva habían firmado responsabilizándonos en el crédito de los seis millones. Eran firmas personales. El Real Zaragoza en contra de lo que se ha dicho, no debía nada. Eramos nosotros, los dueños.  
 El "entrenador del ascenso", Juanito Ruiz, siguió al mando de la nave. Y en el primer partido de Liga, jugado en Tetuán se ganó. Pero en Bilbao, se perdió.  
 —¿Por cuántos doctor Abril?  
 —Por 10-1! Y aquello descubrió un descontento general que se hizo muy

# DICHO la VERDAD

—El Zaragoza ha tenido buenos. Nosotros también fichamos a Urquiri. Pero el mejor entrenador, con mis respetos y consideraciones para los muchos y buenos que ha tenido el equipo zaragocista, fué Berkesy. Tenía además de su gran carácter y conocimientos, una psicología especial. Un entrenador inolvidable. También estuvo como entrenador en su época Juanito Ruiz, con el que ascendimos.  
 —¿Quién de los aficionados de entonces no recuerda aquel día del ascenso frente al Murcia?  
 La Banda del Hospicio dando sus aires antes de empezar el partido con un pasodoble jaranero y machacoso, y las voces del vibrante José María Zaldivar "El Vigía de la Torre Nueva", por los micrófonos del campo, antes de dar principio a aquello, diciendo: "El Zaragoza, ni se compra, ni se vende"... Y la música seguía con su "¡táchín! ¡táchín! bullanguero. A Juanito Ruiz en vez de un banquillo se le colocó en un sillón de jardín,

indignado insultaba con las frases más gruesas a los directivos de su club, y estaba con una bota de fútbol en la mano, con la cual había golpeado a algún jugador del Murcia mientras a gritos le decía: "¡Sinvergüenzas! ¡Sinvergüenzas! Una escena junto a la puerta de vestuarios, allí junto a la piscina que tenía una franja con los colores del Iberia.  
 La afición estaba contenta. El ascenso conseguido suponía lanzarse a una etapa de éxitos para el Zaragoza.  
 LOS SOCIOS PAGARON 500 PESETAS  
 —¿Cuál fué su mejor recuerdo en el aspecto deportivo?  
 —Los ascensos.  
 —Y en el económico?  
 —Aquella noche del año 1950 que en el Frontón Aragonés, que teníamos en arriendo para el Zaragoza, se reunieron cerca de 3.000 personas a las que se dijo que eran precisas para reunir la cantidad necesaria para llevar adelante la nave y los fichajes.

yo soy el presidente... Y fiché a Iorin, Atienza, Pío y Riera. Aquel año habían ingresado Torres, Esquerda, Muñoz, y Nicolás Hrotko —que no llegó a jugar— Cristóbal, Venys, Candi... Más esfuerzos económicos. Y trajimos a Berkesy como entrenador. Y llegó una época mala. Y la dimisión de Julián Abril.  
 "HA Y QUE MENTALIZAR LOS AFICIONADOS PARA LOS TIEMPOS MALOS"  
 —¿Cuándo cesó el doctor Abril en la presidencia del Zaragoza?  
 —Era la temporada 1952-53.

—Con los mismos directivos?  
 —No. Formaban conmigo también entonces el doctor Dolset, Ara, Aisa, Morellón, Teixeira (Antonio), Martín España, Alierta, Ariño, Aubá, Bandrés, Broto, Falcés, Giner, Ibieta-torremendia, Novales, Ortíz, Perez Ezquerro, Ramirez Sainz, Solano, Tajada, Teixeira (Eduardo) y Valdez. Algunos jugadores se colocaron en rebeldía con el entrenador. Y las consecuencias de malos resultados fueron mal acogidas por el público, como ocurre, siempre. Y es que no se mentaliza a los aficionados a aceptar como un hecho natural los reveses en el fútbol. A saber soportar los resultados contrarios.  
 —Y le sacaron los pañuelos a usted?  
 —Pues sí. Y dimítte con el entrenador. Fueron rechazadas las dimisiones. Se mantuvo entonces mi postura, al perder nuevamente otro partido. Se hizo cargo de la presidencia provisionalmente don Emilio Ara y del equipo el señor Garay que era profesor de Educación Física. Los mismos que llevan a los presidentes, entrenadores y

jugadores en hombros, son los que protestan y sacan los pañuelos cuando se pierden. Y fué elegido para la presidencia, tras la asamblea de compromisarios, don Cesáreo Alierta.  
 —¿Ha variado mucho de entonces ahora?  
 —Muchas cosas varían. Yo me quedé con los deseos de construir el Gran Campo de Torrero. No hubiese hecho falta otro en Zaragoza. Todo estaba muy bien planeado. Me fui con la satisfacción de ver entre otras cosas los ascensos a Segunda y a Primera. Pero, en éstos momentos en que quiero felicitar a la directiva que preside Jose Angel Zalba, me gustaría que el aficionado estuviese preparado para cuando los resultados sean contrarios. Porque en eso, me parece que siguen igual los aficionados.  
 Me parece que es verdad. Y me cuenta lo del partido de Torrelavega, con aquel religioso que nunca olvidará. Y me dice el traspaso de aquel jugador averiado, a un club de los de postin de entonces. Y entre risas y recuerdos, el doctor Abril, nos cuenta muchas cosas más que ya las haremos conocer pronto a nuestros lectores!  
 Antonio MOLINOS

# Los convidados de Michels



No tiene desperdicio este "mono" de Ivá, el dibujante que moja en arsénico sus plumillas, que nunca fueron de pavo real o de avestruz. Su sátira, por corrosiva y punzante, limpia y da esplendor al fútbol, aunque a él le proporcione disgustos con toga a tupilé. Esta cena de Michels ha puesto al descubierto a un Judas con cara de San Johan, holandésito y rubio. La guillotina más afilada del fútbol español ha vuelto a "Barrabás". "Con las cabezas que caigan él piensa hacerse un collar y con

las que caigan luego, ha de volver a empezar". ¿A quién preferis, a "Marca" o a "Barrabás"? ¡A "Barrabás"! ¡A "Barrabás"! ¡A "Barrabás"! aunque por Zaragoza se nos decante el corazón por "Z.D."; los legionarios del título de a palmo. Veán y lean. Todos somos convidados de piedra en esta mariscada de Michels, que si de cenas están las sepulturas llenas, con la sandunga de "Barrabás", por postre, nos resucita la gozadera.

HOY, A LAS 8 DE LA TARDE, EN EL SALON  
DE ACTOS DE LA CASA DE ECONOMIA RURAL  
DE NUESTRA SEÑORA DE COGULLADA

# EL DOCTOR NORMAN ERNEST BORLAUG,

PREMIO NOBEL DE LA PAZ 1970

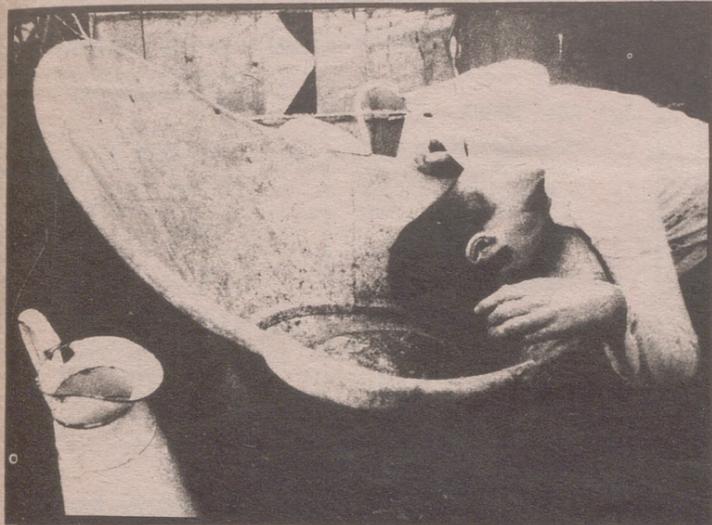
PRESIDIRA UNA CHARLA-COLOQUIO SOBRE EL TEMA:

*"La contribución de los cereales  
al problema mundial de la alimentación"*

La Obra Social Agrícola de la Caja de Ahorros  
de Zaragoza, Aragón y Rioja  
tiene el gusto de invitarle a este acto

*Semana  
Internacional de la  
Crítica, en Cannes*

## Fracasó la «película escándalo» «BODAS DE FANGO»



VASE DE NOCES (Bélgica)

**D**URANTE siete días del 10 al 16 de Mayo, la gran Sala del Palacio del Festival, acogió las muestras más características de un cine que se presenta bajo el aval de una preselección cuidadosa y exigente. La obra simplemente comercial es rechazada de pleno, y son los valores puramente cinematográficos los únicos que sirven para conocer el visado de exhibición en una manifestación que en su 16.ª celebración sirve para prestigiar una institución como es la Asociación Francesa de la Crítica Cinematográfica.

Día tras día, la gran Sala acogió un público especializado ansioso de ver un cine que no tuviera las típicas concesiones hacia la comercialidad más prosaica. Las siete películas seleccionadas, entre las 107 propuestas, y que representaban a Gran Bretaña, Italia, Bélgica, Suiza, USA y Francia, tuvieron una acogida muy variada, y su calidad asimismo presentó altibajos. La mejor, a mi criterio fue KONFRONTATION, film suizo de Rolf Lyssy, basada en un hecho real, el asesinato del representante de Hitler en Suiza en plena ascensión del nazismo por Europa. David Frankfurter, joven estudiante judío, representa la primera manifestación de resistencia de toda una sociedad frente a la marca nacional socialista.

La difusión de la doctrina nazi lleva al individuo hacia el hecho violento, como la reacción se opone a una acción. Esta parece ser la esencia que se desprende de las imágenes de una lección de historia que hoy día nos es ofrecida por R. Lyssy, eso sí, manipulando el personaje para conseguir una mejor interrelación entre la historia y el mito.

Ninguna película ha mezclado tan perfectamente los documentales de archivo y las escenas rodadas actualmente, llegando incluso a no apreciarse diferencia alguna en el granulado de las cintas documentales y las rodadas en estudio.

VASE DE NOCES, de Bélgica, era la película escándalo de la Semana: filmada en 1973, había realizado desde entonces un peregrinaje por distintos festivales intentando su

que actualmente se realiza por esos perdidos mundos, la visión de estas extrañas escenas simplemente le demuestran que el ser humano, cuando vive en soledad, se asemeja bastante más de lo que podríamos pensar, a los seres inferiores de la escala filogenética.

Gran Bretaña nos sorprendió con un cine-montaje de Philippe Mora, BROTHER, CAN YOU SPARE A DIME, utilizando extractos de películas de los años 30, gracias a ellos volvimos a recordar aquellos que desde W.C. Fields, hasta Gary Cooper pasando por Tarzan y Humphrey Bogart, llenaron una década del dorado Hollywood, todos los personajes que significaron algo en la vida política y social de aquellos agitados años del "New Deal", desfilan dentro de la mejor moda retro.

Este film representó sin duda alguna dos horas de pura delicia para los nostálgicos, de cualquier época pasada fue mejor, para los jóvenes



L'ETA DELLA PACE (Italia)

proyección, tras distintas prohibiciones en varios países europeos, el Festival de Cannes le concedió una plaza en su Semana de la Crítica. Toda la fama de escándalo se diluyó a la hora de la verdad, es decir la de su exhibición. Es una historia aburrida y distante. Este film fue el resultado de una crisis espiritual que atravesaron su realizador Thierry Zeno y su intérprete Dominique Garny. La plasmación en la pantalla de su problema íntimo, es lenta, fría, con gran limitación de planos y con abundantes tiempos muertos, a pesar de su corta duración 82 minutos, al espectador le pareció larguísima.

El tema de Vase de noces, bodas de fango, en una libre traducción del original, es de una audacia que pudo chocar a los asistentes hipersensibles. El protagonista engorda a una cerda que le da tres lechones, los alimenta y posteriormente los mata, la cerda se ahoga y él se suicida, en esta corta sinopsis se recoge todo lo que sucede en el film. Las escenas de zoofilia y coprofagia, que se muestran podrá desagradar al espectador medio, no así al que haya podido ver todo lo



BROTHER, CAN YOU SPARE A DIME? (G. B.)

que no vivieron esa época fue una sorpresa agradabilísima, y para los cinéfilos fue la ocasión de ver imágenes inéditas tales como ese dibujo de Tex Avery, donde los tradicionales animales son remplazados por Clark Gable, Dorothy Lamour y demás stars de aquellos tiempos.

HESTER STREET de USA, es la aportación cinematográfica a las minorías oprimidas, Hester Street, era como un ghetto móvil que albergaba las primeras colonias de emigrantes judíos en Estados Unidos a principio de siglo.

En este film se analiza con un detalle y penetración realmente notables, los problemas de adaptación, el choque de culturas contradictorias, etc. son estudiadas por Joan Micklin Silver, otra joven realizadora que ha conseguido ver su obra representada en Cannes.

Lo de menos es la historia que se relata y que presenta ciertas concomitancias con la obra de Streheim, Rapaces, lo que interesó es



KNOTS (G. B.)

la recreación de una época y un ambiente realmente fascinador.

Francia participó con un film etológico-musical, L'ASSASSIN MUSICIEN, de Benoit Jacquot. El guión en esta ocasión es un pretexto para exponernos los elementos formales de la obra. Guilles es un joven paranoico que disfruta de su pobreza intentando justificarla como necesaria para llegar a ser un violinista de fama mundial.

Mediante 150 planos y 5 movimientos de cámara se completan las dos horas de proyección, carente totalmente de travelings, el objetivo se sitúa delante del hecho durante todo el tiempo que dura la acción. Aquí reside la extraña belleza de la película, la imagen se convierte en algo espectacular que llega a alucinar.

También la Semana tuvo su musical, ahora que está en franca decadencia este estilo cinematográfico que tuvo sus mejores exponentes en Stanley Donen y Gene Kelly, nos fue ofrecido por Gran Bretaña con KNOTS, de David I.

Munro, utilizando como base los poemas de Laing llamados Knots (nudos), los actores del "Actors Company" de Londres, nos representan en el escenario sus problemas interiores, sus inhihiones, frustraciones, dudas y deseos personales.

Los componentes del Actors Company forman una de las pocas cooperativas teatrales que parecen haber triunfado hoy en día. D.I. Munro, plasma en la pantalla la actuación de estos mimos, pero no es solamente teatro filmado, Knots es, algo más, es una experiencia nueva sobre las posibilidades que la interpretación teatral ofrece al Arte, y como tal en una obra de gran interés.

Para finalizar Italia proyectó L'ETA DELLA PACE, de Fabio Carpi, en este film la muerte es el factor predominante de todo el desarrollo de la trama, este parece ser un fenómeno que está de moda hoy día.

Los últimos días de un viejo que vive con su hijo, la nuera y la nieta, están salpicados de los recuerdos de su juventud, y gracias a ellos llegamos a conocer el verdadero carácter de este hombre que ve pasar el tiempo desde su posición de "abuelo" con las limitaciones que ello representa. Solamente sus recuerdos de juventud cuando luchó como voluntario en la Brigada Garibaldi durante la guerra de España, le confortan y le hacen olvidar el que sea un simple intelectual burgués, durante su última etapa vital.

Magnífico y academicista film donde el estilo novelesco de Fabio Carpi se pone de manifiesto en el ritmo que confiere a la historia.

Lástima que no podamos verla en nuestro país, al ser las referencias a nuestra guerra excesivamente comprometidas.

Como corolario podemos decir que esta 16.ª Semana de la Crítica nos ha mostrado un amplio abanico de estilo cinematográfico, todos ellos bajo el prisma de la calidad y al mismo tiempo de su poca comercialidad.

J.L.E.



KONFRONTATION (Suiza)



HESTER STREET (U.S.A.)

CARTELERA

**CINES DE ESTRENO**  
**ACTUALIDADES.** — 5-7-9-11 (May. 18). 2.ª semana: *Joven y bella deshonrada con honor.* Edwige Fenech.  
**ARGENSOLA.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). 2.ª semana: *Hay que matar a B.* Film de Borau, con Patricia Neal, Stephane Audran.  
**AVENIDA.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). Algo más que amigos. Sean Bury, Anicce Alvina.  
**COLISEO.** — 5-7-9-11 (Mayores 18 y 14 acompañados). 3.ª semana: *Primera plana.* Film de Billy Wilder, con Walter Mathau, Jack Lemmon, Carol Burnett.  
**COSO.** — 5-7-9-11 (May. 18). Tú perdonas... Yo no. Technicolor. Terence Hill, Bud Spencer.  
**DON QUIJOTE.** — 4'45-7'15 y 10'45 (May. 18 y 14 acompañados). *El serpiente.* Paravisión 70 mm. - Technicolor, sonido estereofónico. Yul Brynner, Henry Fonda, Virginia Lisi, Dirk Bogarde.  
**DORADO.** — 5-7-9-11 (Todos públicos). *Gorgo y Suerman se citan en Tokio.* Completa el programa el cortometraje de Laurel y Hardy: *La caja de música.*  
**FLETA.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). *Tráfico de mujeres.* Robert Hossein, Roger Hanin, Juliet Berto.  
**GOYA.** — 5-7-9-11 (May. 18). *El dormilón.* Woody Allen, Diane Keaton.  
**MOLA.** — 4'30-7'15 y 10'15 (May. 14 y menores acompañados). *Funny Girl.* Technicolor. Barbra Streisand, Omar Sharif. Teléf. 235098.  
**PALACIO.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). 5.ª semana: *El libro de buen amor.* Patxi Andión, Blanca Estrada.  
**PALAFOX.** — 4'45-6'45-9 y 11 (May. 18). *Ayer, hoy y mañana.* Cinemascope - Eastmancolor. Sofia Loren, Marcello Mastroianni.  
**REX.** — 5-7-9-11 (May. 18). 2.ª semana: *La revolución matrimonial.* Eastmancolor. Analía Gadé, José L. López Vázquez.  
**VICTORIA.** — 5-7-9-11 (Mayores 14 y menores acompañados). *El clan de los Doberman.* Technicolor. Byron Mabe, Julie Parrish.  
**CINES DE ARTE Y ENSAYO**  
**ELISEOS.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). *Las mujeres.* Eastmancolor. Brigitte Bardot, Maurice Ronet.

**CINES DE REESTRENO**  
**ARLEQUIN.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). *Hasta que el divorcio nos separe.* Eastmancolor. Senta Berger, Catherine Spaak. Último día.  
**DUX.** — Desde las 5, continua. Último pase: 10'15 (May. 18). *Agáchate, maldito.* Technicolor. Rod Steiger, James Coburn.  
**GRAN VIA.** — 5-7-9-11 (Mayores 18 y 14 acompañados). 3.ª semana: *El jovencito Frankenstein.* Gene Wilder, Peter Boyle.  
**LATINO.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). *Barbarella.* Jane Fonda, Ugo Tognazzi.  
**MADRID.** — SALA 1: 5-7-9 y 11 (May. 18 y 14 acompañados). *Las estrellas están verdes.* Eastmancolor. Alfredo Landa, Teresa Gimpera. SALA 2: 5-7-9-11 (Mayores 18). *Y Dios está con nosotros.* Eastmancolor. Franco Nero, Richard Thompson.  
**NORTE.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). *El anticristo.* Carla Gravina, Mel Ferrer.  
**OLIVER.** — 5-7-9-11 (Todos públicos). *El enigma se llama «Juggernaut».* Richard Harris.  
**PARIS.** — 5-7-9-11 (May. 18). *Divorcio él, divorcia ella.* Technicolor. Elizabeth Taylor, Richard Burton.  
**PAX.** — 5-7-9-11 (May. 18). *Dispara, Billy, dispara!* Technicolor. Michael J. Pollard, Lee Purcell.  
**RIALTO.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). *Un viudo a la italiana.* Carlo Giuffrè, François Prevost.  
**ROXY.** — 5-7-9-11 (May. 18). *Manchas de sangre en un coche nuevo.* Eastmancolor. José L. López Vázquez, Lucía Bosé. Último día.  
**SALAMANCA.** — 5-7-9-11 (Menores acompañados). *La caza del oro.* Anthony Steffen.  
**PALACIO DEL HIELO**  
**EL IBON.** — Sesiones de patinaje: Matinal 11 a 1'30. Tarde continua desde las 4 hasta la 1 de la madrugada. Cafetería Formigal Hielo.

PARQUE MUNICIPAL DE ATRACCIONES HOY ABIERTO de 6 a 12 NOCHE  
 PISCINA de 10 mañana a 9 noche  
 AUTOBUSES DESDE PZA. DIEGO VELAZQUEZ

PARÁ COMER NOCHE Y DIA, CASA GALAN LE OFRECE MAYOR ECONOMIA

**CASA GALAN**  
 Casta Álvarez, 90  
 Teléfono 227644  
 ZARAGOZA

**FOTOGRAFIA - CINE**  
 Fotografía - cine. Cámaras, proyectores, ampliadoras, materiales blanco - negro, color, accesorios - nuevo ocasión, compra cámaras viejas (no importa estado) empalme, reparación. películas aficionado. Calatayud 3.

DISCO DE ORO PARA "LOS 3 SUDAMERICANOS"



Artistas, informadores y toda clase de personas vinculadas al mundo discográfico acudieron en Madrid a la convocatoria en homenaje de Los 3 Sudamericanos, con motivo de la entrega de un Disco de Oro a este popular trío paraguayo afincado en España desde hace tantos años. Ha sido ésta la primera vez en la historia de nuestra industria discográfica, que la concesión de un Disco de Oro está avalada por una venta real de más de un millón de discos; cantidad que Los 3 Sudamericanos han rebasado con amplitud calculándose actualmente en 2.500.000 los discos que llevan vendidos en el mercado español. Una cifra realmente espectacular.

La presentación del acto estuvo a cargo del conocido locutor —y ahora, cantante de éxito— José Domingo Castaño. Los 3 Sudamericanos recibieron su Disco de Oro de manos de don Francisco Rosés, Director General de Discos Belter. Alma Maria, Johnny y Casto Darío agradecieron con breves palabras la concesión del galardón y cantaron, emocionados al estribillo de su canción "¡Gracias, España!".

DENNY CHRISTIAN Y SU BARRIL DE CERVEZA



También las listas de éxitos tienen derecho a ponerse un poco alegres de vez en cuando. Quizá por eso en Alemania, Holanda y Bélgica hay actualmente un barril de cerveza en las listas. Y muy arriba por cierto. Tan arriba que ha llegado a número uno. La canción se llama "Polka del barril de cerveza" (o "Rosamunde" para abreviar) y su intérprete es un joven alemán de sólo 18 años de edad que responde al nombre de Denny Christian.

Hace apenas un año que Denny Christian se reveló como cantante. Hasta entonces había actuado en plan amateur al frente de un conjunto llamado Dampy Gnoms. Despues, varios promotores musicales se fijaron en él y finalmente grabó un primer disco con la canción titulada "Todo amor acaba bien".

TELEVISION PROGRAMAS

Primer programa

Sobremesa

2,30 APERTURA Y PRESENTACION.

2,31 AQUI, AHORA.

Un programa de los Servicios Informativos de RTVE. Presenta: José Luis Uribarri. Interviene: Triana (grupo).

3,00 TELEDIARIO.

Primera edición. Actualidad nacional e internacional, con la intervención de nuestros corresponsales en el extranjero, Eurovisión y noticias directas recibidas vía satélite.

3,30 DIBUJOS ANIMADOS.

LA PANTERA ROSA: «Hormigas en la despensa».

3,40 PIPPI CALZASLARGAS.

«Pippi va a una fiesta».

4,05 «CONCIERTO NUMERO 4 PARA PIANO Y ORQUESTA», DE BEETHOVEN.

4,30 DESPEDIDA Y CIERRE.

Tarde

7,45 CARTA DE AJUSTE.

Gilbert Bécaud.

Segundo programa

8,00 CARTA DE AJUSTE.

FLAMENCO: Antonio de Cañillas.

8,30 PRESENTACION Y AVANCES.

8,31 POLIDEPORTIVO.

Presentación: José Félix Pons. Dirección: Juan José González. Realización: Manuel Rato.

10,00 NOTICIAS EN EL SEGUNDO PROGRAMA.

Información nacional e internacional. Información económica, Martín Laborda, desde

8,00 APERTURA Y PRESENTACION.

8,01 PARA LOS PEQUEÑOS.

Presentación: María Luisa Seco y Manolo Portillo.

8,05 3 PROGRAMA 3.

Idea: José María Pérez Lozano y Eduardo Stern. Con la intervención del grupo Caoba, Maruca y José Ramón.

8,30 JENNIE. ♦

«Sus penachos prestados». Dirección: James Cellan Jones. Intérpretes: Lee Remick, Christopher Cazenove, Warren Clarke, Sian Phillips y Anna Fox.

Noche

9,30 TELEDIARIO.

Segunda edición. Actualidad nacional e internacional.

10,00 SESION DEL MARTES. ♦

«La última novia». Dirección: George Schaefer. Intérpretes: Richard Chamberlain y Belhite Danner.

12,00 ULTIMAS NOTICIAS.

0,05 REFLEXION.

Espacio religioso.

0,10 DESPEDIDA Y CIERRE.

CADA TARDE... **Discootecas** ...CADA NOCHE...

"EL PAPAGAYO"

Elegante. Selecto. Distinto. «La diferencia es su ambiente». San Ignacio de Loyola, 3. Teléfono 214856.

CANCELA

Sala de Fiestas, Royo, 5. Teléfono 211259. Siempre las mejores atracciones internacionales. Y LA CANCELA DE ORO MUSICAL.

GRAWER CLUB

Cómodo, personal y diferente, C/ Moncayo, CASSETAS.

SAN JORGE SALA DE JUVENTUD

Noche de sábado: Fiesta de noche para matrimonios jóvenes. Consumición incluida. Sábados y festivos, tarde, fiesta joven. Teléfono 255184

STORK - CLUB

Tarde: especial parejas. Noche discoteca-club hasta las 3 de la madrugada. Centro ciudad, Independencia, 19. Teléfono: 214804

PACIFICO

Exclusivo para novios, con nuevo sonido y música de actualidad. Sesión 6 a 10. Teléfono 211137.

LIVERPOOL DISCOTHEQUE

La discoteca que prefiere la juventud para las tardes de los Sábados y festivos. ¡ALEGRE, CON VIDA! Camino de las Torres, 96.

CHARLESTON AÑOS 20

DESPUES DE SU BODA, BAILE EN CHARLESTON. Dirección y Teléfono 396952.

ASTORGA'S

La nueva discoteca abierta de 5 tarde a 3 madrugada, vuelve a su ambiente.

PAGO-PAGO

Sala de MUSICA en VIVO

TARDE Y NOCHE

Doctor Cerrada, 30 - ZARAGOZA

PARSIFAL

Del jueves 26 al sábado 28 el gran chansonnier francés ROBERT CHANTAL. Tarde y noche. Sevilla, 6. Teléfono 379200.

SENECA

NUEVA-DISTINTA-ACTUAL. El mejor sonido con la música del momento. Ya se dice "Esto es Seneca y su ambiente". LA RIPA, 5

Zum-Zum

Reunión y juventud, en un ambiente distinto. Recientemente inaugurado, en San Juan de la Cruz, 28.

POLINESIAN - BAR

IGUANA

Juventud, ritmos, diversión. Precios jóvenes. C/ Madre Vedruna, 11. Teléfono 217052.

GALLERY 2

Si busca tranquilidad y reservado ambiente. Tenemos lo que Vd. desea. Liñán, 8 (detrás telefónica, S. Vicente Paúl). Teléfono 291166

1800

Recuerde los éxitos de ayer, viva los actuales y conozca los futuros viajando a través de la música Cavia, 10.

NATIVOS DE ESTA SEMANA:  
Jean Anouilh, Alejandro Dumas, Hermann, Herzog Eduard von Windsor, Ralph Waldo, Emerson, Pearl S., Helen Keller, Peter Paul Rubens, Jean Jacques Rousseau, Nelson Eddy

SEMANA DEL 23  
AL 29 DE JUNIO

"LOS ASTROS INCLINAN, PERO NO OBLIGAN; INDUGEN, PERO NO DETERMINAN; IMPELEN, PERO NO COMPELEN"



La entrada del Sol en el signo de Cáncer e ingreso en el Verano, así como el plenilunio del lunes 23 por la tarde, ponen en primerísimo plano su sector 4: sede del hogar y la vida doméstico-familiar. Es necesario que esté a la altura de sus responsabilidades. No defraude a los que esperan más de usted y a su comportamiento. La semana día a día: 23, 24 y 25: La Luna llena influirá en su vida social y de promoción dinámica y efectiva, reflejándose claramente en su ambiente íntimo. El 25 será un día de prueba: nervios y tensiones. ¡Cálmese, por favor! 26 y 27: Las amistades ejercerán una influencia protectora y armónica. Éxito 28 y 29: Sorpresas de todo tipo y naturaleza. Sábado muy peligroso. Tensión extrema. ¡No viaje: peligro!



El triunvirato: Sol en Cáncer — entrada en el Verano — Plenilunio de la tarde del lunes 23, afectarán especialmente toda la semana a su sector 3: sede de desplazamientos, promociones, correspondencia y trato con su medio ambiente más directo. Peligrosos para viajes el 25 y 28. ¡Muchas cuadraturas y oposiciones! La semana día a día: 23, 24 y 25: Desaconsejables los desplazamientos, especialmente el miércoles. Mucha actividad en correspondencia, contratos, relaciones con el medio ambiente. Evite tensiones innecesarias 26 y 27: Éxitos en su profesión. Compensaciones. Comprensión a sus desvelos 28 y 29: Sábado tensional. No se salga de la rutina normal. Tendrá que solucionar problemáticas de sus amistades. Desaconsejables los viajes.



Al entrar el Sol en Cáncer se ha iniciado el Verano, coincidiendo al día siguiente con la Luna Llena, todo en su sector 2: sede de sus actividades adquisitivas, negocios, dinero, especulaciones, etc. Los días problemáticos, en los que debe extremar la prudencia serán dos: el 25 y el 28. La semana día a día: 23, 24 y 25: Tendencia a los gastos. Vida afectivo-amoroso-sentimental muy activada. Descontrol temperamental, 26 y 27: Lo lejano adquirirá un especial interés. 28 y 29: Las amistades, el amor, lo afectivo-sentimental, estarán en una total euforia; pero evite los extremismos y las decisiones compulsivas: un deseo de cambiar por cambiar, inmotivado.



El Sol, el Verano, el Plenilunio. ¡Todo en su signo, recién ingresado el Astro Rey en su signo, que viene a ser como la Fiesta Mayor de las Estaciones! ¡Feliz Cumpleaños a los nativos del primer decanato de Cáncer! Solo los días 25 y 28 serán realmente negativos, en los que deberá hacer prueba de diplomacia y autodominio. En el hogar y la vida social externa deberá conjugar el verbo armonizar. La semana día a día: 23, 24 y 25: Cónyuge, medio ambiente y hogar estarán tensados como arco de tirador: procure que las flechas sean de Cupido. 26 y 27: Compás de espera. Armonía y compensaciones. El agua vuelve a sus cauces. 28 y 29: Evite accidentes en el hogar y tempestades psíquicas inmotivadas.



El ingreso del Sol, astro regente de los leoninos, en su sector 12: sede del subconsciente de los acontecimientos inesperados, de las grandes revelaciones o descubrimientos, etc; pondrá en evidencia ciertas circunstancias ambientales de su existencia. La semana día a día: 23, 24 y 25: Negativos para desplazamientos por carretera. ¡Sea diplomático! Correspondencia intensificada al máximo. 26 y 27: Excelentes para todo en general. Relaciones y contactos positivos. 28 y 29: Especialmente negativos para desplazamientos, incluso por avión. (Cuadraturas: Sol-Plutón y Marte-Urano). Es evidente que este sábado-domingo será negativo para los transportes.



El ingreso solar en su sector 11, sede de las amistades, esperanzas y anhelos, induce a pensar que los virginianos efectuarán grandes transformaciones en su ámbito multitudinario en aras de una reestructuración más dinámica y positiva de sus propios valores discriminativos, cualidad muy de Virgo. Deberá evitar pérdidas o préstamos los días 25 y 28. La semana día a día: 23, 24 y 25: Amor y vida afectivo-sentimental muy acelerada y tumultuosa. ¡Cálmese, por favor! 26 y 27: Trabajo y salud en situación óptima. Gran dinamismo. 28 y 29: ¡Alerta con todo lo referente a préstamos, adquisiciones o pagos! En estas dos fechas muchas cosas morirán para dar paso a nuevas oportunidades. Una puerta se cierra y otra se abre.



El Sol acaba de entrar en su sector 10: sede del éxito social, lo honorífico, triunfalista, profesional, etc.; el Plenilunio también está unido a este aspecto, intensificando la necesidad de aunar hogar y vida externa social: "Casa con dos puertas difícil es de guardar" así que será oportuno colocar un timbre de aviso para que las cosas no vayan a más. La semana día a día: 23, 24 y 25: Nervios, y tensión, especialmente en el hogar. El miércoles será de prueba, verdaderamente pirotécnico en todos los sentidos. ¡Relájese, por favor! 26 y 27. Después de la tormenta viene la calma. 28 y 29: Cuidese su salud. Evite accidentes laborales. Situaciones ambivalentes.



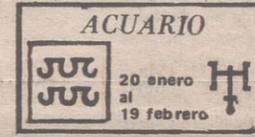
El extranjero, lo lejano, los viajes importantes, adquirirán una importancia vital. El Plenilunio de esta semana alumbrará sus sectores Cáncer-Capricornio (9º al 3º): desplazamientos y correspondencia así como una apertura hacia lo intelectual, abstracto y profundo. La semana día a día: 23, 24 y 25: El miércoles será virulento y peligroso para desplazamientos y correspondencia. Tres días de gran actividad intelectual: 26 y 27: Hogar y vida doméstica en total pleno de desarrollo y mutua colaboración. 28 y 29: Aunque son dos días excelentes para el amor y la vida sentimental, ocurrirán cosas inesperadas. Cuidese su salud y no cometa excesos.



El Sol recién ingresado en el signo del Verano: Cáncer y aureolado por un Plenilunio (Luna Llena en Capricornio), afectan directamente a su sector 8º y 2º zonas de intereses creados, compras y adquisiciones, así como lo sexual, subconsciente y relacionado con lo misterioso e ignoto. La semana día a día: 23, 24 y 25. No es momento para grandes adquisiciones, que resultarían negativas a la larga. 26 y 27: Correspondencia, promoción y desplazamientos, 28 y 29: Procure que en el hogar exista orden y armonía. En amor excesos de apasionamiento: peligro de rupturas. Evite pérdidas. Amistades con problemas.



El Sol acaba de ingresar en su signo opuesto Cáncer, iniciándose el Verano (Como se inicia el invierno al entrar en Capricornio), al mismo tiempo que se produce un Plenilunio, precisamente en su signo natal capricorniano, todo contribuye a intensificar relaciones, contactos, vida pública, exteriorizaciones, etc. pero en todo instante deberá dominar y controlar las situaciones. La semana día a día: 23, 24 y 25: La Luna en su signo intensifica su magnetismo e influencia personal. Tensión de fondo. Peligros el día 25: ¡Cuidado! 26 y 27 Felices experiencias. Calma 28 y 29: Correspondencia y desplazamientos. Sábado peligroso. Hogar tenso.



El Sol veraniego y estival, al entrar en Cáncer, su sector del trabajo y la salud, afecta a su zona 6º invitándole a considerar la necesidad de considerar el buen funcionamiento y armonía de su cuerpo. La semana día a día: 23, 24 y 25: Sorpresivos y ambivalentes. El 25 muy tensional, con situaciones inesperadas, 26 y 27: La Luna en su signo natal aumentará su magnetismo e influencia personal, 28 y 29: Debe evitar totalmente los viajes y desplazamientos. ¡Peligro de accidente! (Posición: Marte-Urano, y cuadratura Sol-Plutón). En amor excelente, al igual que las circunstancias afectivas.



El Sol acaba de entrar en su signo del amor y la vida afectivo-amoroso-sentimental: Cáncer que corresponde a la entrada del Verano, coincidiendo con un Plenilunio Cardinal, fuerte y tenso. En el amor y en especial el día 25 hay que esperar posibles rupturas por ataques de celos o rabieta a que el amor acostumbra. La semana día a día: 23, 24 y 25: Amor en primer plano, pero en tiempo "Apasionatto escabrosso" con batutas volantes y todo, 26 y 27: Agradablemente sorpresivos, 28 y 29: La Luna en su signo natal aumenta su magnetismo e influencia personal. ¡Cuidado el 28, debido situaciones tensas! ¡Peligro de pérdidas! En amor excelente.

YA ESTA A LA VENTA

# TRIGONO

EL SEMANARIO DEL HOROSCOPO

Y SOLO POR... 15 PTAS.

### POSTER ASTROLOGICO

Usted tiene ahora la oportunidad de conocerse a sí mismo, a través de un detenido Estudio Astroológico Individual. Su Horóscopo Personal le dará a conocer de forma real y clara, sus relaciones amorosas.

Artísticamente dibujado en un gigantesco Póster de 50 cms. realizado especialmente para usted. Póster más su Horóscopo íntimo: 490.— ptas.

(Al solicitarlo, indique fecha, lugar y hora de nacimiento)

Gastos de envío: 40.— ptas.

REMITE ESTE CUPON A COMERCIAL SATELITE  
Apartado 22.076 - Barcelona

D. ....  
Calle ..... Núm. ....  
Población ..... Provincia .....  
Nació el ..... de ..... de 19 ..... a las ..... horas.



**A**l fin ha sido posible conocer con toda su amplitud el acuerdo tomado por el Pleno municipal en torno a la sustitución de líneas de tranvías y trolebuses por otras de autobuses. Doce días después de aquel pleno calificado de "memorable" el Ayuntamiento ha tenido a bien dar a conocer el dictamen completo, después de que desde las páginas de los periódicos y de otras maneras, se pidiera abiertamente que una fotocopia del acuerdo fuera entregada a los medios de comunicación.

Efectivamente, hace doce días, cuando el señor Soláns presentó en el Pleno las características del acuerdo, dijo estar haciendo un resumen cuando en realidad fue una larga y enfática explicación de sólo una parte del asunto, aquella que podía caer mejor en la ciudad y particularmente entre los vecinos de diversos barrios y Asociaciones que habían acudido al Pleno. El lector está enterado de las líneas que se alargan y mejoran al ser convertidas en líneas de autobuses, pero no podía estarlo, cabalmente, en relación al coste que esto va a suponer a la ciudad.

**La otra cara del acuerdo sobre Tranvías y Trolebuses**



# ¿Quién sale ganando más?

## LAS COMPENSACIONES

El acuerdo municipal justifica de entrada los pagos que la ciudad hará a la Compañía "Los Tranvías de Zaragoza, S.A." por el hecho de que las mejoras logradas para el usuario no provoquen un desequilibrio financiero que tuviera que compensarse mediante la elevación de precio "arriesgando con ello el orden social y político que debe imperar en toda prestación de un servicio público". En razón de ello, acuerda "compensar" a la empresa con seis millones anuales durante 10 años, y otros cinco millones anuales durante el tiempo que duren las concesiones a que se refiere el acuerdo. Téngase en cuenta que, en el mismo artículo, el ayuntamiento señala que el canon que deberá pagar la empresa por el servicio será objeto de concierto por una cantidad no inferior a los 5 millones y 100.000 pesetas. Lo que equivale, efectivamente, a decir que el Ayuntamiento, ante la imposibilidad legal de perdonarle el canon a la compañía —como al parecer se intentó en una de las fórmulas manejadas anteriormente para este acuerdo— le compensará el canon menos la cantidad prácticamente simbólica de 100.000 pesetas. Simbólica si se tienen en cuenta que en 1974 "Tranvías de Zaragoza" ingresó en caja en números redondos algo más de 400 millones.

Pero todavía hay otra cláusula en el acuerdo, relativa a las cocheras y otros inmuebles que hoy utiliza la compañía y que son propiedad del Ayuntamiento, en la zona de Miguel Servet. Según este acuerdo plenario, se iniciará la tramitación de un expediente administrativo para la subasta de tales inmuebles, pero con la advertencia de que el derecho de uso sobre ellos seguirá a favor de "Tranvías" hasta el año 2000. El dinero que el Ayuntamiento obtenga en esta subasta será entregado a la Compañía de Tranvías en caso de que sea una cantidad inferior a 30 millones, aunque de todas maneras se le garantizan esos 30 millones. Si lo que se obtuviere fuera una cantidad superior, el resto sería para las arcas municipales.

Estas son las cláusulas por lo que se refiere a cuestiones económicas, aunque los beneficios previstos de cara a la compensación de la empresa son todavía algunos más, como se verá.



deberá estar en perfecto estado a fin de que el 1 de abril del año citado, líneas, material y concesiones revirtieran al Ayuntamiento gratuitamente.

Con el acuerdo actual, al pasar a ser líneas de autobuses, la concesión no tendrá fecha tope y si alguna vez quisiera el Ayuntamiento municipalizar esas o todas las líneas, habría de pagar hasta el último autobús. Es cierto que la concesión de estas líneas de tranvías y trolebuses caducará de todos modos el 31 de marzo de 1983, pero cuando en esa fecha se otorguen nuevas concesiones, la compañía "Tranvías de Zaragoza" tendrá, según le reconoce el acuerdo del pasado 12 de junio, "derecho de tanteo", o lo que es igual, podrá quedarse con las nuevas concesiones por la misma cantidad ofrecida por el que más pujan en la subasta. Derecho de tanteo que equivale, en la práctica ordinaria, a la ausencia de

"imposición" de que habla el artículo 163,2 de la Ley de Régimen Local ¿se pueden justificar estas compensaciones? Consolémonos de todas maneras, porque las cifras barajadas en intentos anteriores, como el de enero último, eran bastante superiores. ¿Fue la presión de la opinión pública la que hizo rebajar notablemente estas compensaciones?

**4** El asunto de la subasta de las cocheras y otros inmuebles propiedad del Ayuntamiento es particularmente importante. Parece lógico pensar que a una subasta en la que se advierte que el derecho de uso de "Tranvías de Zaragoza" persistirá hasta el año 2000 no es fácil que acudan demasiados licitadores. Luego el precio no se disparará, y por tanto, parece imposible que supere los 30 millones que el Ayuntamiento se compromete a pagar a la

## DERECHO DE TANTEO

¿Quién sale ganando, más la ciudad o la compañía? El señor Soláns, en la conferencia de prensa celebrada ayer bajo la presidencia del alcalde, aseguraba que este acuerdo, que todavía tiene que ser firmado por Tranvías, será perjudicial de momento para la compañía, aunque la mayor racionalidad de las líneas transformadas hará que en el futuro no exista ese perjuicio. "Hemos forzado a Tranvías de Zaragoza bastante" dijo. Por su parte, las seis asociaciones familiares de otros tantos barrios que dirigieron el sábado un escrito a la opinión pública sobre este tema, afirmaban taxativamente que las mejoras acordadas favorecen fundamentalmente a la empresa, ya que suponen una mayor racionalización de su negocio, además de las compensaciones económicas que el Ayuntamiento ofrece.

Para mejor comprensión del problema, queremos pasar a hacer algunas apreciaciones que explicarán más a fondo la trascendencia de este acuerdo, tomado tras más de un año de conversaciones entre el Ayuntamiento y la empresa arrendataria del servicio de transportes, empresa que en los dos últimos años ha podido subir el precio de los billetes casi tanto como en el resto de la historia de los tranvías de la ciudad.

**1** Como recordábamos el día mismo del Pleno —12 de junio último— se da la circunstancia de que las líneas ahora transformadas en líneas de autobuses, tenían una concesión que caducaba el año 83. Y cinco años antes, el material fijo y móvil

*60 millones, el equivalente —casi— del canon y unas cocheras casi regaladas*

*El "derecho de tanteo" que perpetúa las concesiones*

cualquier otro licitador en la subasta de las nuevas concesiones, ya que cualquiera comprende que por mucho que se pujan, al final quedará la concesión para "Tranvías de Zaragoza".

## OTRAS VENTAJAS

**2** En la misma línea de lo escrito el día en que se iba a celebrar el Pleno, cabe señalar que de acuerdo con la Ley de Régimen Local (artículo 659,2) está prohibido todo tipo de transacción respecto de los derechos de las haciendas locales, de no mediar un acuerdo del Consejo de Ministros, con audiencia del consejo de Estado en pleno. Por tanto, suprimir el canon anual a la empresa arrendataria era prácticamente irrealizable. Pero más de uno se preguntará si esos cinco millones —revisables de acuerdo con el alza del coste de la vida que señala cada año el INE— no son una forma de transacción para evitar, en la práctica, el pago del canon. La pregunta queda en el aire.

**3** Respecto de los 60 millones que el Ayuntamiento pagará a la empresa en los próximos diez años —suficientes como para comprar actualmente unos 30 nuevos autobuses en los que, por cierto, basta con un asalariado para conducir y cobrar— cabe señalar que un Ayuntamiento sólo tiene obligación de compensar cuando la modificación en la concesión es unilateral, impuesta por la Corporación a la empresa concesionaria durante la vigencia del convenio. Pero, por más que se presente este acuerdo legalmente como una oferta a la compañía, lo cierto es que para que sea efectivo hace falta que la empresa acepte el cambio. Y de hecho, durante año y medio, el interlocutor del Ayuntamiento ha sido la empresa, hasta que se ha llegado a este acuerdo. Si no se ha producido la

compañía en cualquier caso con el importe de la subasta. Lo que equivale a afirmar que la empresa podrá quedarse con estos inmuebles y futuros solares por treinta millones menos que cualquier otro licitador, y podrá disfrutarlos durante 32 años más.

Y si de subasta se le queda "Tranvías" en 30 millones o menos. Significará que el Ayuntamiento le habrá regalado las cocheras.

Pero, una vez que los tranvías desaparezcán, lo mismo que los trolebuses, ¿qué necesidad hay de que los vehículos pernecten y sean arreglados en el polígono II en pleno Miguel Servet? Evidentemente, los autobuses pueden alojarse en cualquier otro lugar, al no tener el pie forzado de las vías y los tendidos. Con lo que las instalaciones actuales pueden convertirse en solares, al ser trasladados estos servicios a algún lugar en el que el metro cuadrado esté a un precio sensiblemente inferior al de Miguel Servet.

## "CADA CUAL OPINE COMO QUIERA"

El alcalde, en la conferencia de prensa de ayer, volvió a recordar que este acuerdo ha sido tomado por quienes únicamente están capacitados legalmente para ello, por los miembros de la Corporación. Las Asociaciones de barrio, que conocen estas leyes, pidieron sin embargo que, ya que no es ilegal, pudieran participar en las conversaciones. No se ha permitido tal cosa ni de momento se han obtenido las mejoras más deseadas en la ciudad, como el billete laboral. El alcalde ha repetido que ahora habrá que seguir mejorando los transportes, porque este ha sido el primer paso. Muchas personas se preguntan en la ciudad si este primer paso ha sido un paso en falso. "Cada cual tiene derecho a pensar y opinar como quiera", ha dicho el doctor Horno Liria.

Pablo LARRAÑETA